



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2017/2307 z dnia 9 października 2017 r. w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi 1
- Umowa między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi 4

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2308 z dnia 13 grudnia 2017 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) jako dodatku paszowego dla prosiąt ssących (posiadacz zezwolenia Chr. Hansen A/S) ⁽¹⁾ 19
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2309 z dnia 13 grudnia 2017 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2017 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia innych stad w poprzednich latach i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1345 23
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2310 z dnia 13 grudnia 2017 r. otwierające kontyngent taryfowy na rok 2018 na przywóz do Unii niektórych towarów pochodzących z Norwegii otrzymanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych objętych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2014 36
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2311 z dnia 13 grudnia 2017 r. ustalające średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/2292 ⁽¹⁾ 39

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2312 z dnia 13 grudnia 2017 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) dla loch, prosiąt ssących i psów (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office) ⁽¹⁾ 41
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2313 z dnia 13 grudnia 2017 r. określające specyfikacje dotyczące formatu paszportu roślin służącego przemieszczaniu na terytorium Unii oraz paszportu roślin służącego wprowadzaniu do strefy chronionej i przemieszczaniu w niej 44
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2314 z dnia 13 grudnia 2017 r. ustalające współczynnik przydziału, jaki należy stosować do ilości objętych wnioskami o wydanie pozwolenia na przywóz złożonymi od dnia 20 listopada 2017 r. do dnia 30 listopada 2017 r. oraz określające ilości, jakie należy dodać do ilości ustalonej dla podokresu od dnia 1 lipca 2018 r. do dnia 31 grudnia 2018 r. w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2535/2001 w sektorze mleka i przetworów mlecznych 53

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2017/2315 z dnia 11 grudnia 2017 r. w sprawie ustanowienia stałej współpracy strukturalnej (PESCO) oraz ustalenia listy uczestniczących w niej państw członkowskich 57
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2316 z dnia 12 grudnia 2017 r. uchylająca decyzję 92/176/EWG dotyczącą map przewidzianych do stosowania w systemie Animo (notyfikowana jako dokument nr C(2017) 8316) ⁽¹⁾ 78
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2317 z dnia 13 grudnia 2017 r. w sprawie zatwierdzenia dobrowolnego systemu „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” w odniesieniu do wykazania spełnienia kryteriów zrównoważonego rozwoju zgodnie z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 98/70/WE oraz 2009/28/WE 79
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2318 z dnia 13 grudnia 2017 r. w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych w Australii mających zastosowanie do rynków finansowych zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE ⁽¹⁾ 81
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2319 z dnia 13 grudnia 2017 r. w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych mających zastosowanie do uznanych giełd w Specjalnym Regionie Administracyjnym Hongkong zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE ⁽¹⁾ 87
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2320 z dnia 13 grudnia 2017 r. w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych Stanów Zjednoczonych Ameryki dotyczących krajowych giełd papierów wartościowych i alternatywnych systemów obrotu zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE ⁽¹⁾ 94

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2017/2307

z dnia 9 października 2017 r.

w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2017/436 ⁽²⁾ Umowa między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi (zwana dalej „Umową”) została podpisana w dniu 27 kwietnia 2017 r., z zastrzeżeniem jej zawarcia.
- (2) W Umowie Unia i Republika Chile uznają równoważność swoich odpowiednich zasad produkcji ekologicznej oraz systemów kontroli w odniesieniu do produktów ekologicznych.
- (3) Umowa ma na celu wspieranie handlu produktami ekologicznymi, co przyczyni się do rozwoju i ekspansji sektora produkcji ekologicznej w Unii i w Republice Chile, a także osiągnięcia wysokiego poziomu przestrzegania zasad produkcji ekologicznej, gwarancji systemów kontroli i integralności produktów ekologicznych. Umowa ma na celu również lepszą ochronę odpowiednich logo produkcji ekologicznej Unii i Republiki Chile oraz zacieśnienie współpracy regulacyjnej między Stronami w kwestiach związanych z produkcją ekologiczną.
- (4) Wspólny Komitet ds. Produktów Ekologicznych (zwany dalej „wspólnym komitetem”), ustanowiony zgodnie z art. 8 ust. 1 Umowy, zajmuje się niektórymi aspektami wykonywania Umowy. Wspólny komitet jest w szczególności upoważniony do dokonywania zmian w wykazach produktów zawartych w załącznikach I i II do Umowy. Należy upoważnić Komisję do reprezentowania Unii we wspólnym Komitecie.
- (5) Komisja powinna być uprawniona do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian w wykazach produktów zawartych w załącznikach I i II do Umowy, pod warunkiem że poinformuje ona przedstawicieli państw członkowskich o zmianach, które zamierza zatwierdzić na forum wspólnego komitetu, i dostarczy przedstawicielom państw członkowskich wszelkich istotnych informacji, które doprowadziły ją do wniosku, że równoważność może zostać zaakceptowana.
- (6) Aby umożliwić szybką reakcję w przypadkach, gdy warunki równoważności nie są już spełnione, należy ponadto uprawnnić Komisję do jednostronnego zawieszenia uznania równoważności, pod warunkiem że poinformuje ona przedstawicieli państw członkowskich.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 14 września 2017 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2017/436 z dnia 6 marca 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi (Dz.U. L 67 z 14.3.2017, s. 33).

- (7) W przypadku gdy przedstawiciele państw członkowskich reprezentujący mniejszość blokującą zgłoszą sprzeciw wobec przedstawionego przez Komisję stanowiska, Komisja nie powinna móc zatwierdzić zmian w wykazach produktów zawartych w załącznikach I i II, ani zawiesić uznania równoważności. W takich przypadkach Komisja powinna przedstawić wniosek w sprawie decyzji Rady na podstawie art. 218 ust. 9 Traktatu.
- (8) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Umowa między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii.
2. Tekst umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 15 akapit pierwszy Umowy ⁽¹⁾.

Artykuł 3

Komisja reprezentuje Unię we wspólnym Komitecie.

Artykuł 4

Komisja w imieniu Unii zatwierdza zmiany w wykazach produktów zawartych w załącznikach I i II do Umowy dokonywane zgodnie z art. 8 ust. 3 lit. b) umowy.

Zanim Komisja zatwierdza takie zmiany, informuje ona przedstawicieli państw członkowskich o przewidywanym stanowisku Unii, przedstawiając dokument zawierający informacje na temat wyników oceny równoważności przeprowadzonej w odniesieniu do nowego lub zaktualizowanego wykazu produktów wymienionych w załączniku I lub II, w tym:

- a) wykaz przedmiotowych produktów, wraz ze wskazaniem przewidywanych ilości przeznaczonych na wywóz do Unii;
- b) zasady produkcji, stosowane do przedmiotowych produktów w Republice Chile, wraz ze wskazaniem, w jaki sposób rozwiązano kwestie istotnych różnic z odpowiednimi przepisami Unii;
- c) w stosownych przypadkach, nowe lub zaktualizowane systemy kontroli stosowane do przedmiotowych produktów, wraz ze wskazaniem, w jaki sposób rozwiązano kwestie istotnych różnic z odpowiednimi przepisami Unii;
- d) inne informacje, jakie Komisja uzna za istotne.

W przypadku gdy przedstawiciele państw członkowskich reprezentujących mniejszość blokującą zgodnie z art. 238 ust. 3 lit. a) akapit drugi Traktatu wyrażą sprzeciw, Komisja występuje z wnioskiem zgodnie z art. 218 ust. 9 Traktatu.

Artykuł 5

Decyzje Unii o jednostronnym zawieszeniu, zgodnie z art. 3 ust. 4 i 5 Umowy, uznania równoważności przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w załączniku IV do Umowy, w tym aktualizacje i skonsolidowane wersje przepisów ustawowych i wykonawczych, o których mowa w załączniku V do Umowy, przyjmuje Komisja.

Przed przyjęciem takiej decyzji Komisja informuje przedstawicieli państw członkowskich zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2018 r.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 9 października 2017 r.

W imieniu Rady
S. KIISLER
Przewodniczący

TŁUMACZENIE

UMOWA

między Unią Europejską a Republiką Chile w sprawie handlu produktami ekologicznymi

UNIA EUROPEJSKA, zwana dalej „Unią”,

jednej strony, oraz

REPUBLIKA CHILE, zwana dalej „Chile”,

z drugiej strony,

zwane dalej łącznie „Stronami”,

UZNAJĄC długotrwałe i silne partnerstwo handlowe oparte na wspólnych zasadach i wartościach odzwierciedlonych w Układzie ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony;

ZDECYDOWANE, by przyczynić się do rozwoju i rozszerzenia swoich sektorów ekologicznych poprzez stworzenie nowych możliwości wywozu;

DAŻĄC do wspierania handlu produktami ekologicznymi i w przekonaniu, że niniejsza Umowa ułatwi handel między Stronami produktami uprawianymi i wytwarzanymi metodami ekologicznymi;

PRAGNĄC osiągnąć wysoki poziom przestrzegania przepisów dotyczących zasad produkcji ekologicznej, gwarancji systemów kontroli i integralności produktów ekologicznych;

DAŻĄC do wzmocnienia współpracy regulacyjnej w kwestiach związanych z produkcją ekologiczną;

UZNAJĄC znaczenie wzajemności i przejrzystości w handlu międzynarodowym z korzyścią dla wszystkich zainteresowanych stron;

MAJĄC NA UWADZE, że Porozumienie w sprawie barier technicznych w handlu Światowej Organizacji Handlu (WTO) zachęca członków do pozytywnego ustosunkowania się do kwestii przyjmowania przepisów technicznych innych członków jako ekwiwalentnych, nawet jeżeli przepisy te różnią się od ich własnych, pod warunkiem, iż nie mają wątpliwości, że przepisy te w odpowiedni sposób posłużą osiągnięciu celów ich własnych przepisów;

UWZGLĘDNIAJĄC FAKT, że trwałe zaufanie co do stałej niezawodności procedur oceny i systemu kontroli drugiej Strony jest kluczowym elementem takiego uznania równoważności;

UWZGLĘDNIAJĄC swoje odpowiednie prawa i obowiązki wynikające z Porozumienia ustanawiającego WTO i innych wielostronnych, regionalnych i dwustronnych umów i uzgodnień, których są stronami,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1***Cel**

Celem niniejszej Umowy jest wspieranie handlu ekologicznymi produktami rolnymi i środkami spożywczymi między Unią a Chile zgodnie z zasadami niedyskryminacji i wzajemności.

*Artykuł 2***Definicje**

Do celów niniejszej Umowy stosuje się następujące definicje:

- 1) „równoważność” oznacza zdolność różnych przepisów ustawowych i wykonawczych, jak również systemów inspekcji i certyfikacji do spełniania tych samych celów;
- 2) „właściwy organ” oznacza oficjalny urząd sprawujący jurysdykcję w zakresie przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w załączniku III lub IV i odpowiedzialny za wykonanie niniejszej Umowy;

- 3) „organ kontroli” oznacza organ państwa członkowskiego Unii, któremu odpowiedni organ powierzył – w całości lub częściowo – swoje uprawnienie do dokonywania inspekcji i certyfikacji w zakresie produkcji ekologicznej zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi wymienionymi w załączniku III;
- 4) „jednostka certyfikująca” oznacza niezależną prywatną jednostkę dokonującą inspekcji i certyfikacji w zakresie produkcji ekologicznej zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi wymienionymi w załączniku III lub IV.

Artykuł 3

Uznawanie równoważności

1. W odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku I Unia uznaje przepisy ustawowe i wykonawcze Chile wymienione w załączniku IV za równoważne z jej przepisami ustawowymi i wykonawczymi wymienionymi w załączniku III.
2. W odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku II Chile uznaje przepisy ustawowe i wykonawcze Unii wymienione w załączniku III za równoważne z jego przepisami ustawowymi i wykonawczymi wymienionymi w załączniku IV.
3. W przypadku zmiany, uchylecia, zastąpienia lub uzupełnienia przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w załączniku III lub IV nowe przepisy uznaje się za równoważne z przepisami drugiej Strony, o ile druga Strona nie wniesie sprzeciwu zgodnie z procedurą określoną w ust. 4.
4. Jeżeli jedna ze Stron uzna, że przepisy ustawowe, wykonawcze lub procedury administracyjne lub praktyki stosowane przez drugą Stronę nie spełniają już wymogów w zakresie równoważności, przekazuje drugiej Stronie uzasadniony wniosek o zmianę odpowiednich przepisów ustawowych, wykonawczych lub procedur administracyjnych i praktyk oraz określa odpowiedni termin, który nie może być krótszy niż trzy miesiące, w celu zapewnienia równoważności. Jeżeli po upływie terminu wnosząca Strona nadal uważa, że wymogi w zakresie równoważności nie są spełnione, może ona jednostronnie zawiesić uznawanie równoważności przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w załączniku III lub IV w odniesieniu do danych produktów wymienionych w załączniku I lub II.
5. Decyzja o jednostronnym zawieszeniu uznawania równoważności przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w załączniku III lub IV w odniesieniu do danych produktów wymienionych w załączniku I lub II może również zostać podjęta po upływie terminu powiadomienia wynoszącego trzy miesiące, jeżeli jedna ze Stron nie dostarczyła informacji wymaganych na podstawie art. 6 lub nie zgadza się na wzajemną ocenę na podstawie art. 7.
6. W odniesieniu do produktów niewymienionych w załączniku I i II równoważność sprawdza się zgodnie z art. 8 ust. 3 lit. b) na wniosek jednej ze Stron w ramach wspólnego komitetu ustanowionego w art. 8 ust. 1.

Artykuł 4

Przywóz i wprowadzanie do obrotu

1. Unia dopuszcza przywóz na swoje terytorium i wprowadzanie do obrotu jako produktów ekologicznych produktów wymienionych w załączniku I, pod warunkiem że produkty te spełniają wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Chile wymienionych w załączniku IV i że towarzyszy im świadectwo kontroli przewidziane w załączniku V do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1235/2008 z dnia 8 grudnia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 w odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu produktów ekologicznych z krajów trzecich, wydane przez jednostkę certyfikującą uznaną przez Chile i wskazaną Unii zgodnie z ust. 3.
2. Chile dopuszcza przywóz na swoje terytorium i wprowadzanie do obrotu jako produktów ekologicznych produktów wymienionych w załączniku II, pod warunkiem że produkty te spełniają wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Unii wymienionych w załączniku III i że towarzyszy im świadectwo wydane przez organ kontroli lub jednostkę certyfikującą Unii zgodnie z rezolucją nr 7880 Krajowej Dyrekcji Służb ds. Rolnictwa i Hodowli z dnia 29 listopada 2011 r. ustanawiającą minimalną treść certyfikatów produkcji ekologicznej w ramach ustawy 20.089.
3. Każda ze Stron uznaje organy kontroli i jednostki certyfikujące wskazane przez drugą Stronę jako właściwe do prowadzenia odpowiednich kontroli w odniesieniu do produktów ekologicznych objętych mechanizmem uznawania równoważności, o którym mowa w art. 3, oraz do wydawania świadectw kontroli, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, w celu ich przywozu i wprowadzania do obrotu na terytorium drugiej Strony.

Strona dokonująca przywozu, we współpracy z drugą Stroną, nadaje kod każdemu właściwemu organowi kontroli i właściwej jednostce certyfikującej wskazanym przez drugą Stronę.

Artykuł 5

Etykietowanie

1. Produkty przywożone zgodnie z niniejszą Umową z terytorium jednej Strony przez drugą Stronę muszą spełniać wymogi dotyczące etykietowania określone w przepisach ustawowych i wykonawczych drugiej Strony wymienionych w załącznikach III i IV. Produkty te mogą być opatrzone logo produkcji ekologicznej Unii, logo produkcji ekologicznej Chile lub obydwoma tymi logo, jak określono we właściwych przepisach ustawowych i wykonawczych, pod warunkiem że spełniają one wymogi dotyczące etykietowania w odniesieniu do odpowiedniego logo lub obydwu tych logo.
2. Strony zobowiązują się do zapobiegania jakiegokolwiek niewłaściwemu stosowaniu terminów odnoszących się do produkcji ekologicznej, w tym terminów pochodnych lub wersji skróconych, takich jak „bio” i „eko”, w odniesieniu do produktów, które są objęte mechanizmem uznawania równoważności, o którym mowa w art. 3.
3. Strony zobowiązują się chronić logo produkcji ekologicznej Unii i logo produkcji ekologicznej Chile określone w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych przed ich niewłaściwym stosowaniem lub imitacją. Strony zapewniają, by logo produkcji ekologicznej Unii i logo produkcji ekologicznej Chile były stosowane wyłącznie na etykietach, w reklamach i dokumentach handlowych produktów zgodnych z przepisami ustawowymi i wykonawczymi wymienionymi w załącznikach III i IV.

Artykuł 6

Wymiana informacji

Strony wymieniają między sobą wszystkie istotne informacje dotyczące wykonywania i stosowania niniejszej Umowy. W szczególności, do dnia 31 marca drugiego roku po wejściu w życie niniejszej Umowy, a następnie do dnia 31 marca każdego roku każda Strona przesyła drugiej Stronie:

- sprawozdanie zawierające informacje dotyczące rodzajów i ilości produktów ekologicznych wywiezionych w ramach niniejszej Umowy, obejmujące okres od stycznia do grudnia poprzedniego roku, oraz
- sprawozdanie z monitorowania i nadzoru prowadzonego przez właściwy organ, uzyskane wyniki i wprowadzone środki naprawcze, obejmujące okres od stycznia do grudnia poprzedniego roku.

W dowolnym momencie każda ze Stron bezzwłocznie informuje drugą Stronę o:

- aktualizacji wykazu właściwych organów, organów kontroli i jednostek certyfikujących, w tym o odpowiednich danych kontaktowych (w szczególności adres i adres strony internetowej),
- zmianach lub uchyleniu przepisów ustawowych lub wykonawczych wymienionych w załącznikach III i IV, jakich Strona zamierza dokonać; o wnioskach w sprawie nowych przepisów ustawowych lub wykonawczych i istotnych zmianach w procedurach administracyjnych i praktykach dotyczących produktów ekologicznych wymienionych w załącznikach I i II,
- zmianach lub uchyleniu przepisów ustawowych lub wykonawczych wymienionych w załącznikach III i IV dokonanych przez Stronę; o nowych przepisach i istotnych zmianach w procedurach administracyjnych i praktykach dotyczących produktów ekologicznych wymienionych w załącznikach I i II, oraz
- zmianie adresów internetowych wskazanych w załączniku V.

Artykuł 7

Wzajemna ocena

1. Po przesłaniu powiadomienia z wyprzedzeniem co najmniej trzech miesięcy każda Strona zezwala urzędnikom lub ekspertom wyznaczonym przez drugą Stronę na przeprowadzenie na swoim terytorium wzajemnej oceny w celu sprawdzenia, czy odpowiednie organy kontroli i jednostki certyfikujące przeprowadzają kontrole wymagane na mocy niniejszej Umowy.
2. Każda ze Stron współpracuje z drugą Stroną i pomaga jej, w zakresie zgodnym z obowiązującym prawem, w przeprowadzaniu wzajemnej oceny, o której mowa w ust. 1; współpraca ta może obejmować wizyty w siedzibach właściwych organów kontroli i jednostek certyfikujących, podmiotów zajmujących się przetwórstwem oraz zatwierdzonych podmiotów gospodarczych.

Artykuł 8

Wspólny Komitet ds. Produktów Ekologicznych

1. Strony ustanawiają Wspólny Komitet ds. Produktów Ekologicznych (zwany dalej „wspólnym komitetem”), w którego skład wchodzi należycie wyznaczeni przedstawiciele Unii, z jednej strony, i przedstawiciele Rządu Chile, z drugiej strony.

2. W ramach wspólnego komitetu przeprowadza się konsultacje, aby ułatwić wykonanie niniejszej Umowy i realizację jej celów.
3. Wspólny komitet ma następujące zadania:
 - a) zarządza niniejszą Umową, podejmując decyzje niezbędne do wykonania i prawidłowego funkcjonowania Umowy;
 - b) rozpatruje wnioski Stron w sprawie aktualizacji wykazu produktów w załącznikach I lub II lub jego rozszerzenia o nowe produkty oraz w sprawie przyjęcia decyzji o zmianie załącznika I lub II, w przypadku uznania równoważności przez drugą Stronę;
 - c) ułatwia współpracę w zakresie przepisów ustawowych i wykonawczych, norm oraz procedur oceny zgodności w odniesieniu do produkcji ekologicznej; w tym celu omawia inne kwestie techniczne lub prawne związane z zasadami produkcji ekologicznej i systemami kontroli, z myślą o zwiększeniu spójności przepisów ustawowych i wykonawczych oraz norm;
 - d) rozpatruje inne kwestie dotyczące wykonania niniejszej Umowy.
4. Strony, zgodnie ze swoimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, wykonują decyzje przyjęte przez wspólny komitet zgodnie z ust. 3 lit. b) oraz informują się wzajemnie o tym fakcie w terminie trzech miesięcy od dnia ich przyjęcia ⁽¹⁾.
5. Wspólny komitet podejmuje decyzje w drodze konsensusu. Przyjmuje on swój regulamin. Wspólny komitet może ustanawiać podkomitety i grupy robocze w celu zajęcia się konkretnymi kwestiami.
6. Wspólny komitet informuje o swoich decyzjach i pracach Komitet do spraw Norm, Przepisów Technicznych i Oceny Zgodności ustanowiony w art. 88 Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony.
7. Wspólny komitet zbiera się raz do roku, na przemian w Unii i Chile, we wspólnie uzgodnionym terminie. Za zgodą obu Stron posiedzenia wspólnego komitetu mogą odbywać się w formie wideokonferencji lub telekonferencji.
8. Wspólnemu komitetowi przewodniczą wspólnie obie Strony.

Artykuł 9

Rozstrzygnięcie sporów

Spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy rozstrzygane są w drodze konsultacji między Stronami w ramach wspólnego komitetu. Strony przedstawiają wspólnemu komitetowi istotne informacje niezbędne do dokładnego zbadania spornej kwestii w celu rozstrzygnięcia sporu.

Artykuł 10

Poufność

Przedstawiciele, eksperci i inni pracownicy Stron są zobowiązani, nawet po zaprzestaniu pełnienia swoich funkcji, do nieujawniania informacji uzyskanych w ramach niniejszej Umowy, które są objęte tajemnicą zawodową.

Artykuł 11

Przegląd

1. W przypadku gdy jedna ze Stron uzna, że należy dokonać przeglądu niniejszej Umowy, przedstawia drugiej Stronie uzasadniony wniosek.
2. Strony mogą powierzyć wspólnemu komitetowi zadanie rozpatrzenia takiego wniosku i, w stosownych przypadkach, sformułowania zaleceń, w szczególności w celu rozpoczęcia negocjacji dotyczących tych części Umowy, które nie mogą zostać zmienione zgodnie z art. 8 ust. 3 lit. b).

Artykuł 12

Wykonanie Umowy

Strony podejmują wszelkie środki, o charakterze ogólnym lub szczególnym, w celu zapewnienia wypełnienia obowiązków wynikających z niniejszej Umowy. Powstrzymują się one od podejmowania jakichkolwiek środków, które mogłyby zagrozić osiągnięciu celów niniejszej Umowy.

⁽¹⁾ Chile wykonuje decyzje wspólnego komitetu poprzez *Acuerdos de Ejecución* zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit czwarty Konstytucji Politycznej Republiki Chile (*Constitución Política de la República de Chile*).

*Artykuł 13***Załączniki**

Załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.

*Artykuł 14***Zakres terytorialny**

Niniejsza Umowa ma zastosowanie, z jednej strony, do terytoriów, na których stosuje się Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej na warunkach określonych w tym Traktacie, a z drugiej strony – do terytorium Chile.

*Artykuł 15***Wejście w życie i okres obowiązywania**

Niniejsza Umowa wchodzi w życie pierwszego dnia trzeciego miesiąca następującego po ostatecznym powiadomieniu przez każdą ze Stron o zakończeniu niezbędnych procedur wewnętrznych.

Niniejszą Umowę zawiera się na wstępny okres trzech lat. Umowa zostaje przedłużona na okres nieokreślony, chyba że Unia lub Chile powiadomi drugą Stronę o swoim sprzeciwie wobec takiego przedłużenia przed wygaśnięciem wstępnego okresu.

Każda ze Stron może powiadomić drugą Stronę na piśmie o zamiarze wypowiedzenia niniejszej Umowy. Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie trzech miesięcy od daty powiadomienia.

*Artykuł 16***Teksty autentyczne**

Niniejszą Umowę podpisuje się w dwóch egzemplarzach w językach angielskim i hiszpańskim, przy czym każdy z tych tekstów jest jednakowo autentyczny.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego kwietnia roku dwa tysiące siedemnastego.

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Rządu Republiki Chile

ZAŁĄCZNIK I

Produkty ekologiczne pochodzące z Chile, w przypadku których Unia uznaje równoważność

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
0409	Miód naturalny	
06	DRZEWA ŻYWE I POZOSTAŁE ROŚLINY; BULWY, KORZENIE I PODOBNE; KWIATY CIĘTE I LIŚCIE OZDOBNE	
Następujące kody niniejszego działu są włączone jedynie w przypadku produktów nieprzetworzonych:		
0603	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	
0603 90	Pozostałe	
0604	Liście, gałęzie i pozostałe części roślin, bez kwiatów lub pąków kwiatowych, oraz trawy, mchy i porosty, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	
0604 90	Pozostałe	
07	WARZYWA ORAZ NIEKTÓRE KORZENIE I BULWY, JADALNE	
08	OWOCE I ORZECHY JADALNE; SKÓRKI OWOCÓW CYTRUSOWYCH LUB MELONÓW	
09	KAWA, HERBATA, MATÉ (HERBATA PARAGWAJSKA)* I PRZYPRAWY	* Wyłączone
10	ZBOŻA	
11	PRODUKTY PRZEMYSŁU MŁYNSKIEGO; SŁÓD; SKROBIE; INULINA; GLUTEN PSZENNY	
12	NASIONA I OWOCE OLEISTE; ZIARNA, NASIONA I OWOCE RÓŻNE; ROŚLINY PRZEMYSŁOWE LUB LECZNICZE; SŁOMA I PASZA	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1211	Rośliny i części roślin (włącznie z nasionami i owocami), w rodzaju stosowanych głównie w perfumerii, farmacji lub stosowane do celów owdobójczych, grzybobójczych lub podobnych, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet krojone, kruszone lub proszkowane	Wyłączone jedynie produkty nieprzetworzone lub produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1212 21	Wodorosty morskie i pozostałe algi	Wyłączone
1212 21	Nadające się do spożycia przez ludzi	Wyłączone
1212 29	Pozostałe	Wyłączone
13	SZELAK; GUMY, ŻYWICE ORAZ POZOSTAŁE SOKI I EKSTRAKTY ROŚLINNE	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1301	Szelak; gummy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice (na przykład balsamy)	Wyłączone

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1302 11	Opium	Wyłączone
1302 19	Pozostałe	Wyłączone
14	MATERIAŁY ROŚLINNE DO WYPLATANIA; PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO, GDZIE INDEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE	
15	TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1501	Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem) i tłuszcz z drobiu, inne niż te objęte pozycją 0209 lub 1503	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1502	Tłuszcze z bydła, owiec lub kóz, inne niż te objęte pozycją 1503	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1503	Stearyna smalcowa, olej smalcowy, oleostearyna, oleina i olej łojowy, nieemulgowane lub niez mieszane, lub nieprzygotowane inaczej	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1505	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną)	Wyłączone
1506	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Wyłączone
1515 30	Olej rycynowy i jego frakcje	Wyłączone
1515 90	Pozostałe	W tym poddziale olej jojoba jest wyłączony. Inne produkty są włączone tylko wtedy, gdy są przetworzone i przeznaczone do spożycia
1516 20	Tłuszcze i oleje, roślinne i ich frakcje	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia
1518	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516; niejadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów z niniejszego działu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wyłączone
1520	Glicerol surowy; wody glicerolowe i lugi glicerolowe	Wyłączone
1521	Woski roślinne (inne niż triglicerydy), wosk pszczeli, pozostałe woski owadzie i spermacet, nawet rafinowane lub barwione	Wyłączone, z wyjątkiem wosków roślinnych, jeśli są przetworzone i przeznaczone do spożycia
17	CUKRY I WYROBY CUKIERNICZE	
18	KAKAO I PRZETWORY Z KAKAO	
19	PRZETWORY ZE ZBÓŻ, MAKI, SKROBI LUB MLEKA; PIECZYWA CUKIERNICZE	

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
20	PRZETWORY Z WARZYW, OWOCÓW, ORZECHÓW LUB POZOSTAŁYCH CZĘŚCI ROŚLIN	
21	RÓŻNE PRZETWORY SPOŻYWCZE	
22	NAPOJE BEZALKOHOLOWE, ALKOHOLOWE I OCET	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
2201	Wody, włącznie z naturalnymi lub sztucznymi wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego ani aromatyzującego; lód i śnieg	Wyłączone
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009	Wyłączone
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe	Włączone jedynie produkty przetworzone z produktów rolnych i przeznaczone do spożycia
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretnymi i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, ciekłych olejach, woskach lub tym podobnych, otrzymanych w procesie maceracji tłuszczami (enfleurage) lub maceracji; terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	Włączone jedynie produkty przeznaczone do spożycia

Warunki:

Produkty ekologiczne wymienione w niniejszym załączniku są nieprzetworzonymi produktami rolnymi produkowanymi w Chile oraz przetworzonymi produktami rolnymi przeznaczonymi do spożycia, które były przetwarzane w Chile ze składników pochodzących z uprawy ekologicznej wyprodukowanych w Chile lub przywiezionych do Chile z Unii lub z państwa trzeciego w ramach systemu uznanego za równoważny przez Unię zgodnie z przepisami art. 33 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2092/91.

ZAŁĄCZNIK II

Produkty ekologiczne pochodzące z Unii, w przypadku których Chile uznaje równoważność

	Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego	Uwagi
01	ZWIERZĘTA ŻYWE	Produkty pochodzące z łowiectwa i rybołówstwa dzikich zwierząt nie są uznawane za produkcję ekologiczną.
02	MIĘSO I PODROBY JADALNE	Mięso i podroby jadalne pochodzące z łowiectwa i rybołówstwa dzikich zwierząt są wyłączone.
03	RYBY I SKORUPIAKI, MIĘCZAKI I POZOSTAŁE BEZKRĘGOWCE WODNE	Produkty pochodzące z rybołówstwa dzikich zwierząt są wyłączone.
04	PRODUKTY MLECZARSKIE; JAJA PTASIE; MIÓD NATURALNY; JADALNE PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIE-NIONE ANI NIEWŁĄCZONE	
05	PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIE-NIONE ANI NIEWŁĄCZONE	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone:		
0501	Włosy ludzkie nieobrobione, nawet myte lub odtłuszczone; odpadki ludzkich włosów	
0502	Szczecina i sierść świń lub dzików; sierść borsuka i pozostała sierść do wyrobu szczotek i pędzli; odpadki takiej szczeciny lub sierści	
0502 10	Szczecina i sierść świń lub dzików oraz odpadki szczeciny lub sierści	
0502 90	Pozostałe	
0505	Skóry i pozostałe części ptaków z ich piórami lub puchem, pióra i części piór (nawet z przystrzyżonymi końcami) oraz puch, nie bardziej obrobione niż oczyszczone, zdezynfekowane lub zakonserwowa-ne; proszek i odpadki piór lub części piór	
0506	Kości i rdzenie rogów, nieobrobione, odtłuszczone, wstępnie przygo-towane (ale nieprzycięte do nadania kształtu), poddane działaniu kwasu lub odżelatynowane; proszek i odpadki tych produktów	
0507	Kości słoniowa, skorupy żółwiowe, fiszbiny i frędzle, rogi, rogi jelenie, kopyta, paznokcie, szpony, pazury i dzioby, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu; proszek i od-padki tych produktów	
0510	Ambra szara, strój bobrowy, cybet i piżmo; kantarydyna; zółć, nawet suszona; gruczoły i pozostałe produkty zwierzęce stosowane do przy-gotowania produktów farmaceutycznych, świeże, schłodzone, zamro-żone lub inaczej tymczasowo zakonserwowane	
0511 91	Pozostałe	
0511 99	Gąbki naturalne pochodzenia zwierzęcego	

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
06	DRZEWA ŻYWE I POZOSTAŁE ROŚLINY; BULWY, KORZENIE I PODOBNE; KWIATY CIĘTE I LIŚCIE OZDOBNE	
Następujące kody niniejszego działu są włączone jedynie w przypadku produktów nieprzetworzonych:		
0603	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	
0603 90	Pozostałe	
0604	Liście, gałęzie i pozostałe części roślin, bez kwiatów lub pąków kwiatowych, oraz trawy, mchy i porosty, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	
0604 90	Pozostałe	
07	WARZYWA ORAZ NIEKTÓRE KORZENIE I BULWY, JADALNE	
08	OWOCE I ORZECHY JADALNE; SKÓRKI OWOCÓW CYTRUSOWYCH LUB MELONÓW	
09	KAWA, HERBATA, MATÉ (HERBATA PARAGWAJSKA)* I PRZYPRAWY	* Wyłączone
10	ZBOŻA	
11	PRODUKTY PRZEMYSŁU MŁYNSKIEGO; SŁÓD; SKROBIE; INULINA; GLUTEN PSZENNY	
12	NASIONA I OWOCE OLEISTE; ZIARNA, NASIONA I OWOCE RÓŻNE; ROŚLINY PRZEMYSŁOWE LUB LECZNICZE; SŁOMA I PASZA	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1211	Rośliny i części roślin (włącznie z nasionami i owocami), w rodzaju stosowanych głównie w perfumerii, farmacji lub stosowane do celów owadobójczych, grzybobójczych lub podobnych, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet krojone, kruszone lub proszkowane	Włączone jedynie produkty nieprzetworzone lub produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
13	SZELAK; GUMY, ŻYWICE ORAZ POZOSTAŁE SOKI I EKSTRAKTY ROŚLINNE	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1301	Szelak; gumy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice (na przykład balsamy)	Wyłączone
1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
1302 11	Opium	Wyłączone

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
1302 19	Pozostałe	Wyłączone
14	MATERIAŁY ROŚLINNE DO WYPLATANIA; PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE	
15	TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
1501	Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem) i tłuszcz z drobiu, inne niż te objęte pozycją 0209 lub 1503	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
1502	Tłuszcze z bydła, owiec lub kóz, inne niż te objęte pozycją 1503	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
1503	Stearyna smalcowa, olej smalcowy, oleostearyna, oleina i olej łojowy, niemulgowane lub niez mieszane, lub nieprzygotowane inaczej	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
1505	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną)	Wyłączone
1506	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Wyłączone
1515 30	Olej rycynowy i jego frakcje	Wyłączone
1515 90	Pozostałe	W tym poddziale olej jojoba jest wyłączony. Inne produkty są włączone tylko wtedy, gdy są przetworzone i przeznaczone do spożycia lub na paszę
1520	Glicerol surowy; wody glicerolowe i lugi glicerolowe	Włączone jedynie produkty przetworzone przeznaczone do spożycia lub na paszę
1521	Woski roślinne (inne niż triglicerydy), wosk pszczeli, pozostałe woski owadzie i spermacet, nawet rafinowane lub barwione	Włączone jedynie woski roślinne, jeśli są przetworzone i przeznaczone do spożycia lub na paszę
16	PRZETWORY Z MIĘSA, RYB LUB SKORUPIAKÓW, MIĘCZAKÓW LUB POZOSTAŁYCH BEZKRĘGOWCÓW WODNYCH	
17	CUKRY I WYROBY CUKIERNICZE	
18	KAKAO I PRZETWORY Z KAKAO	
19	PRZETWORY ZE ZBÓŻ, MAKI, SKROBI LUB MLEKA; PIECZYWA CUKIERNICZE	
20	PRZETWORY Z WARZYW, OWOCÓW, ORZECHÓW LUB POZOSTAŁYCH CZĘŚCI ROŚLIN	
21	RÓŻNE PRZETWORY SPOŻYWCZE	

Kody i opis w nomenklaturze systemu zharmonizowanego		Uwagi
22	NAPOJE BEZALKOHOLOWE, ALKOHOLOWE I OCET	
Następujące kody niniejszego działu są wyłączone lub ograniczone:		
2201	Wody, włącznie z naturalnymi lub sztucznymi wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego ani aromatyzującego; lód i śnieg	Wyłączone
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009	Wyłączone
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe	Włączone jedynie produkty przetworzone z produktów rolnych i przeznaczone do spożycia
23	POZOSTAŁOŚCI I ODPADY PRZEMYSŁU SPOŻYWCZEGO; GOTOWA KARMA DLA ZWIERZĄT	
Następujący kod niniejszego działu jest ograniczony:		
2307	Osad winny z drożdży; kamień winny	Kamień winny jest wyłączony
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretnymi i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, ciekłych olejach, woskach lub tym podobnych, otrzymanych w procesie maceracji tłuszczami (enfleurage) lub maceracji; terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	Włączone jedynie produkty przeznaczone do spożycia
45	KOREK I ARTYKUŁY Z KORKA	Włączone jedynie produkty nieprzetworzone
53	POZOSTAŁE WŁÓKNA ROŚLINNE; PRZĘDZA PAPIEROWA I TKANINY Z PRZĘDZY PAPIEROWEJ	Włączone jedynie produkty nieprzetworzone

Warunki:

Produkty ekologiczne wymienione w niniejszym załączniku są nieprzetworzonymi i przetworzonymi produktami rolnymi, które zostały wyprodukowane lub przetworzone w Unii.

ZAŁĄCZNIK III

Przepisy dotyczące produkcji ekologicznej obowiązujące w Unii

Rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2092/91, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (UE) nr 517/2013.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 889/2008 z dnia 5 września 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych w odniesieniu do produkcji ekologicznej, znakowania i kontroli, ostatnio zmienione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1358/2014.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1235/2008 z dnia 8 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 w odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu produktów ekologicznych z krajów trzecich, ostatnio zmienione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2015/931.

ZAŁĄCZNIK IV

Przepisy dotyczące produkcji ekologicznej obowiązujące w Chile

Ustawa 20.089 z dnia 17 stycznia 2006 r. ustanawiająca krajowy system certyfikacji ekologicznych produktów rolnych.

Dekret Ministerstwa Rolnictwa nr 03 z dnia 29 stycznia 2016 r. zatwierdzający przepisy wykonawcze do ustawy 20.089 ustanawiającej krajowy system certyfikacji ekologicznych produktów rolnych.

Dekret Ministerstwa Rolnictwa nr 02 z dnia 22 stycznia 2016 r. zatwierdzający przepisy techniczne do ustawy 20.089 ustanawiającej krajowy system certyfikacji ekologicznych produktów rolnych.

Rezolucja nr 569 Krajowej Dyrekcji Służb ds. Rolnictwa i Hodowli z dnia 7 lutego 2007 r. ustanawiająca normy rejestracji jednostek certyfikujących produkty ekologiczne.

Rezolucja nr 1110 Krajowej Dyrekcji Służb ds. Rolnictwa i Hodowli z dnia 4 marca 2008 r. zatwierdzająca urzędową etykietę dla produktów ekologicznych i ich ekwiwalentów.

Rezolucja nr 7880 Krajowej Dyrekcji Służb ds. Rolnictwa i Hodowli z dnia 29 listopada 2011 r. ustanawiająca minimalną treść certyfikatów produkcji ekologicznej w ramach ustawy 20.089.

ZAŁĄCZNIK V

Adresy internetowe, pod którymi można znaleźć przepisy ustawowe i wykonawcze wymienione w załącznikach III i IV, w tym ich zmiany, uchylenie, zastąpienie lub uzupełnienia oraz wersje skonsolidowane, jak również nowe przepisy dotyczące produktów, które zostały wymienione w załączniku I lub II zgodnie z art. 8 ust. 3 lit. b):

Unia: <http://eur-lex.europa.eu>

Chile: <http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos-agricolas/132/normativas>

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2308

z dnia 13 grudnia 2017 r.

dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) jako dodatku paszowego dla prosiąt ssących (posiadacz zezwolenia Chr. Hansen A/S)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń. W art. 10 tego rozporządzenia przewidziano ponowną ocenę dodatków dopuszczonych na mocy dyrektywy Rady 70/524/EWG ⁽²⁾.
- (2) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2148/2004 ⁽³⁾ preparat *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) został dopuszczony bez ograniczeń czasowych zgodnie z dyrektywą 70/524/EWG jako dodatek paszowy dla tuczników i prosiąt. Preparat ten został następnie wpisany do rejestru dodatków paszowych jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003. Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/447 ⁽⁴⁾ stosowanie tego preparatu zostało dopuszczone na dziesięć lat w żywieniu prosiąt odsadzonych od maciory, tuczników, loch, cieląt do dalszego chowu i indyków rzeźnych.
- (3) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 w związku z jego art. 7 złożono wniosek o ponowną ocenę preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) jako dodatku paszowego dla prosiąt. Wniosek dotyczył również oceny tego preparatu pod kątem nowego zastosowania w wodzie do pojenia. Wnioskodawca wystąpił o sklasyfikowanie tego dodatku w kategorii „dodatki zootechniczne”. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (4) W opinii z dnia 12 lipca 2016 r. ⁽⁵⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania preparat *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) nie ma negatywnego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi ani na środowisko. Urząd stwierdził, że dodatek ten może poprawić przyrost masy ciała u prosiąt ssących, jeśli jest stosowany w paszy lub w wodzie do pojenia. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.
- (5) Ocena preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) dowodzi, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 70/524/EWG z dnia 23 listopada 1970 r. dotycząca dodatków paszowych (Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2148/2004 z dnia 16 grudnia 2004 r. w sprawie stałego i tymczasowego dopuszczenia niektórych dodatków oraz dopuszczenia nowych zastosowań dodatku już dopuszczonego do użycia w paszach (Dz.U. L 370 z 17.12.2004, s. 24).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/447 z dnia 14 marca 2017 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 5750) i *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) jako dodatku paszowego dla loch, prosiąt odsadzonych od maciory, tuczników, cieląt do dalszego chowu i indyków rzeźnych oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1453/2004, (WE) nr 2148/2004 i (WE) nr 600/2005 (posiadacz zezwolenia Chr. Hansen A/S) (Dz.U. L 69 z 15.3.2017, s. 19).

⁽⁵⁾ Dziennik EFSA 2016; 14(9):4558.

- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zezwolenie

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %		jtk/l wody do pojenia			
Kategoria: dodatki zootechniczne. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej											
4b1700i	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis (DSM 5750) i Bacillus licheniformis (DSM 5749)	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p>Preparat <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) i <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749) zawierający co najmniej $3,2 \times 10^{10}$ jtk/g dodatku</p> <p>(stosunek 1:1)</p> <p>Postać stała</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Zdolne do życia przetrwalniki <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) i <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749)</p> <p><i>Metoda analityczna</i> (1)</p> <p>Analiza jakościowa i oznaczenie liczby <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 5750) i <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 5749) w dodatku paszowym, premiksach, paszach i wodzie:</p> <p>— Analiza jakościowa: elektroforeza pulsacyjna w zmiennym polu elektrycznym (PFGE)</p>	Prosięta ssące	—	$1,3 \times 10^9$	—	$6,5 \times 10^8$	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 2. Dodatek może być stosowany w wodzie do pojenia. 3. Przy stosowaniu dodatku w wodzie do pojenia należy zapewnić jednolitą dyspersję dodatku. 4. W instrukcjach stosowania wskazuje się, że: „Dodatek należy podawać jednocześnie lochom karmiącym i prosiętom ssącym”. 	3 stycznia 2028 r.

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %		jtk/l wody do pojenia			
			— Oznaczenie liczby: metoda posiewu powierzchniowego na tryptonowym agarze sojowym – EN 15784.							5. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia wynikające z ich stosowania. Jeżeli takich zagrożeń nie można wyeliminować lub ograniczyć do minimum za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiksy należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony dróg oddechowych i ochrony skóry.	

(¹) Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2309**z dnia 13 grudnia 2017 r.****wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2017 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia innych stad w poprzednich latach i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1345**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006⁽¹⁾, w szczególności jego art. 105 ust. 1, 2, 3 i 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty połowowe na 2016 r. określono w:
 - rozporządzeniu Rady (UE) nr 1367/2014⁽²⁾,
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2015/2072⁽³⁾,
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2016/72⁽⁴⁾, oraz
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2016/73⁽⁵⁾.
- (2) Kwoty połowowe na 2017 r. określono w:
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2016/1903⁽⁶⁾,
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2016/2285⁽⁷⁾,
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2016/2372⁽⁸⁾, oraz
 - rozporządzeniu Rady (UE) 2017/127⁽⁹⁾.
- (3) Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja dokonuje odliczeń od przyszłych kwot połowowych danego państwa członkowskiego, gdy ustali, że to państwo członkowskie przekroczyło kwoty połowowe, które zostały mu przyznane.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1345⁽¹⁰⁾ ustanowiono odliczenia od kwot połowowych w roku 2017 dla niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1367/2014 z dnia 15 grudnia 2014 r. ustalające na lata 2015 i 2016 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębinowych (Dz.U. L 366 z 20.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2015/2072 z dnia 17 listopada 2015 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2016 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1221/2014 i (UE) 2015/104 (Dz.U. L 302 z 19.11.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2016/72 z dnia 22 stycznia 2016 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2016 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz – w odniesieniu do unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2015/104 (Dz.U. L 22 z 28.1.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2016/73 z dnia 18 stycznia 2016 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2016 rok dla niektórych stad ryb w Morzu Czarnym (Dz.U. L 16 z 23.1.2016, s. 1).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2016/1903 z dnia 28 października 2016 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/72 (Dz.U. L 295 z 29.10.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2016/2285 z dnia 12 grudnia 2016 r. ustanawiające na lata 2017 i 2018 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich w odniesieniu do niektórych stad ryb głębokowodnych i zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/72 (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 32).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2016/2372 z dnia 19 grudnia 2016 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie na wodach Morza Czarnego (Dz.U. L 352 z 23.12.2016, s. 26).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/127 z dnia 20 stycznia 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2017 r. dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2017, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1345 z dnia 18 lipca 2017 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2017 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach (Dz.U. L 186 z 19.7.2017, s. 6).

- (5) Jednak w przypadku niektórych państw członkowskich nie można było wprowadzić odliczeń od kwot przyznanych na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345 w odniesieniu do przełowionych stad, ponieważ państwa te nie dysponują takimi kwotami w 2017 r.
- (6) Art. 105 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 stanowi, że jeżeli dokonanie odliczeń od kwoty dla danego stada w roku następującym po roku, w którym doszło do przełowienia, nie jest możliwe, ponieważ danemu państwu członkowskiemu nie przyznano stosownej kwoty, odliczenie zostanie dokonane w odniesieniu do innych stad w tym samym obszarze geograficznym lub o tej samej wartości handlowej. Zgodnie z komunikatem Komisji 2012/C 72/07⁽¹⁾ wskazane jest, aby odliczenia takie były dokonywane w odniesieniu do stad połowianych przez tę samą flotę, która dokonała przełowienia, z uwzględnieniem potrzeby unikania odrzutów w połowach wielogatunkowych.
- (7) W kwestii proponowanych odliczeń od kwot przyznanych w odniesieniu do stad innych niż przełowione zasięgnięto opinii zainteresowanych państw członkowskich.
- (8) W 2016 r. Hiszpania przełowiła swoją kwotę na połowy marlina białego w Oceanie Atlantyckim (WHM/ATLANT). Należne odliczenie zastosowano zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/1345 do całej kwoty marlina białego dostępnej na 2017 r., jak określono w wytycznych w komunikacie 2012/C 72/07. Ponieważ kwota marlina białego w Oceanie Atlantyckim dostępna na 2017 r. jest niewystarczająca, w piśmie z dnia 9 sierpnia 2017 r. Hiszpania zwróciła się o zastosowanie pozostałych odliczeń, w tym zaległych odliczeń z lat poprzednich, do kwoty włócznika w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N (SWO/AN05N) na 2017 r. Wniosek ten należy przyjąć zgodnie z art. 105 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
- (9) W 2016 r. Hiszpania przełowiła swoją kwotę tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N (ALB/AN05N). Pismem z dnia 20 lipca 2017 r. Hiszpania zwróciła się o rozłożenie należnego odliczenia na okres trzech lat. W świetle dostarczonych informacji i biorąc pod uwagę, że w pkt 5 zalecenia dodatkowego 13-05 ICCAT dotyczącego programu odbudowy populacji tuńczyka białego w północnym Atlantyku⁽²⁾ określono, że przełowienie należy odliczać w ciągu maksymalnie dwóch lat, można przyjąć – w drodze wyjątku – równomierne rozłożenie odliczenia na dwa lata.
- (10) Ponadto hiszpańskie organy ds. rybołówstwa wykryły, że przekazane Komisji dane liczbowe dotyczące połowów tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N za 2016 r., były błędne. Ze skorygowanych danych przekazanych przez Hiszpanię w dniu 4 sierpnia 2017 r. wynika, że przyznane Hiszpanii kwoty tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N zostały przekroczone o ilość mniejszą niż ilość, jaką wzięto pod uwagę w odliczeniach określonych na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345. W związku z tym odliczenie od hiszpańskiej kwoty tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N na 2017 r. należy odpowiednio dostosować.
- (11) W związku z publikacją rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345 portugalskie organy odpowiedzialne za rybołówstwo wykryły, że przekazane Komisji dane liczbowe dotyczące połowów włócznika w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N (SWO/AN05N) za 2016 r., były błędne. Ze skorygowanych danych przekazanych przez Portugalię w dniu 22 sierpnia 2017 r. wynika, że przyznane Portugalii kwoty włócznika w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N zostały przekroczone o ilość mniejszą niż ilość, jaką wzięto pod uwagę w odliczeniach określonych na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345. W związku z tym odliczenie od portugalskiej kwoty włócznika w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N na 2017 r. należy odpowiednio dostosować.
- (12) W dniu 17 maja 2017 r. Litwa zwróciła się o uaktualnienie raportów połowowych dotyczących makreli w wodach Unii obszaru IIa; wodach Unii i wodach Norwegii obszaru IVa (MAC/*4 A-EN). Ze skorygowanych danych przekazanych przez Litwę w tym samym dniu wynika, że kwota makreli przyznana Litwie na 2016 r. została przekroczona w wodach Unii obszaru IIa; wodach Unii i wodach Norwegii obszaru IVa, a także w odniesieniu do stada rodzicielskiego makreli w obszarach VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; wodach Unii i wodach międzynarodowych obszaru Vb; wodach międzynarodowych obszarów IIa, XII oraz XIV (MAC/2CX14-). Odpowiednie odliczenia należy zatem dodać do załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345.
- (13) W dniu 10 sierpnia 2017 r. Zjednoczone Królestwo poinformowało Komisję, że zgłoszone przyłowy kolenia w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów I, V, VI, VII, VIII, XII oraz XIV (DGS/* 15X14) były błędne. Ze skorygowanych danych przekazanych przez Zjednoczone Królestwo w dniu 30 sierpnia 2017 r. za pośrednictwem systemu sprawozdawczości zagregowanych danych dotyczących połowów wynika, że przyłowy kolenia w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów I, V, VI, VII, VIII, XII i XIV są mniejsze niż kwoty przyznane temu państwu na 2016 r. Należy zatem skreślić odpowiednie odliczenia w załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345.

⁽¹⁾ Komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące odliczania kwot na mocy art. 105 ust. 1, 2 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 (2012/C 72/07) (Dz.U. C 72 z 10.3.2012, s. 27).

⁽²⁾ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2013-05-e.pdf>

- (14) W październiku 2017 r., w wyniku korekty algorytmów zagregowanych danych dotyczących połowów, system sprawozdawczości wykazał przełowienie przez Danię krewetki północnej w wodach Grenlandii obszaru NAFO 1 (PRA/N1GRN.). Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345.
- (15) W związku ze zmianami w definicjach obszarów połowowych wprowadzonymi rozporządzeniem (UE) 2017/127, aby umożliwić przekazywanie rzetelnych danych o połowach, odliczenie mające zastosowanie do Niderlandów w związku z przełowieniem czarniaka na obszarach III oraz IV; w wodach Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejonach 22–32 (POK/2A34) w roku 2016 r. należy obecnie zastosować do kwoty czarniaka na 2017 r. w obszarach IIIa i IV; wodach Unii obszaru IIa (POK/2C3A4).
- (16) W swojej opinii z 2017 r. i zgodnie z poziomem referencyjnym z 2016 r. Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) wprowadziła zmiany obszarów zarządzania połowami dobijaków. W związku z tym odliczeń należnych w związku z przełowieniem dobijaka przez Danię i Zjednoczone Królestwo w wodach Unii obszaru 1 zarządzania dobijakami (SAN/234_1) w 2016 r. należy dokonać w odniesieniu do kwoty dobijaków w wodach Unii obszaru 1r zarządzania dobijakami (SAN234_1R) na 2017 r.
- (17) Ponadto niektóre odliczenia przewidziane w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2017/1345 okazały się większe niż dostosowana kwota dostępna w 2017 r. i w konsekwencji nie mogą być w całości dokonane w ciągu tego roku. Zgodnie z komunikatem nr 2012/C 72/07 pozostałą część należy odliczyć od dostosowanych kwot przydzielonych na kolejne lata, aż do momentu całkowitego odliczenia przełowionej kwoty.
- (18) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1345.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Kwoty połowowe ustanowione w rozporządzeniach (UE) 2016/1903, (UE) 2016/2285, (UE) 2016/2372 i (UE) 2017/127 na rok 2017, o których mowa w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, zmniejsza się poprzez zastosowanie odliczeń w odniesieniu do innych stad określonych w tym załączniku.

Artykuł 2

Załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/1345 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

ODLICZENIA OD KWOT W ODNIESIENIU DO INNYCH STAD

Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Dozwolone wielkości wyładunków na 2016 r. (całkowita dostosowana ilość w kilogramach) (*)	Całkowite połowy w 2016 r. (ilość w kilogramach)	Wykorzystanie kwoty (w %)	Wielkość przelobienia w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków (ilość w kilogramach)	Mnożnik (2)	Mnożnik dodatkowy (3) (4)	Zaległe odliczenia z poprzednich lat (5) (ilość w kilogramach)	Odliczenia na 2017 r. (ilość w kilogramach)	Odliczenia już zastosowane w 2017 r. w odniesieniu do tego samego stada (ilość w kilogramach) (6)	Pozostała ilość, jaką należy odliczyć z innego stada (ilość w kilogramach)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DE	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	2 118	Nie dotyczy	2 118	/	/	/	2 118	0	2 118
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
DE	ARU	34-C	Argentyna wielka	wody Unii obszarów III i IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 118
DK	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	1 350	Nie dotyczy	1 350	/	/	/	1 350	0	1 350
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
DK	NEP	2AC4-C	Homarzec	wody Unii obszarów IIa i IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 350
DK	NOP	04-N.	Okowiel	wody Norwegii obszaru IV	0	22 880	Nie dotyczy	22 880	/	/	/	22 880	/	22 880
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
DK	NOP	2A3A4.	Okowiel	IIIa; wody Unii obszarów IIa i IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	22 880
DK	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów I oraz II	0	3 920	Nie dotyczy	3 920	/	/	/	3 920	/	3 920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
FR	POK	1/2/INT	Czarniak	wody międzynarodowe obszarów I oraz II	0	2 352	Nie dotyczy	2 352	/	/	/	2 352	/	2 352
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
FR	POK	2C3A4	Czarniak	IIIa oraz IV; wody Unii obszaru IIa				/	/	/	/	/	/	2 352
FR	RED	51214S	Karmazyny (płytkowodne zasoby pelagiczne)	wody Unii i wody międzynarodowe obszaru V; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV	0	29 827	Nie dotyczy	29 827	/	/	/	29 827	/	29 827
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
FR	BLI	5B67-	Molwa niebieska	wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb, VI i VII				/	/	/	/	/	/	29 827
IE	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów I oraz II	0	5 969	Nie dotyczy	5 969	/	/	/	5 969	/	5 969
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
IE	HER	1/2-	Śledź atlantycki	wody Unii, wody wysp Owczych, wody Norwegii i wody międzynarodowe obszarów I oraz II				/	/	/	/	/	/	5 969
NL	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	1 260	Nie dotyczy	1 260	/	/	/	1 260	/	1 260
Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada														
NL	COD	2A3AX4	Dorsz atlantycki	IV; wody Unii obszaru IIa; część obszaru IIIa poza cieśninami Skagerrak i Kattegat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 260

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HAD	7X7A34	Plamiak	VIIIb-k, VIII, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1	559	26 220	Nie dotyczy	25 661	/	/	/	25 661	/	25 661

Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada

NL	HAD	2AC4.	Plamiak	IV; wody Unii obszaru IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	/	25 661
----	-----	-------	---------	---------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

PT	GHL	1N2AB.	Halibut niebieski	wody Norwegii obszarów I oraz II	0	18 487	Nie dotyczy	18 487	/	/	/	18 487	/	18 487
----	-----	--------	-------------------	----------------------------------	---	--------	-------------	--------	---	---	---	--------	---	--------

Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada

PT	RED	1N2AB	Karmazyny	wody Norwegii obszarów I oraz II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	18 487
----	-----	-------	-----------	----------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

UK	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	17 776	Nie dotyczy	17 776	/	/	/	17 776	/	17 776
----	-----	--------	-------	-----------------------------	---	--------	-------------	--------	---	---	---	--------	---	--------

Odliczenia, których należy dokonać w odniesieniu do następującego stada

UK	PLE	2A3AX4	Gładzica	IV; wody Unii obszaru IIa; część obszaru IIIa poza cieśninami Skagerrak i Kattegat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	17 776
----	-----	--------	----------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

(¹) Kwoty dostępne dla państwa członkowskiego na podstawie odpowiednich rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów po uwzględnieniu wymian tych uprawnień zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22), transferów kwot z 2015 r. na 2016 r. zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3), z art. 5a rozporządzenia Rady (UE) nr 1221/2014 (Dz.U. L 330 z 15.11.2014, s. 16), z art. 18a rozporządzenia Rady (UE) 2015/104 (Dz.U. L 22 z 28.1.2015, s. 1) lub zmian przydziałów bądź odliczeń uprawnień do połowów zgodnie z art. 37 i 105 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009.

(²) Zgodnie z art. 105 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Odliczenie równe przelowieniu * 1,00 stosuje się we wszystkich przypadkach przelowienia równego lub mniejszego niż 100 ton.

(³) Zgodnie z art. 105 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz pod warunkiem że stopień przelowienia przekracza 10 %.

(⁴) Litera „A” oznacza, że z powodu ciągłego przelawiania w latach 2014, 2015 i 2016 zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5. Litera „C” oznacza, że zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5, ponieważ stado jest objęte planem wieloletnim.

(⁵) Pozostałe ilości, które nie mogły zostać odliczone w roku 2016 zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/2226 zmienionym rozporządzeniem (UE) 2017/162, ponieważ nie było odpowiedniej kwoty lub kwota ta była niewystarczająca.

(⁶) Ilość, która może zostać odliczona od tego samego stada dzięki wymianie uprawnień połowowych zawartej zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK

ODLICZENIA OD KWOT W ODNIESIENIU DO STAD PRZEŁOWIONYCH

Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Początkowa kwota na 2016 r. (w kilogramach)	Dozwolone wielkości wyładunków na 2016 r. (całkowita dostosowana ilość w kilogramach) (1)	Całkowite połowy w 2016 r. (ilość w kilogramach)	Wykorzystanie kwoty w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków	Wielkość przełowienia w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków (ilość w kilogramach)	Mnożnik (2)	Mnożnik dodatkowy (3) (4)	Zaległe odliczenia z poprzednich lat (5) (ilość w kilogramach)	Odliczenia, które należy zastosować w 2017 r. (ilość w kilogramach) (6)	Odliczenia już zastosowane w 2017 r. (ilość w kilogramach) (7)	Należy odjąć w 2018 r. i kolejnym roku (kolejnych latach) (ilość w kilogramach)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	7FG.	Sola	VII f oraz VII g	487 000	549 565	563 401	102,52 %	13 836	/	/	/	13 836	13 836	/
BE	SOL	8AB.	Sola	VIII a oraz VIII b	42 000	281 638	287 659	102,14 %	6 021	/	C (8)	/	6 021	6 021	/
BE	SRX	07D.	Rajowate	wody Unii obszaru VII d	87 000	86 919	91 566	105,35 %	4 647	/	/	/	4 647	4 647	/
BE	T/B	2AC4-C	Turbot i nagład	wody Unii obszarów II a i IV	329 000	481 000	514 275	106,92 %	33 275 (9)	/	/	/	33 275	33 275	/
DE	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów II a i IV	0	0	2 118	Nie dotyczy	2 118	/	/	/	2 118	2 118	/
DE	MAC	2CX14-	Makrela	VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d oraz VIII e; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru V b; wody międzynarodowe obszarów II a, XII oraz XIV	22 751 000	21 211 759	22 211 517	104,71 %	999 758	/	/	/	999 758	999 758	/
DK	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów II a i IV	0	0	1 350	Nie dotyczy	1 350	/	/	/	1 350	1 350	/
DK	HER	1/2-	Śledź atlantycki	wody Unii, wody wysp Owczych, wody Norwegii i wody międzynarodowe obszarów I oraz II	7 069 000	10 331 363	10 384 320	100,51 %	52 957	/	/	/	52 957	52 957	/
DK	JAX	4BC7D	Ostrobok i powiązane przyłowy	wody Unii obszarów IV b, IV c oraz VII d	5 519 000	264 664	265 760	100,42 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	MAC	2A34.	Makrela	IIIa oraz IV; wody Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejon 22–32	19 461 000	13 354 035	14 677 440	109,91 %	1 323 405	/	/	/	1 323 405	1 323 405	/
DK	MAC	2A4 A-N	Makrela	wody Norwegii obszarów IIa oraz IVa	14 043 000	14 886 020	16 351 930	109,85 %	1 465 910	/	/	/	1 465 910	1 465 910	/
DK	NOP	04-N.	Okowiel	wody Norwegii obszaru IV	0	0	22 880	Nie dotyczy	22 880	/	/	/	22 880	22 880	/
DK	OTH	*2AC4C	inne gatunki	wody Unii obszarów IIa i IV	6 018 300	3 994 920	4 508 050	112,84 %	513 130	1,2	/	/	615 756	615 756	/
DK	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów I oraz II	/	0	3 920	Nie dotyczy	3 920	/	/	/	3 920	3 920	/
DK	PRA	N1GRN.	Krewetka północna	wody Grenlandii obszaru NAFO 1	1 300 000	2 700 000	2 727 690	101,03 %	27 690	/	/	/	27 690	27 690	/
DK	SAN	04-N.	Dobijaki	wody Norwegii obszaru IV	0	0	19 860	Nie dotyczy	19 860	/	/	/	19 860	19 860	/
DK	SAN	234_1 ⁽¹¹⁾	Dobijaki	wody Unii obszaru 1 zarządzania dobijakami	12 263 000	12 517 900	12 525 750	100,06 %	7 850	/	/	/	7 850	7 850	/
ES	ALB	AN05N	Północny tuńczyk biały	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N	14 917 370	14 754 370	16 645 498	112,82 %	1 891 128	1,2	/	/	2 269 354	1 134 677 ⁽¹²⁾	1 134 677 ⁽¹²⁾
ES	ALF	3X14-	Beryksy	wody Unii i wody międzynarodowe obszarów III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII oraz XIV	67 000	86 159	79 185	91,90 %	- 6 974	/	/	817	0	0	/
ES	BSF	8910-	Pałasz czarny	wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VIII, IX i X	12 000	24 004	16 419	68,41 %	- 7 585	/	/	2 703	0	0	/
ES	BUM	ATLANT	Marlin błękitny	Ocean Atlantycki	0	0	13 396	Nie dotyczy	13 396	/	A	/	20 094	20 094	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
ES	COD	1/2B.	Dorsz atlantycki	I oraz IIb	13 192 000	9 730 876	9 731 972	100,01 %	1 096	/	/	/	1 096	1 096	/
ES	GHL	1N2AB.	Halibut niebieski	wody Norwegii obszarów I oraz II	/	9 000	27 600	306,67 %	18 600	1,0	A	/	27 900	27 900	/
ES	GHL	N3LMNO	Halibut niebieski	NAFO 3LMNO	4 067 000	4 070 000	4 072 999	100,07 %	2 999	/	C (*)	/	2 999	2 999	/
ES	SRX	67AKXD	Rajowate	wody Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k	876 000	459 287	469 586	102,24 %	10 299	/	/	/	10 299	10 299	/
ES	SRX	89-C	Rajowate	wody Unii obszarów VIII oraz IX	1 057 000	925 232	956 878	103,42 %	31 646	/	A	131 767	179 236	179 236	/
ES	WHM	ATLANT	Marlin biały	Ocean Atlantycki	2 460	2 460	9 859	400,77 %	7 399	1,0	A	138 994	150 092	150 092 ⁽¹³⁾	/
FR	LIN	04-C	Molwa	wody Unii obszaru IV	162 000	262 351	304 077	115,91 %	41 726	1,0	/	/	41 726	41 726	/
FR	POK	1/2/INT	Czarniak	wody międzynarodowe obszarów I oraz II	0	0	2 352	Nie dotyczy	2 352	/	/	/	2 352	2 352	/
FR	RED	51214S	Karmazyny (płytkowodne zasoby pelagiczne)	wody Unii i wody międzynarodowe obszaru V; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV	0	0	29 827	Nie dotyczy	29 827	/	/	/	29 827	29 827	/
FR	SBR	678-	Morlesz bogar	wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VI, VII oraz VIII	6 000	28 817	31 334	108,72 %	2 517	/	/	/	2 517	2 517	/
FR	SRX	07D.	Rajowate	wody Unii obszaru VIII	663 000	630 718	699 850	110,96 %	69 132	1,0	A	/	103 698	103 698	/
FR	SRX	67AKXD	Rajowate	wody Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k	3 255 000	3 641 000	39 254	101,08 %	39 254	/	/	/	39 254	39 254	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	WHG	08.	Witlinek	VIII	1 524 000	2 406 000	2 441 333	101,47 %	35 333	/	/	/	35 333	35 333	/
IE	PLE	7FG.	Gładzica	VIII oraz VIIg	200 000	66 332	67 431	101,66 %	1 099	/	/	/	1 099	1 099	/
IE	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów I oraz II	/	0	5 969	Nie dotyczy	5 969	/	/	/	5 969	5 969	/
IE	SRX	67AKXD	Rajowate	wody Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k	1 048 000	949 860	980 960	103,27 %	31 056	/	A (*)	/	31 056	31 056	/
LT	MAC	*4 A-EN	Makrela	wody Unii obszaru IIa; wody Unii i wody Norwegii obszaru IVa.	0	900 000	901 557	100,17 %	1 557	/	/	/	1 557	1 557	/
LT	MAC	2CX14-	Makrela	VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId oraz VIIIe; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów IIa, XII oraz XIV	140 000	2 027 000	2 039 332	100,61 %	12 332	/	/	/	12 332	12 332	/
NL	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	0	1 260	Nie dotyczy	1 260	/	/	/	1 260	1 260	/
NL	HAD	7X7A34	Plamiak	VIIb-k, VIII, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1	/	559	26 220	Nie dotyczy	25 661	/	/	/	25 661	25 661	/
NL	HER	*25B-F	Śledź atlantycki	obszar II, Vb na północ od 62° N (wody Wysp Owczych)	736 000	477 184	476 491	99,86 %	- 693	/	/	23 551	22 858	22 858	/
NL	OTH	*2 A-14	Powiązane przyłowy w przypadku ostroboka (kaprosz, witlinek i makrela)	wody Unii obszarów IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIa, VIIb, VIIId oraz VIIIe; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV	1 663 800	1 777 300	2 032 689	114,37 %	255 389	1,2	/	/	306 467	306 467	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	POK	2A34. (14)	Czarniak	IIIa oraz IV; wody Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejon 22–32	68 000	110 846	110 889	100,04 %	43 (10)	/	/	1 057	1 057	1 057	/
NL	T/B	2AC4-C	Turbot i nagład	wody Unii obszarów IIa i IV	2 493 000	2 551 261	2 737 636	107,31 %	186 375	/	/	/	186 375	186 375	/
PT	BUM	ATLANT	Marlin błękitny	Ocean Atlantycki	49 550	49 550	50 611	102,14 %	1 061	/	/	/	1 061	1 061	/
PT	GHL	1N2AB	Halibut niebieski	wody Norwegii obszarów I oraz II	/	0	18 487	Nie dotyczy	18 487	/	/	/	18 487	18 487	/
PT	MAC	8C3411	Makrela	VIIIc, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1	6 971 000	6 313 658	6 823 967	108,08 %	510 309	/	/	/	510 309	510 309	/
PT	SRX	89-C.	Rajowate	wody Unii obszarów VIII oraz IX	1 051 000	1 051 000	1 068 676	101,68 %	17 676	/	/	/	17 676	17 676	/
PT	SWO	AN05N	Włócznik	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N	1 161 950	1 541 950	1 560 248	101,19 %	18 298	/	/	/	18 298	18 298	/
UK	DGS	2AC4-C	Koleń	wody Unii obszarów IIa i IV	0	0	17 776	Nie dotyczy	17 776	/	/	/	17 776	17 776	/
UK	HER	4AB.	Śledź atlantycki	wody Unii i wody Norwegii obszaru IV na północ od 53° 30' N	70 348 000	70 710 390	73 419 998	103,83 %	2 709 608	/	/	/	2 709 608	2 709 608	/
UK	MAC	2CX14-	Makrela	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów IIa, XII oraz XIV	208 557 000	195 937 403	209 143 232	106,74 %	13 205 829	/	A (8)	/	13 205 829	13 205 829	/
UK	SAN	234_1 (11)	Dobijaki	wody Unii obszaru 1 zarządzania dobijakami	268 000	0	0	Nie dotyczy	0	/	/	1 466 168	1 466 168	1 466 168	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	SRX	67AKXD	Rajowate	wody Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIIe-k	2 076 000	2 006 000	2 008 431	100,12 %	2 431	/	/	/	2 431	2 431	/
UK	T/B	2AC4-C	Turbot i nagład	wody Unii obszarów IIa i IV	693 000	522 000	544 680	104,34 %	22 680	/	/	/	22 680	22 680	/

(¹) Kwoty dostępne dla państwa członkowskiego na podstawie odpowiednich rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów po uwzględnieniu wymian tych uprawnień zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22), transferów kwot z 2015 r. na 2016 r. zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3), z art. 5a rozporządzenia Rady (UE) nr 1221/2014 (Dz.U. L 330 z 15.11.2014, s. 16), z art. 18a rozporządzenia Rady (UE) 2015/104 (Dz.U. L 22 z 28.1.2015, s. 1), z art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 lub zmian przydziałów bądź odliczeń uprawnień do połowów zgodnie z art. 37 i 105 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(²) Zgodnie z art. 105 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Odliczenie równe przelowieniu * 1,00 stosuje się we wszystkich przypadkach przelowienia równego lub mniejszego niż 100 ton.

(³) Zgodnie z art. 105 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz pod warunkiem że stopień przelowienia przekracza 10 %.

(⁴) Litera »A« oznacza, że z powodu ciągłego przelawiania w latach 2014, 2015 i 2016 zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5. Litera »C« oznacza, że zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5, ponieważ stado jest objęte planem wieloletnim.

(⁵) Pozostałe ilości, które nie mogły zostać odliczone w roku 2016 zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/2226 zmienionym rozporządzeniem (UE) 2017/162, ponieważ nie było odpowiedniej kwoty lub kwota ta była niewystarczająca.

(⁶) Odliczenia na rok 2017

(⁷) Odliczenia na rok 2017, których można by faktycznie dokonać, biorąc pod uwagę kwotę dostępną w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(⁸) Mnożnik dodatkowy nie ma zastosowania, gdyż przelowienie nie przekracza 10 % dozwolonych wyładunków.

(⁹) Na wniosek Belgii Komisja zezwoliła na dodatkowe wyładunki do 10 % kwoty T/B zgodnie z art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(¹⁰) Ilości poniżej jednej tony nie są brane pod uwagę.

(¹¹) Należy odliczyć od (SAN/234_1R) (obszar 1r zarządzania dobijakami).

(¹²) Na wniosek Hiszpanii odliczenie 2 269 354 kg przewidziane na 2017 r. zostanie równo rozłożone na dwa lata (2017 i 2018).

(¹³) W tym 2 427 kilogramów odlicza się od kwoty WHM/ATLANT na 2017 r., a 147 665 kilogramów odlicza się alternatywnie z kwoty SWO/AN05N na 2017 r.

(¹⁴) Odliczenia należy dokonać w stosunku do POK/2C3A4.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2310**z dnia 13 grudnia 2017 r.****otwierające kontyngent taryfowy na rok 2018 na przywóz do Unii niektórych towarów pochodzących z Norwegii otrzymanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych objętych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2014**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. ustanawiające zasady handlu niektórymi towarami pochodzącymi z przetwórstwa produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 1216/2009 i (WE) nr 614/2009 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 16 ust. 1 lit. a),

uwzględniając decyzję Rady 2004/859/WE z dnia 25 października 2004 r. w sprawie zawarcia Umowy w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii, odnośnie do protokołu 2 do dwustronnej Umowy o Wolnym Handlu zawartej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii ⁽²⁾, w szczególności jej art. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 2 do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii z dnia 14 maja 1973 r. ⁽³⁾ („dwustronna Umowa o wolnym handlu między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii”) oraz protokół 3 do Porozumienia EOG ⁽⁴⁾ określają zasady handlu między Umawiającymi się Stronami dotyczące niektórych produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych.
- (2) Protokół 3 do Porozumienia EOG przewiduje zerową stawkę celną na wody zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego lub aromatyzowane, objęte kodem CN 2202 10 00, oraz na inne napoje bezalkoholowe niezawierające produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404 lub tłuszczu uzyskanego z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404, sklasyfikowane w ramach kodów CN 2202 91 00 i 2202 99.
- (3) Zerową stawkę celną na przedmiotowe wody i inne napoje tymczasowo zawieszono na nieokreślony czas w stosunku do Norwegii na mocy Umowy w formie Wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie protokołu 2 do obustronnej Umowy o Wolnym Handlu zawartej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii ⁽⁵⁾ (zwanej dalej „Umową w formie wymiany listów”), zatwierdzonej decyzją 2004/859/WE. Zgodnie z Umową w formie wymiany listów bezcłowy przywóz towarów objętych kodami CN 2202 10 00, ex 2202 91 00 i ex 2202 99 pochodzących z Norwegii jest dozwolony tylko w granicach kontyngentu bezcłowego. Za przywóz towarów przekraczających przydział kontyngentu należy zapłacić cło.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/2034 ⁽⁶⁾ otwarto kontyngent taryfowy na rok 2017 na przywóz do Unii towarów objętych kodami CN 2202 10 00, ex 2202 91 00 i ex 2202 99 pochodzących z Norwegii.
- (5) Umowa w formie wymiany listów przewiduje, że jeżeli wyżej wymieniony kontyngent taryfowy zostanie wyczerpany do dnia 31 października 2017 r., kontyngent taryfowy obowiązujący od dnia 1 stycznia następnego roku zostanie zwiększony o 10 %. Zgodnie z danymi udostępnionymi Komisji roczny kontyngent na rok 2017 na przedmiotowe wody i napoje, otwarty rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2016/2034, został wyczerpany z dniem 5 września 2017 r.
- (6) Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2018 r. zostanie zatem otwarty zwiększony kontyngent taryfowy na przedmiotowe wody i napoje zgodnie z Umową w formie wymiany listów. Roczny kontyngent otwarty na rok 2017 rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2016/2034 wynosił 17,303 mln litrów. W związku z tym na rok 2018 zostanie otwarty kontyngent zwiększony o 10 %, wynoszący 19,033 mln litrów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 150 z 20.5.2014, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 370 z 17.12.2004, s. 70.

⁽³⁾ Dz.U. L 171 z 27.6.1973, s. 2.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 370 z 17.12.2004, s. 72.

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2034 z dnia 21 listopada 2016 r. otwierające na rok 2017 kontyngent taryfowy na przywóz do Unii niektórych towarów pochodzących z Norwegii otrzymanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych objętych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2014 (Dz.U. L 314 z 21.11.2016, s. 4).

- (7) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2015/2447 ⁽¹⁾ określono zasady dotyczące zarządzania kontyngentami taryfowymi. Kontyngentami taryfowymi otwartymi na mocy niniejszego rozporządzenia należy zarządzać zgodnie z tymi zasadami.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. handlu produktami rolnymi przetworzonymi, niewymienionymi w załączniku I,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2018 r. otwiera się bezcłowy kontyngent taryfowy określony w załączniku dla towarów pochodzących z Norwegii wymienionych w tym załączniku oraz na zasadach w nim określonych.
2. Do towarów wymienionych w załączniku do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie reguły pochodzenia określone w protokole 3 do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii z dnia 14 maja 1973 r.
3. Do przywożonych ilości przekraczających wielkość kontyngentu ustanowioną w załączniku stosuje się preferencyjne cło w wysokości 0,047 EUR/litr.

Artykuł 2

Bezcłowy kontyngent taryfowy, o którym mowa w art. 1 ust. 1, jest zarządzany przez Komisję zgodnie z art. 49–54 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/2447.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

ZAŁĄCZNIK

Bezcłowe kontyngenty taryfowe na rok 2018 stosowane przy przywozie do Unii towarów pochodzących z Norwegii

Numer porządkowy	Kod CN	Kod TARIC	Opis towarów	Wielkość kontyngentu
09.0709	2202 10 00		— Wody, włącznie z wodami mineralnymi i gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub wody aromatyzowane	19,033 mln litrów
	ex 2202 91 00	10	— Piwo bezalkoholowe zawierające cukier	
	ex 2202 99 11	11 19	— Napoje na bazie soi o zawartości białka 2,8 % masy lub większej, zawierające cukier (sacharozę lub cukier inwertowany)	
	ex 2202 99 15	11 19	— Napoje na bazie soi o zawartości białka mniejszej niż 2,8 % masy; napoje na bazie orzechów objętych działem 8, zbóż objętych działem 10 lub nasion objętych działem 12, zawierające cukier (sacharozę lub cukier inwertowany)	
	ex 2202 99 19	11 19	— Pozostałe napoje bezalkoholowe zawierające cukier (sacharozę lub cukier inwertowany)	

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2311**z dnia 13 grudnia 2017 r.****ustalające średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/2292****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 531/2012 z dnia 13 czerwca 2012 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6e ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 531/2012 od dnia 15 czerwca 2017 r. operatorzy krajowi nie powinni pobierać żadnych dopłat do krajowych cen detalicznych od klientów korzystających z roamingu w którymkolwiek państwie członkowskim za jakiegokolwiek odebrane połączenie realizowane w roamingu regulowanym w granicach wyznaczonych przez „politykę uczciwego korzystania”.
- (2) Rozporządzenie (UE) nr 531/2012 pozwala operatorom krajowym na stosowanie po dniu 15 czerwca 2017 r. dopłat do krajowych cen detalicznych za korzystanie z detalicznych usług roamingu regulowanego w zakresie przekraczającym granicę określoną w ramach „polityki uczciwego korzystania”.
- (3) Rozporządzenie (UE) nr 531/2012 ogranicza wysokość dopłat za odbieranie połączeń realizowanych w roamingu regulowanym do średniej ważonej maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii.
- (4) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/2292 ⁽²⁾ określono średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii, którą należy stosować w 2017 r. w oparciu o dane według stanu na dzień 1 lipca 2016 r.
- (5) Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej przekazał Komisji zaktualizowane informacje uzyskane od krajowych organów regulacyjnych państw członkowskich na temat określonej przez nie maksymalnej wysokości stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej zgodnie z art. 7 i 16 dyrektywy 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ oraz art. 13 dyrektywy 2002/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁴⁾ na każdym rynku krajowym za zakończenie połączenia głosowego na rynku hurtowym w poszczególnych sieciach łączności ruchomej; oraz na temat łącznej liczby abonentów w państwach członkowskich.
- (6) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 531/2012 Komisja obliczyła średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii w następujący sposób: (i) maksymalna dopuszczona stawka za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w danym państwie członkowskim została pomnożona przez łączną liczbę abonentów w tym państwie członkowskim; (ii) wyniki dotyczące wszystkich państw członkowskich zostały zsumowane; a następnie (iii) uzyskana suma została podzielona przez łączną liczbę abonentów we wszystkich państwach członkowskich, w oparciu o dane według stanu na dzień 1 lipca 2017 r. W przypadku państw członkowskich spoza strefy euro zastosowano średni kurs wymiany z drugiego kwartału 2017 r. uzyskany z bazy danych Europejskiego Banku Centralnego.
- (7) Należy zatem zaktualizować wartość średniej ważonej maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii określonej w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2016/2292.
- (8) Należy zatem uchylić rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/2292.
- (9) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 531/2012 Komisja co roku dokonuje przeglądu średniej ważonej maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 172 z 30.6.2012, s. 10.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2292 z dnia 16 grudnia 2016 r. ustalające średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/2352 (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 77).

⁽³⁾ Dyrektywa 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa ramowa) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 33).

⁽⁴⁾ Dyrektywa 2002/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej i urządzeń towarzyszących oraz wzajemnych połączeń (dyrektywa o dostępie) (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 7).

(10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Łączności,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wysokość średniej ważonej maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii ustala się na 0,0091 EUR za minutę.

Artykuł 2

Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2016/2292 traci moc.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2312**z dnia 13 grudnia 2017 r.****dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) dla loch, prosiąt ssących i psów (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożone zostały wnioski o zezwolenie na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544). Do wniosków dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Wnioski dotyczą zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla loch, prosiąt ssących i psów, celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki zootechniczne”.
- (4) Na stosowanie przez dziesięć lat preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544), należącego do kategorii „dodatki zootechniczne”, w żywieniu kurcząt rzeźnych zezwolono rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1444/2006 ⁽²⁾; w żywieniu prosiąt odsadzonych od maciory – rozporządzeniem Komisji (UE) nr 333/2010 ⁽³⁾; w żywieniu kurcząt odchowywanych na kury nioski, indyków, podrzędnych gatunków ptaków i innych ptaków ozdobnych i łownych – rozporządzeniem Komisji (UE) nr 184/2011 ⁽⁴⁾, a w żywieniu kur niosek i ryb ozdobnych – rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/897 ⁽⁵⁾.
- (5) W swoich opiniach z dnia 21 marca 2017 r. ⁽⁶⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania preparat *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi ani na środowisko. Urząd stwierdził także, że dodatek może przyczynić się do poprawy parametrów oceny użyteczności u loch i prosiąt ssących oraz zwiększenia suchej masy stolca u psów. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.
- (6) Z oceny preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) wynika, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1444/2006 z dnia 29 września 2006 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) jako dodatku do pasz (Dz.U. L 271 z 30.9.2006, s. 19).⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 333/2010 z dnia 22 kwietnia 2010 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia: Calpis Co. Ltd. Japonia, reprezentowany w Unii Europejskiej przez Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (Dz.U. L 102 z 23.4.2010, s. 19).⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 184/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla kurcząt odchowywanych na kury nioski, indyków, podrzędnych gatunków ptaków i innych ptaków ozdobnych i łownych (posiadacz zezwolenia Calpis Co. Ltd. Japonia, reprezentowany przez Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (Dz.U. L 53 z 26.2.2011, s. 33).⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/897 z dnia 8 czerwca 2016 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (C-3102) (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla kur niosek i ryb ozdobnych (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.) oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1444/2006, (UE) nr 333/2010 i (UE) nr 184/2011 w odniesieniu do posiadacza zezwolenia (Dz.U. L 152 z 9.6.2016, s. 7).⁽⁶⁾ Dziennik EFSA 2017; 15(4):4760 oraz Dziennik EFSA 2017; 15(4):4761.

- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
Kategoria: dodatki zootechniczne. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej									
4b1820	Asahi Calpis Wellness Co. Ltd., reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 15544	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p>Preparat <i>Bacillus subtilis</i> C-3102</p> <p>DSM 15544 zawierający co najmniej 1×10^{10} jtk/g dodatku w postaci stałej</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Komórki żywotne <i>Bacillus subtilis</i></p> <p>DSM 15544</p> <p><i>Metoda analityczna</i></p> <p>Oznaczenie liczby: metoda posiewu powierzchniowego przy zastosowaniu tryptonowego agaru sojowego we wszystkich docelowych matrycach (EN 15784:2009)</p> <p>Analiza jakościowa: elektroforeza pulsacyjna w zmiennym polu elektrycznym (PFGE)</p>	Lochy Prosięta ssące Psy	—	3×10^8	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksu należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 2. W instrukcjach stosowania wskazuje się, że: „Dodatek należy podawać jednocześnie lochom karmiącym i prosiętom ssącym”. 3. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia wynikające z ich stosowania. Jeżeli takich zagrożeń nie można wyeliminować lub ograniczyć do minimum za pomocą tych procedur i środków, dodatków i premiksów należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony dróg oddechowych. 	3 stycznia 2028 r.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2313**z dnia 13 grudnia 2017 r.****określające specyfikacje dotyczące formatu paszportu roślin służącego przemieszczaniu na terytorium Unii oraz paszportu roślin służącego wprowadzaniu do strefy chronionej i przemieszczaniu w niej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013, (UE) nr 652/2014 i (UE) nr 1143/2014 oraz uchylające dyrektywy Rady 69/464/EWG, 74/647/EWG, 93/85/EWG, 98/57/WE, 2000/29/WE, 2006/91/WE i 2007/33/WE⁽¹⁾, w szczególności jego art. 83 ust. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 83 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/2031 upoważnia się Komisję do przyjmowania specyfikacji dotyczących formatu paszportu roślin służącego przemieszczaniu na terytorium Unii oraz paszportu roślin służącego wprowadzaniu do strefy chronionej i przemieszczaniu w niej. W celu zapewnienia dobrej widoczności i czytelności ważne jest, aby paszporty roślin posiadały znormalizowane formaty. Zapewni to również wyraźne odróżnienie paszportu roślin od wszelkich innych informacji lub etykiet.
- (2) Ze względu na różnice w wielkości i cechach roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, dla których wymagany jest paszport roślin, należy zapewnić pewien stopień elastyczności w odniesieniu do formatu specyfikacji paszportu roślin. W związku z tym w ramach każdej kategorii paszportów roślin określonych w częściach A–D załącznika należy udostępnić różne alternatywne wzory, które pozwolą uwzględnić wspomniane różnice roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, dla których wymagany jest paszport roślin. Ponadto we wzorach nie należy wyraźnie określać rozmiaru paszportów roślin, stosowania marginesu, proporcji wielkości ich elementów ani zastosowanej czcionki.
- (3) Elementy paszportu roślin powinny tworzyć prostokąt lub kwadrat oraz powinny wyraźnie oddzielać się od wszelkich innych nadruków lub elementów graficznych przy pomocy marginesu lub w inny sposób. Doświadczenie wskazuje, że ma to istotne znaczenie dla poprawy widoczności paszportów roślin i ich odróżnienia od wszelkich innych informacji lub etykiet.
- (4) Ze względu na pewność prawa niniejsze rozporządzenie powinno stosować się od tej samej daty co rozporządzenie (UE) 2016/2031.
- (5) Wiele roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, dla których paszporty roślin będą wydawane zgodnie z dyrektywą Komisji 92/105/EWG⁽²⁾ przed datą rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, będzie nadal dostępnych na rynku lub będą przemieszczane po tej dacie. Ponieważ żadne zagrożenie dla zdrowia nie wymaga natychmiastowej zmiany specyfikacji formatu, paszporty roślin wydane przed dniem 14 grudnia 2019 r. pozostają ważne do dnia 14 grudnia 2023 r.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wzory paszportów roślin

1. Paszporty roślin służące przemieszczaniu na terytorium Unii powinny być zgodne z jednym ze wzorów przewidzianych w części A załącznika.
2. Paszporty roślin służące wprowadzaniu do strefy chronionej i przemieszczaniu w niej powinny być zgodne z jednym ze wzorów przewidzianych w części B załącznika.

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 23.11.2016, s. 4.⁽²⁾ Dyrektywa Komisji 92/105/EWG z dnia 3 grudnia 1992 r. ustanawiająca stopień normalizacji w odniesieniu do „paszportów” roślin używanych przy przemieszczaniu niektórych roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów w obrębie Wspólnoty i ustanawiająca szczegółowe procedury dotyczące wydawania takich „paszportów” roślin oraz warunki i szczegółowe procedury dotyczące ich wymiany (Dz.U. L 4 z 8.1.1993, s. 22).

3. Paszporty roślin służące przemieszczaniu na terytorium Unii, połączone z etykietą kwalifikacji zgodnie z art. 83 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (UE) 2016/2031, powinny być zgodne z jednym ze wzorów określonych w części C załącznika.

4. Paszporty roślin służące wprowadzaniu do strefy chronionej i przemieszczaniu w niej, połączone z etykietą kwalifikacji zgodnie z art. 83 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (UE) 2016/2031, powinny być zgodne z jednym ze wzorów określonych w części D załącznika.

Artykuł 2

Wymogi dotyczące elementów paszportów roślin

Elementy paszportu roślin, jak określono w załączniku VII do rozporządzenia (UE) 2016/2031, są ułożone w prostokątny lub kwadratowy kształt, oraz są czytelne bez korzystania z narzędzi optycznych.

Są one oddzielone marginesem lub w inny sposób, wyraźnie wyodrębnione od wszelkich innych nadruków lub elementów graficznych w taki sposób, aby były dobrze i wyraźnie widoczne.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Data rozpoczęcia stosowania

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 14 grudnia 2019 r.

Paszporty roślin wydane przed dniem 14 grudnia 2019 r. zgodnie z dyrektywą 92/105/EWG pozostają ważne do dnia 14 grudnia 2023 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Specyfikacja techniczna: Zastosowana we wzorze wielkość paszportów roślin, stosowanie marginesu, proporcja wielkości ich elementów i czcionka są jedynie przykładowe.

Flaga Unii może być drukowana w kolorze lub czarno-biała, z białymi gwiazdami na czarnym tle lub odwrotnie.

Legenda

1. Słowa „Plant Passport” lub „Plant Passport – PZ” (Paszport roślin, Paszport roślin – strefa chroniona) oraz, w stosownych przypadkach, w jednym z języków oficjalnych Unii Europejskiej, mają być rozdzielone ukośnikiem.
2. Nazwa(-y) botaniczna(-e) danego gatunku lub taksonu w przypadku roślin lub produktów roślinnych bądź w stosownych przypadkach nazwa danego przedmiotu oraz, opcjonalnie, nazwa odmiany.
3. Dwuliterowy kod wskazany w normie ISO 3166-1-alfa-2 ⁽¹⁾, o którym mowa w art. 67 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/2031, w odniesieniu do państwa członkowskiego, w którym podmiot zawodowy wydający paszport roślin jest zarejestrowany.
4. Alfabetyczny, liczbowy lub alfanumeryczny krajowy numer rejestracyjny danego podmiotu zawodowego.
5. W stosownych przypadkach, kod identyfikacyjny danej rośliny, produktu roślinnego lub innego przedmiotu.
6. W stosownych przypadkach, niepowtarzalny kod kreskowy, kod QR, hologram, mikroprocesor lub inny nośnik danych, uzupełniający kod identyfikacyjny.
7. W stosownych przypadkach, dwuliterowy kod wskazany w normie ISO 3166-1-alfa-2, o którym mowa w art. 67 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/2031, w odniesieniu do państwa członkowskiego pochodzenia.
8. W stosownych przypadkach, nazwa(-y) danego państwa trzeciego/państw pochodzenia lub jego/ich dwuliterowy kod wskazany w normie ISO 3166-1 alfa-2.
9. Nazwa(-y) botaniczna(-e) agrofaga kwarantannowego dla strefy chronionej lub, alternatywnie, kody konkretnie przypisane tym agrofagom, o których mowa w art. 32 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/2031.
10. Informacje wymagane na potrzeby etykiety urzędowej dla nasion lub innego materiału rozmnożeniowego, o których mowa odpowiednio w art. 10 ust. 1 dyrektywy Rady 66/401/EWG ⁽²⁾, art. 10 ust. 1 dyrektywy Rady 66/402/EWG ⁽³⁾, art. 10 ust. 1 dyrektywy Rady 68/193/EWG ⁽⁴⁾, art. 12 dyrektywy Rady 2002/54/WE ⁽⁵⁾, art. 28 ust. 1 dyrektywy Rady 2002/55/WE ⁽⁶⁾, art. 13 ust. 1 dyrektywy Rady 2002/56/WE ⁽⁷⁾ i art. 12 ust. 1 dyrektywy Rady 2002/57/WE ⁽⁸⁾, lub etykiety dla przedelitarnego, elitarnego lub kwalifikowanego materiału rozmnożeniowego, o których mowa w art. 9 ust. 1 lit. b) dyrektywy Rady 2008/90/WE ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ISO 3166-1:2006, Kody nazw państw i ich jednostek administracyjnych – Część 1: Kody państw: Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna, Genewa.

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin pastewnych (Dz.U. 125 z 11.7.1966, s. 2298/66).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 66/402/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin zbożowych (Dz.U. 125 z 11.7.1966, s. 2309/66).

⁽⁴⁾ Dyrektywa Rady 68/193/EWG z dnia 9 kwietnia 1968 r. w sprawie obrotu materiałem do wegetatywnego rozmnażania winorośli (Dz.U. L 93 z 17.4.1968, s. 15).

⁽⁵⁾ Dyrektywa Rady 2002/54/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym buraka (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 2).

⁽⁶⁾ Dyrektywa Rady 2002/55/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym warzyw (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 33).


⁽⁷⁾ Dyrektywa Rady 2002/56/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu sadzieniakami ziemniaków (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 60).



⁽⁸⁾ Dyrektywa Rady 2002/57/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin oleistych i włóknistych (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 74).



⁽⁹⁾ Dyrektywa Rady 2008/90/WE z dnia 29 września 2008 r. w sprawie obrotu materiałem rozmnożeniowym roślin sadowniczych oraz roślinami sadowniczymi przeznaczonymi do produkcji owoców (Dz.U. L 267 z 8.10.2008, s. 8).


CZĘŚĆ A

Wzory paszportów roślin na potrzeby przemieszczania na terytorium Unii, o których mowa w art. 1 ust. 1

	xxxxx / Plant Passport ¹
<p>A xxxxx²</p> <p>B XX³ – xxxxx⁴</p> <p>C xxxxx⁵</p> <p>D XX⁷ lub 8</p>	

	xxxxx / Plant Passport ¹
<p>A xxxxx²</p> <p>B XX³ – xxxxx⁴</p> <p>C  5,6</p> <p>D XX⁷ lub 8</p>	

	xxxxx / Plant Passport ¹
<p>A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX⁷ lub 8</p>	
 6	

	xxxxx / Plant Passport ¹
<p>A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX⁷ lub 8</p>	



xxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxx²

B XX³ – xxxxx⁴

C xxxxx⁵

D XX⁷ lub 8



6



xxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxx²

B XX³ – xxxxx⁴

C xxxxx⁵

D XX⁷ lub 8



xxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxx² **B** XX³ – xxxxx⁴

C xxxxx⁵ **D** XX⁷ lub 8



6



xxxxx /
Plant
Passport¹

A xxxxx² **C** xxxxx⁵

B XX³ – xxxxx⁴ **D** XX⁷ lub 8

CZĘŚĆ B

Wzory paszportów roślin na potrzeby wprowadzania do strefy chronionej i przemieszczania w niej, o których mowa w art. 1 ust. 2



xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵
D XX⁷ lub ⁸



6




xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴




C ^{5,6}

D XX⁷ lub ⁸




xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX⁷ lub ⁸



xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

A xxxxx² B XX³ – xxxxx⁴ C xxxxx⁵ D XX⁷ lub ⁸



6



xxxxx-XX/
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

- A** xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵
D XX⁷ lub 8



6



xxxxx-XX/
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

- A** xxxxx²
B XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵
D XX⁷ lub 8



xxxxx-XX /
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

- A** xxxxx² **B** XX³ – xxxxx⁴
C xxxxx⁵ **D** XX⁷ lub 8



xxxxx-XX /
Plant
Passport – PZ¹

xxx⁹

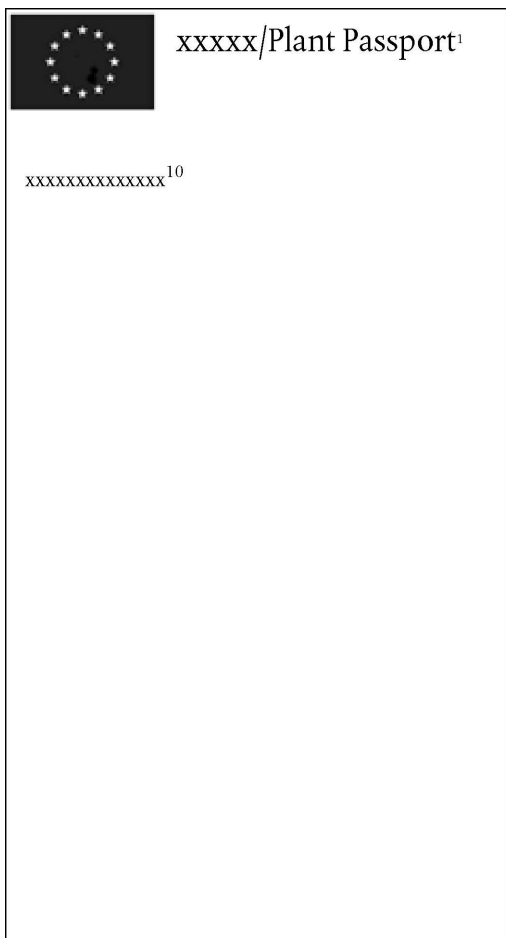
- A** xxxxx² **C** xxxxx⁵
B XX³ – xxxxx⁴ **D** XX⁷ lub 8



6

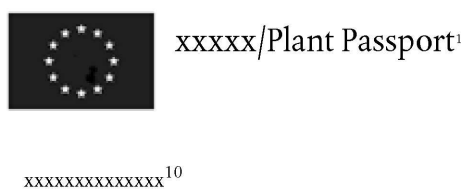
CZĘŚĆ C

Wzory paszportów roślin na potrzeby przemieszczania na terytorium Unii, połączone z etykietą kwalifikacji, o których mowa w art. 1 ust. 3



xxxxx/Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxx¹⁰



xxxxx/Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxx¹⁰




xxxxx / Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxx¹⁰

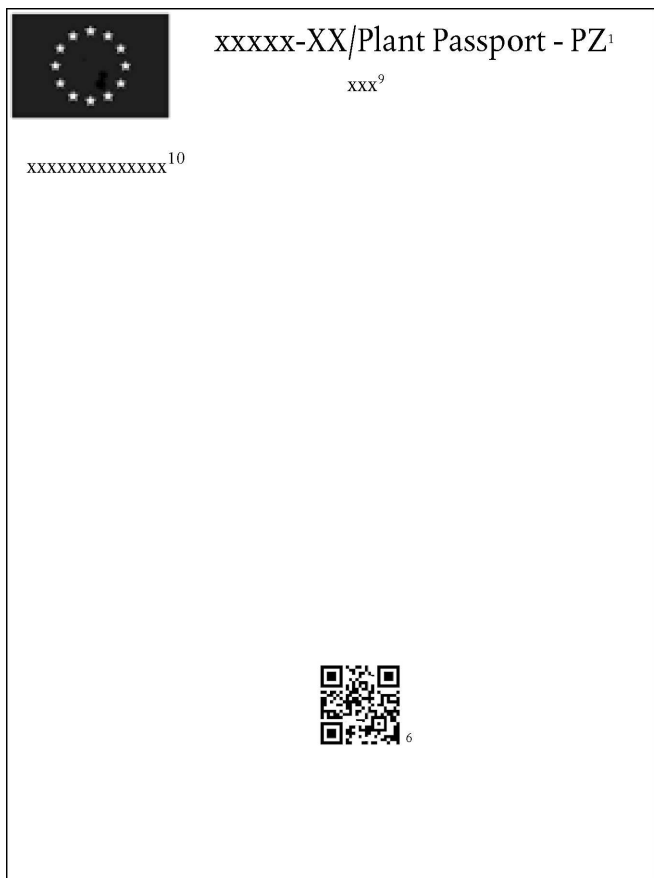



xxxxx / Plant Passport¹

xxxxxxxxxxxx¹⁰


CZĘŚĆ D

Wzory paszportów roślin na potrzeby wprowadzania do strefy chronionej i przemieszczania w niej, połączone z etykietą kwalifikacji, o których mowa w art. 1 ust. 4

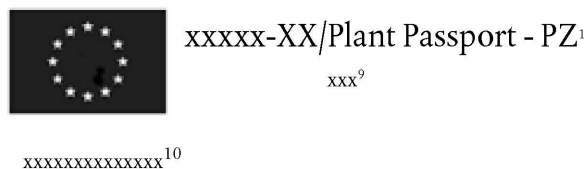


xxxxx-XX/Plant Passport - PZ¹
xxx⁹

xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰

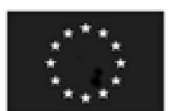


6



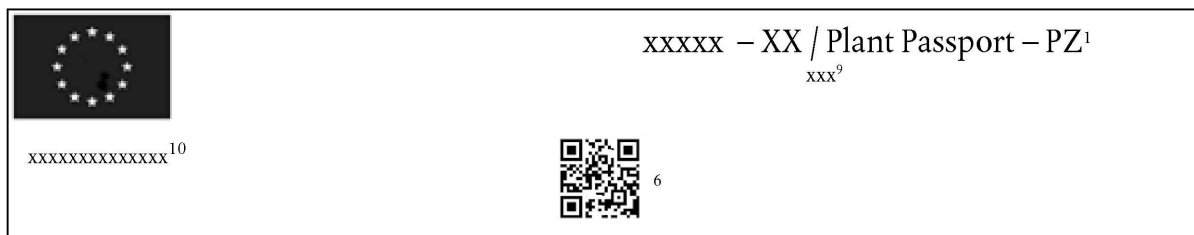
xxxxx-XX/Plant Passport - PZ¹
xxx⁹

xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰




xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰

xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹



xxxxx – XX / Plant Passport – PZ¹
xxx⁹

xxxxxxxxxxxxxxxx¹⁰



6

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/2314**z dnia 13 grudnia 2017 r.**

ustalające współczynnik przydziału, jaki należy stosować do ilości objętych wnioskami o wydanie pozwolenia na przywóz złożonymi od dnia 20 listopada 2017 r. do dnia 30 listopada 2017 r. oraz określające ilości, jakie należy dodać do ilości ustalonej dla podokresu od dnia 1 lipca 2018 r. do dnia 31 grudnia 2018 r. w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2535/2001 w sektorze mleka i przetworów mlecznych

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 188,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2535/2001 ⁽²⁾ otwarto roczne kontyngenty taryfowe na przywóz produktów w sektorze mleka i przetworów mlecznych.
- (2) Ilości objęte wnioskami o pozwolenie na przywóz złożonymi w okresie od dnia 20 listopada 2017 r. do dnia 30 listopada 2017 r. w odniesieniu do podokresu od dnia 1 stycznia 2018 r. do dnia 30 czerwca 2018 r. są w przypadku niektórych kontyngentów większe niż ilości dostępne. Należy zatem określić, na jakie ilości mogą zostać wydane pozwolenia na przywóz, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski, obliczonego zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Ilości objęte wnioskami o wydanie pozwolenia na przywóz, złożonymi w okresie od dnia 20 listopada 2017 r. do dnia 30 listopada 2017 r. w odniesieniu do podokresu od dnia 1 stycznia 2018 r. do dnia 30 czerwca 2018 r., są w przypadku niektórych kontyngentów mniejsze niż ilości dostępne. Należy zatem określić ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków, i dodać je do ilości ustalonych dla następnego podokresu obowiązywania kontyngentu.
- (4) W celu zapewnienia skuteczności przedmiotowego środka niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W odniesieniu do ilości, których dotyczą wnioski o pozwolenie na przywóz, złożone dla podokresu od dnia 1 stycznia 2018 r. do dnia 30 czerwca 2018 r. na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2535/2001, ustala się współczynnik przydziału określony w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
2. Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków o pozwolenie na przywóz na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2535/2001 i które należy dodać do podokresu od dnia 1 lipca 2018 r. do dnia 31 grudnia 2018 r., określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2535/2001 z dnia 14 grudnia 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 odnośnie do ustaleń dotyczących przywozu mleka i przetworów mlecznych i otwarcia kontyngentów taryfowych (Dz.U. L 341 z 22.12.2001, s. 29).⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz (Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Jerzy PLEWA
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich*

ZAŁĄCZNIK

I.A

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4590	—	—
09.4599	—	—
09.4591	—	—
09.4592	—	—
09.4593	—	—
09.4594	—	—
09.4595	—	—
09.4596	—	—

I.F

Produkty pochodzące ze Szwajcarii

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4155	—	—

I.H

Produkty pochodzące z Norwegii

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4179	—	2 707 600

II

Produkty pochodzące z Islandii

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4205	—	—
09.4206	—	—

I.K

Produkty pochodzące z Nowej Zelandii

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4514	—	7 000 000
09.4515	—	4 000 000
09.4182	—	16 806 000
09.4195	—	20 540 500

I.L

Produkty pochodzące z Ukrainy

Nr porządkowy	Współczynnik przydziału — wnioski złożone w odniesieniu do podokresu od dnia 1.1.2018 r. do dnia 30.6.2018 r. (w %)	Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i które należy dodać do ilości dostępnych dla podokresu od dnia 1.7.2018 r. do dnia 31.12.2018 r. (w kg)
09.4600	—	3 777 000
09.4601	—	1 250 000
09.4602	0,608872	—

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2017/2315

z dnia 11 grudnia 2017 r.

w sprawie ustanowienia stałej współpracy strukturalnej (PESCO) oraz ustalenia listy uczestniczących w niej państw członkowskich

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 46 ust. 2,

uwzględniając Protokół nr 10 w sprawie stałej współpracy strukturalnej ustanowionej na mocy artykułu 42 Traktatu o Unii Europejskiej, dołączony do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając wniosek Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej i Republiki Włoskiej,

uwzględniając opinię Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwanego dalej „Wysokim Przedstawicielem”),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 42 ust. 6 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) przewiduje, że te państwa członkowskie, które spełniają wyższe kryteria zdolności wojskowej i które w tej dziedzinie zaciągnęły względem siebie nawzajem dalej idące zobowiązania, mając na względzie najbardziej wymagające misje, ustanawiają stałą współpracę strukturalną (PESCO) w ramach Unii.
- (2) W dniu 13 listopada 2017 r. Rada i Wysoki Przedstawiciel otrzymali zgodnie z art. 46 ust. 1 TUE wspólną notyfikację od 23 państw członkowskich, a w dniach 7 grudnia 2017 r. od dwóch innych państw członkowskich, w której wszystkie te państwa członkowskie wyraziły swój zamiar wzięcia udziału w PESCO na podstawie tego, że spełniają wspomniane powyżej wymogi oraz zaciągnęły względem siebie nawzajem dalej idące zobowiązania w tej dziedzinie określone w załączniku do niniejszej decyzji, a także na podstawie wszystkich pozostałych elementów notyfikacji, w tym preambuły i podstawowych zasad PESCO określonych w załączniku I do notyfikacji, w odniesieniu do których utrzymują one swoje zobowiązania w całości, a także przywołując art. 42 TUE, w tym art. 42 ust. 7 ⁽¹⁾.
- (3) Dalej idące zobowiązania określone w załączniku do niniejszej decyzji są spójne z realizacją celów określonych w art. 1 Protokołu nr 10 do Traktatów oraz zobowiązań, o których mowa w art. 2 tego Protokołu.
- (4) Decyzja państw członkowskich o wzięciu udziału w PESCO jest dobrowolna i sama w sobie nie ma wpływu na suwerenność ani na specyficzny charakter polityki bezpieczeństwa i obronnej niektórych państw członkowskich. Wkłady uczestniczących państw członkowskich służące wypełnieniu dalej idących zobowiązań w ramach PESCO zostaną wniesione zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami konstytucyjnymi tych państw.
- (5) Zwiększenie wspólnych i realizowanych na zasadzie współpracy projektów dotyczących zdolności obronnych to jedno z wiążących zobowiązań w ramach PESCO. Tego typu projekty mogą uzyskać wsparcie finansowe z budżetu Unii zgodnie z Traktatami oraz odpowiednimi instrumentami i programami unijnymi.
- (6) Uczestniczące państwa członkowskie przedstawiły w swoich krajowych planach wdrożenia swoje zdolności w zakresie wypełniania dalej idących zobowiązań zaciągniętych względem siebie nawzajem.
- (7) W związku z tym, że wymagane warunki zostały spełnione, Rada powinna przyjąć decyzję ustanawiającą PESCO.
- (8) Każde inne państwo członkowskie, które na późniejszym etapie pragnie wziąć udział w PESCO, może notyfikować swój zamiar Radzie i Wysokiemu Przedstawicielowi zgodnie z art. 46 ust. 3 TUE.

⁽¹⁾ Zob. s. 65 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- (9) Wysoki Przedstawiciel będzie w pełni zaangażowany w prace dotyczące PESCO.
- (10) Należy zapewnić spójność między działaniami podejmowanymi w ramach PESCO a innymi działaniami w dziedzinie WPZiB oraz innymi politykami unijnymi. W stosownych przypadkach Rada oraz, w odnośnych zakresach swoich kompetencji - Wysoki Przedstawiciel i Komisja, powinni współpracować w celu osiągnięcia jak największej synergii.
- (11) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do TUE i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie polityczno-obronne. Dania nie jest zatem związana niniejszą decyzją.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Ustanowienie stałej współpracy strukturalnej

Niniejszym ustanawia się w ramach Unii stałą współpracę strukturalną (PESCO) między tymi państwami członkowskimi, których zdolności wojskowe spełniają wyższe kryteria, o których mowa w art. 1 Protokołu nr 10, i które w tej dziedzinie zaciągnęły względem siebie nawzajem dalej idące zobowiązania, o których mowa w art. 2 tego Protokołu, mając na względzie najbardziej wymagające misje, oraz przyczyniające się do osiągnięcia unijnego poziomu ambicji.

Artykuł 2

Uczestniczące państwa członkowskie

W PESCO uczestniczą następujące państwa członkowskie:

- Belgia,
- Bułgaria,
- Republika Czeska,
- Niemcy,
- Estonia,
- Irlandia,
- Grecja,
- Hiszpania,
- Francja,
- Chorwacja,
- Włochy,
- Cypr,
- Łotwa,
- Litwa,
- Luksemburg,
- Węgry,
- Niderlandy,
- Austria,
- Polska,
- Portugalia,
- Rumunia,
- Słowenia,
- Słowacja,
- Finlandia,
- Szwecja.

Artykuł 3

Dalej idące zobowiązania zgodnie z Protokołem nr 10

1. Aby zrealizować cele określone w art. 1 Protokołu nr 10 oraz zobowiązania, o których mowa w art. 2 tego Protokołu, uczestniczące państwa członkowskie wnoszą wkłady, które stanowią wypełnienie dalej idących zobowiązań zaciągniętych względem siebie nawzajem przez te państwa, jak określono w załączniku.
2. W tym celu uczestniczące państwa członkowskie dokonują co roku przeglądu oraz w stosownych przypadkach aktualizacji swoich krajowych planów wdrożenia, w których przedstawiają sposób, w jaki wypełnią dalej idące zobowiązania, precyzując w jaki sposób będą realizować bardziej szczegółowe cele, które mają być ustalane na każdym etapie. Zaktualizowane krajowe plany wdrożenia przedstawiane są corocznie Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych (ESDZ) oraz Europejskiej Agencji Obrony (EDA), a także udostępniane są wszystkim uczestniczącym państwom członkowskim.

Artykuł 4

Zarządzanie PESCO

1. Zarządzanie PESCO odbywa się:
 - na poziomie Rady, oraz
 - w ramach projektów wdrażanych przez grupy tych uczestniczących państw członkowskich, które uzgodniły między sobą, że podejmą się takich projektów.
2. Stanowiąc zgodnie z art. 46 ust. 6 TUE, Rada przyjmuje decyzje i zalecenia:
 - a) zapewniające strategiczne ukierunkowanie PESCO oraz wytyczne dotyczące tej współpracy;
 - b) ustalające kolejność wypełniania dalej idących zobowiązań określonych w załączniku w trakcie dwóch następujących po sobie etapów wstępnych (lata 2018–2020 oraz 2021–2025) oraz precyzujące na początku każdego etapu bardziej szczegółowe cele dla wypełniania dalej idących zobowiązań określonych w załączniku;
 - c) aktualizujące, a w razie konieczności zwiększające dalej idące zobowiązania określone w załączniku w świetle osiągnięć w ramach PESCO w celu odzwierciedlenia zmieniającego się stanu bezpieczeństwa Unii. Takie decyzje podejmowane są w szczególności pod koniec etapów, o których mowa w ust. 2 lit. b), na podstawie strategicznego przeglądu oceniającego wypełnianie zobowiązań w ramach PESCO;
 - d) oceniające wkłady wnoszone przez uczestniczące państwa członkowskie w celu wypełnienia uzgodnionych zobowiązań, zgodnie z mechanizmem określonym w art. 6;
 - e) ustanawiające listę projektów do zrealizowania w ramach PESCO, odzwierciedlającą zarówno wsparcie rozwoju zdolności, jak i zapewnianie istotnego wsparcia w ramach środków i zdolności misji i operacji w dziedzinie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony;
 - f) ustanawiające wspólny zbiór przepisów dotyczących zarządzania projektami, który uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie mogłyby dostosować w razie potrzeby do tego projektu;
 - g) ustanawiające we właściwym czasie, zgodnie z art. 9 ust. 1, ogólne warunki, na jakich państwa trzecie mogłyby wyjątkowo zostać zaproszone do udziału w poszczególnych projektach, oraz stwierdzające, zgodnie z art. 9 ust. 2, czy dane państwo trzecie spełnia te warunki; oraz
 - h) określające wszelkie inne środki wymagane do dalszego wdrażania niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Projekty PESCO

1. W następstwie propozycji złożonych przez uczestniczące państwa członkowskie, które zamierzają wziąć udział w danym projekcie, Wysoki Przedstawiciel może wydać zalecenie dotyczące identyfikacji i oceny projektów PESCO, na podstawie ocen przedstawionych zgodnie z art. 7, dotyczące decyzji i zaleceń Rady, które mają zostać przyjęte zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. e), w następstwie doradztwa wojskowego udzielonego przez Komitet Wojskowy Unii Europejskiej (EUMC).
2. Uczestniczące państwa członkowskie, które zamierzają zaproponować dany projekt, informują pozostałe uczestniczące państwa członkowskie we właściwym czasie przed przedstawieniem swojej propozycji, w celu uzyskania wsparcia i umożliwienia tym państwom przyłączenia się do wspólnego przedłożenia propozycji.

Członkami projektu są uczestniczące państwa członkowskie, które przedłożyły daną propozycję. Listę członków poszczególnych projektów dołącza się do decyzji Rady, o której mowa w art. 4 ust. 2 lit. e).

Uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie mogą uzgodnić między sobą przyjęcie innych uczestniczących państw członkowskich pragnących później wziąć udział w danym projekcie.

3. Uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie uzgadniają między sobą kwestie dotyczące ich współpracy i jej zakresu oraz kwestie zarządzania tym projektem. Uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie w stosownych przypadkach regularnie informują Radę o rozwoju projektu.

Artykuł 6

Uzgodnienia w sprawie nadzoru, oceny i składania sprawozdań

1. Rada, w ramach art. 46 ust. 6 TUE, zapewnia jednolitość, spójność i skuteczność PESCO. Wysoki Przedstawiciel również przyczynia się do realizacji tych celów.
2. Wysoki Przedstawiciel jest w pełni zaangażowany w prace dotyczące PESCO, zgodnie z protokołem nr 10.
3. Wysoki Przedstawiciel przedstawia Radzie roczne sprawozdanie na temat PESCO. Sprawozdanie to opiera się na udziale EDA, zgodnie z art. 7 ust. 3 lit. a), oraz ESDZ, zgodnie z art. 7 ust. 2 lit. a). Sprawozdanie Wysokiego Przedstawiciela zawiera opis stanu wdrażania PESCO, w tym informacje o wypełnianiu przez każde uczestniczące państwo członkowskie swoich zobowiązań, zgodnie z ich krajowymi planami wdrożenia.

EUMC udziela Komitetowi Politycznemu i Bezpieczeństwa doradztwa wojskowego oraz zaleceń dotyczących przebiegu corocznej oceny PESCO.

Na podstawie rocznego sprawozdania na temat PESCO przedstawianego przez Wysokiego Przedstawiciela Rada raz w roku dokonuje przeglądu tego, czy uczestniczące państwa członkowskie nadal wypełniają dalej idące zobowiązania, o których mowa w art. 3.

4. Wszelkie decyzje dotyczące zawieszenia uczestnictwa danego państwa członkowskiego przyjmuje się zgodnie z art. 46 ust. 4 TUE dopiero po otrzymaniu przez państwo jasno określonego harmonogramu indywidualnych konsultacji i środków podjętych w odpowiedzi.

Artykuł 7

Wsparcie ze strony ESDZ i EDA

1. Pod kierunkiem Wysokiego Przedstawiciela, także jako szefa EDA, ESDZ, w tym Sztab Wojskowy Unii Europejskiej (EUMS), oraz EDA wspólnie zapewniają PESCO niezbędne usługi sekretariatu inne niż na poziomie Rady oraz organizują w tym kontekście pojedynczy punkt kontaktowy.
2. ESDZ, w tym EUMS, wspiera funkcjonowanie PESCO w szczególności poprzez:
 - a) udział w sporządzanej przez Wysokiego Przedstawiciela i włączanej do jego rocznego sprawozdania na temat PESCO ocenie wkładów uczestniczących państw członkowskim w odniesieniu do aspektów operacyjnych, zgodnie z art. 6;
 - b) koordynowanie oceny proponowanych projektów przewidzianej w art. 5, zwłaszcza w obszarze dostępności sił, ich interoperacyjności, elastyczności i możliwości ich rozmieszczenia. W szczególności ESDZ, w tym EUMS, ocenia zgodność proponowanego projektu z potrzebami operacyjnymi oraz wkład tego projektu w realizację tych potrzeb.
3. EDA wspiera PESCO w szczególności poprzez:
 - a) udział w sporządzanej przez Wysokiego Przedstawiciela i włączanej do jego rocznego sprawozdania na temat PESCO ocenie wkładów uczestniczących państw członkowskim, zgodnie z art. 6, w odniesieniu do zdolności, w szczególności wkładów wnoszonych zgodnie z dalej idącymi zobowiązaniami, o których mowa w art. 3;
 - b) ułatwianie realizacji projektów w zakresie rozwoju zdolności, w szczególności koordynowanie oceny proponowanych projektów przewidzianych w art. 5, zwłaszcza w obszarze rozwoju zdolności. W szczególności EDA wspiera państwa członkowskie w zapobieganiu zbędnemu pokrywaniu się proponowanych działań z istniejącymi inicjatywami, także w innych kontekstach instytucjonalnych.

*Artykuł 8***Finansowanie**

1. Wydatki administracyjne instytucji Unii oraz ESDZ wynikające z wdrażania niniejszej decyzji pokrywane są z budżetu Unii. Wydatki administracyjne EDA podlegają odpowiednim przepisom o finansowaniu EDA zgodnie z decyzją Rady (WPZiB)2015/1835 ⁽¹⁾.
2. Wydatki operacyjne wynikające z projektów realizowanych w ramach PESCO pokrywane są przede wszystkim przez uczestniczące państwa członkowskie, które biorą udział w danym projekcie. Takie projekty mogą także uzyskać wkład z budżetu ogólnego Unii zgodnie z Traktatami oraz zgodnie z odpowiednimi instrumentami unijnymi.

*Artykuł 9***Uczestnictwo państw trzecich w poszczególnych projektach**

1. Ogólne warunki uczestnictwa państw trzecich w poszczególnych projektach określa się w decyzji Rady przyjmowanej zgodnie z art. 4 ust. 2, która może zawierać wzór porozumienia administracyjnego z państwem trzecim.
2. Rada decyduje zgodnie z art. 46 ust. 6 TUE, czy państwo trzecie, które uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie chcą zaprosić do udziału w tym projekcie, spełnia wymogi określone w decyzji, o której mowa w ust. 1.
3. W następstwie pozytywnej decyzji, o której mowa w ust. 2, uczestniczące państwa członkowskie biorące udział w danym projekcie mogą zawrzeć porozumienie administracyjne z danym państwem trzecim do celów udziału tego państwa w tym projekcie. Takie porozumienie nie może naruszać procedur Unii i jej autonomii podejmowania decyzji.

*Artykuł 10***Przepisy bezpieczeństwa**

Przepisy określone w decyzji Rady 2013/488/UE ⁽²⁾ mają zastosowanie w kontekście PESCO.

*Artykuł 11***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 grudnia 2017 r.

W imieniu Rady
F. MOGHERINI
Przewodniczący

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2015/1835 z dnia 12 października 2015 r. określająca statut, siedzibę i zasady funkcjonowania Europejskiej Agencji Obrony (Dz.U. L 266 z 13.10.2015, s. 55).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

ZAŁĄCZNIK

Lista ambitnych i dalej idących wspólnych zobowiązań podejmowanych przez uczestniczące państwa członkowskie w pięciu obszarach określonych w art. 2 Protokołu nr 10

„a) współpracować, od wejścia w życie Traktatu z Lizbony, aby osiągnąć uzgodnione cele dotyczące poziomu wydatków inwestycyjnych w zakresie wyposażenia obronnego oraz regularnie poddawać te cele przeglądowi w świetle stanu bezpieczeństwa i międzynarodowych zobowiązań Unii;”

Na podstawie wspólnych punktów odniesienia określonych w 2007 r. uczestniczące państwa członkowskie podejmują następujące zobowiązania:

1. Systematyczne zwiększanie w ujęciu realnym budżetów na obronność w celu zrealizowania uzgodnionych celów.
2. Sukcesywne zwiększanie w średnim okresie wydatków inwestycyjnych w dziedzinie obronności, tak aby stanowiły 20 % całkowitych wydatków na obronność (wspólny punkt odniesienia), w celu uzupełnienia braków w zdolnościach strategicznych poprzez uczestnictwo w projektach dotyczących zdolności obronnych, zgodnie z planem rozwoju zdolności (CDP) oraz skoordynowanym rocznym przeglądem w zakresie obronności (CARD).
3. Zwiększenie liczby wspólnych oraz realizowanych na zasadzie współpracy projektów dotyczących strategicznych zdolności obronnych. Takie wspólne oraz realizowane na zasadzie współpracy projekty powinny w razie konieczności i w stosownych przypadkach być wspierane za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Obronnego.
4. Zwiększenie udziału wydatków przeznaczonych na badania i technologię w dziedzinie obronności w celu zbliżenia go do 2 % całkowitych wydatków na obronność (wspólny punkt odniesienia).
5. Wprowadzenie regularnych przeglądów tych zobowiązań (w celu zatwierdzenia ich przez Radę).

„b) zbliżyć, w miarę możliwości, swoje systemy obronne, zwłaszcza poprzez zharmonizowanie identyfikacji potrzeb wojskowych, poprzez łączenie i, w stosownym przypadku, poprzez specjalizację ich środków i zdolności obronnych, jak również poprzez zachęcanie do współpracy w dziedzinie szkolenia i logistyki;”

6. Odgrywanie istotnej roli w rozwoju zdolności w UE, w tym w ramach CARD, w celu zapewnienia dostępności zdolności niezbędnych do osiągnięcia określonego poziomu ambicji w Europie.
7. Zobowiązanie do wspierania CARD w możliwie największym zakresie, przy uznaniu dobrowolnego charakteru tego przeglądu oraz indywidualnych ograniczeń uczestniczących państw członkowskich.
8. Zobowiązanie do intensywnego udziału przyszłego Europejskiego Funduszu Obronnego w międzynarodowych zamówieniach publicznych ze stwierdzoną unijną wartością dodaną.
9. Zobowiązanie do opracowania zharmonizowanych wymogów w odniesieniu do wszystkich projektów w zakresie rozwoju zdolności, uzgodnionych przez uczestniczące państwa członkowskie.
10. Zobowiązanie do rozważenia wspólnego wykorzystywania istniejących zdolności w celu optymalizacji dostępnych zasobów oraz podniesienia ich ogólnej skuteczności.
11. Zobowiązanie do zapewnienia zwiększenia wysiłków w ramach współpracy w zakresie cyberobrony, takich jak wymiana informacji, szkolenia i wsparcie operacyjne.

„c) podjąć konkretne środki w celu zwiększenia dyspozycyjności, interoperacyjności, elastyczności oraz zdolności do rozmieszczania sił, zwłaszcza poprzez określenie wspólnych celów w zakresie użycia sił, w tym poprzez możliwości ponownego przeanalizowania krajowych procedur decyzyjnych;”

12. W odniesieniu do dostępności sił i możliwości ich rozmieszczenia uczestniczące państwa członkowskie są zobowiązane do:
 - udostępniania formacji, które można strategicznie rozmieścić, w celu osiągnięcia unijnego poziomu ambicji, jako uzupełnienie ewentualnego rozmieszczenia grup bojowych UE. To zobowiązanie nie dotyczy sił gotowości, sił stałych ani sił w gotowości do użycia,

- opracowania solidnego instrumentu (na przykład bazy danych), który będzie dostępny jedynie dla uczestniczących państw członkowskich oraz państw wnoszących wkład, w celu rejestrowania dostępnych i możliwych do szybkiego rozmieszczenia zdolności, aby ułatwić i przyspieszyć proces tworzenia sił;
- dążenia do złożenia w trybie pilnym zobowiązania politycznego na szczeblu krajowym, w tym ewentualnie do przeglądu krajowych procedur decyzyjnych,
- udzielenia operacjom (na przykład EUFOR-owi) i misjom (na przykład misjom szkoleniowym UE) w dziedzinie WPBiO zdecydowanym jednomyślnie przez Radę istotnego wsparcia w zakresie środków i zdolności (personel, sprzęt, szkolenia, wsparcie praktyczne, infrastruktura itd.), bez uszczerbku dla jakichkolwiek decyzji dotyczących wkładów wnoszonych w operacje w dziedzinie WPBiO ani dla jakichkolwiek ograniczeń konstytucyjnych,
- wnoszenia istotnego wkładu do grup bojowych UE poprzez potwierdzanie co do zasady z co najmniej czteroletnim wyprzedzeniem, przy uwzględnieniu okresu gotowości zgodnie z koncepcją grup bojowych UE, zobowiązania do przeprowadzania ćwiczeń grup bojowych UE na potrzeby pakietu sił zbrojnych tych grup (państwo ramowe) lub do udziału w tych ćwiczeniach (wszystkie państwa członkowskie UE uczestniczące w grupach bojowych UE),
- uproszczenia i standaryzacji transgranicznego transportu wojskowego w Europie do celów umożliwienia szybkiego rozmieszczania sprzętu i personelu wojskowego.

13. W odniesieniu do interoperacyjności sił uczestniczące państwa członkowskie są zobowiązane do:

- rozwoju interoperacyjności swoich sił poprzez:
 - zobowiązanie się do uzgodnienia wspólnych kryteriów oceny i walidacji na potrzeby pakietu sił zbrojnych grup bojowych UE, dostosowanych do norm NATO przy zachowaniu certyfikacji krajowej,
 - zobowiązanie się do uzgodnienia wspólnych technicznych i operacyjnych norm sił zbrojnych, z uwzględnieniem potrzeby zapewnienia interoperacyjności z NATO,
- optymalizacji struktur wielonarodowych: uczestniczące państwa członkowskie mogłyby zobowiązać się do udziału i odegrania aktywnej roli w głównych istniejących i ewentualnych przyszłych strukturach uczestniczących w europejskich działaniach zewnętrznych w dziedzinie wojskowości (EUROCORPS, EUROMARFOR, EUROGENDFOR, MCCE/ATARES/SEOS).

14. Uczestniczące państwa członkowskie będą starały się przyjąć ambitne podejście do wspólnego finansowania wojskowych operacji i misji w dziedzinie WPBiO, przewidujące finansowanie wyższe niż to, które zostanie określone jako wspólne koszty zgodnie z decyzją Rady w sprawie mechanizmu Athena.

„d) współpracować w celu zapewnienia podjęcia niezbędnych środków, aby uzupełnić, w tym w ramach podejścia wielonarodowego i bez uszczerbku dla zobowiązań tych państw członkowskich w ramach Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego, braki stwierdzone w ramach mechanizmu rozwoju zdolności obronnych;”

15. Pomaganie w przewyżnianiu braków w zakresie zdolności stwierdzonych w ramach CDP i CARD. Te projekty w zakresie zdolności zwiększają strategiczną autonomię Europy i wzmacniają europejską bazę technologiczno-przemysłową sektora obronnego (EDTIB).
16. Uznanie za priorytet europejskiego podejścia opartego na współpracy w celu uzupełnienia braków w zakresie zdolności stwierdzonych na poziomie krajowym, oraz co do zasady stosowanie wyłącznie krajowego podejścia tylko wówczas, gdy taka analiza została już przeprowadzona.
17. Udział w co najmniej jednym realizowanym w ramach PESCO projekcie, który rozwija lub zapewnia zdolności uznane przez państwa członkowskie za strategicznie ważne.

„e) uczestniczyć, w stosownym przypadku, w rozwoju głównych wspólnych lub europejskich programów wyposażenia w ramach Europejskiej Agencji Obrony.”

18. Zobowiązanie do wykorzystywania EDA jako europejskiego forum wspólnego rozwoju zdolności oraz uznanie Organizacji do spraw Współpracy w Zakresie Uzbrojenia (OCCAR) za preferowaną organizację zarządzającą programem współpracy.

19. Zapewnianie, aby wszystkie projekty dotyczące zdolności realizowane przez uczestniczące państwa członkowskie zwiększały konkurencyjność europejskiego przemysłu obronnego dzięki odpowiedniej polityce przemysłowej, która unika zbędnego powielania działań.
 20. Zapewnianie, aby programy współpracy – z których korzystać mogą jedynie podmioty wyraźnie zapewniające wartość dodaną na terytorium UE – oraz strategię nabywania zdolności przyjęte przez uczestniczące państwa członkowskie miały pozytywny wpływ na EDTIB.
-

TŁUMACZENIE

Notyfikacja w sprawie stałej współpracy strukturalnej (PESCO) skierowana do rady i do wysokiego przedstawiciela unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa**Preambuła****Uczestniczące państwa członkowskie,**

Przypominając o tym, że Unia prowadzi wspólną politykę zagraniczną i bezpieczeństwa, której podstawę stanowi osiągnięcie „coraz większego stopnia zbieżności działań państw członkowskich” (art. 24 ust. 2 TUE), oraz że wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) stanowi integralną część wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB);

Mając na uwadze, że wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony zapewni Unii zdolność operacyjną, opartą na środkach cywilnych i wojskowych, oraz że wzmocnienie polityki bezpieczeństwa i obrony będzie wymagało ze strony państw członkowskich wysiłków w zakresie zdolności;

Przypominając też o zobowiązaniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich do promowania opartego na regułach ładu światowego, którego główną zasadą jest multilateralizm i który skupiony jest wokół Organizacji Narodów Zjednoczonych;

Przywołując art. 42 ust. 6 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), zgodnie z którym „państwa członkowskie, które spełniają wyższe kryteria zdolności wojskowej i które w tej dziedzinie zaciągnęły dalej idące zobowiązania, mając na względzie najbardziej wymagające misje, ustanawiają stałą współpracę strukturalną (PESCO) w ramach Unii”;

Biorąc pod uwagę, że PESCO mogłaby znacząco przyczynić się do osiągnięcia poziomu ambicji UE, również z myślą o najbardziej wymagających misjach i operacjach, oraz że mogłaby ułatwić rozwój zdolności obronnych państw członkowskich poprzez intensywny udział w wielonarodowych projektach dotyczących zamówień publicznych i powiązania z odpowiednimi podmiotami przemysłowymi, w tym małymi i średnimi przedsiębiorstwami, i zacieśnić europejską współpracę w dziedzinie obrony, przy pełnym wykorzystaniu Traktatów;

Uwzględniając cele stałej współpracy strukturalnej i zobowiązania państw członkowskich na rzecz ich osiągnięcia, które określono w Protokole nr 10 w sprawie stałej współpracy strukturalnej i o których mowa w art. 46 TUE;

Mając na uwadze, że w dniu 15 grudnia 2016 r. Rada Europejska stwierdziła, że Europejczycy muszą wziąć na siebie większą odpowiedzialność za swoje bezpieczeństwo oraz że, aby zwiększyć bezpieczeństwo w Europie i wzmocnić jej obronność w trudnym geopolitycznym środowisku, a także aby lepiej chronić swoich obywateli, Rada Europejska – potwierdzając wcześniejsze zobowiązania w tym zakresie – podkreśliła potrzebę podjęcia dalej idących działań, łącznie z przeznaczeniem na ten cel wystarczających dodatkowych zasobów, przy jednoczesnym uwzględnieniu uwarunkowań krajowych i zobowiązań prawnych, a w przypadku państw członkowskich, które są jednocześnie członkami NATO – wytycznych NATO dotyczących wydatków na obronę;

Przypominając też, że Rada Europejska wezwała również do zacieśnienia współpracy na rzecz rozwoju wymaganych zdolności, a także do zobowiązania się do udostępnienia takich zdolności w razie potrzeby, oraz że podtrzymała stwierdzenie, że Unia Europejska i jej państwa członkowskie muszą być w stanie wnieść zdecydowany wkład we wspólne wysiłki, jak również w razie konieczności działać niezależnie, a tam, gdzie to możliwe, współdziałać z partnerami;

Biorąc pod uwagę, że Rada Europejska obradująca w czerwcu 2017 r. zaapelowała o wspólne opracowywanie uzgodnionych razem przez państwa członkowskie projektów w zakresie zdolności, by uzupełnić istniejące poważne braki i by rozwijać technologie przyszłości, co ma kluczowe znaczenie dla osiągnięcia poziomu ambicji UE, zatwierdzonego przez Radę Europejską w grudniu 2016 r.; z zadowoleniem przyjęła komunikat Komisji w sprawie Europejskiego Funduszu Obronnego, na który składają się pionierzy i pionierki w zakresie zdolności; oraz wezwała państwa członkowskie, aby wskazały odpowiednie projekty w zakresie zdolności, które będą mogły być realizowane w ramach Europejskiego Funduszu Obronnego i europejskiego programu rozwoju przemysłu obronnego;

Przypominając w szczególności, że Rada Europejska zwróciła się do Wysokiego Przedstawiciela, by przedstawił propozycje odnoszące się do elementów i wariantów inkluzywnej stałej współpracy strukturalnej w oparciu o podejście modułowe i z nakreśleniem ewentualnych projektów;

Przypominając, że w dniu 6 marca 2017 r. Rada do Spraw Zagranicznych zgodziła się co do potrzeby kontynuowania prac nad inkluzywną stałą współpracą strukturalną w oparciu o podejście modułowe, która powinna być otwarta dla wszystkich państw członkowskich gotowych zaciągając dalej idące zobowiązania i spełnić kryteria, na podstawie art. 42 ust. 6 i art. 46 oraz Protokołu nr 10 Traktatu;

Zdecydowana osiągnąć nowy poziom w ramach stopniowego określania wspólnej polityki obronnej Unii, zgodnie z apelem zawartym w art. 42 ust. 2 TUE poprzez ustanowienie stałej współpracy strukturalnej w ramach Unii; mając przy tym na uwadze szczególny charakter polityki bezpieczeństwa i obrony poszczególnych państw członkowskich;

Przypominając o obowiązku wzajemnego udzielania pomocy i wsparcia wynikającym z art. 42 ust. 7 TUE;

Przypominając, że zgodnie z art. 42 ust. 7 Traktatu o Unii Europejskiej, zobowiązania i współpraca w dziedzinie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony „pozostają zgodne ze zobowiązaniami zaciągniętymi w ramach Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego, która dla państw będących jej członkami pozostaje podstawą ich zbiorowej obrony i forum dla jej wykonywania”;

Podkreślając, że Rada Europejska obradująca w dniach 22–23 czerwca 2017 r. zgodziła się, że należy rozpocząć inkluzywną i ambitną stałą współpracę strukturalną (PESCO), i odpowiadając na udzielony jej przez Radę Europejską mandat do opracowania w ciągu trzech miesięcy „wspólnego wykazu kryteriów i wiążących zobowiązań, z pełnym poszanowaniem postanowień art. 42 ust. 6 i art. 46 TUE oraz Protokołu nr 10 do Traktatu – w tym z myślą o najbardziej wymagających misjach [...], wraz z dokładnym harmonogramem i konkretnymi mechanizmami oceny, tak aby państwom członkowskim, które są w stanie to zrobić, zapewnić możliwość niezwłocznego notyfikowania zamiaru udziału”;

NINIEJSZYM NOTYFIKUJĄ Radzie i Wysokiemu Przedstawicielowi Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa zamiar uczestnictwa w stałej współpracy strukturalnej;

WZYWAJĄ Radę do przyjęcia decyzji w sprawie ustanowienia stałej współpracy strukturalnej, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatu o Unii Europejskiej i Protokołem nr 10 oraz na podstawie zasad określonych w załączniku I, wspólnych dalej idących zobowiązań zawartych w załączniku II, jak również propozycji dotyczących zarządzania zawartych w załączniku III;

PRZEDSTAWIAJĄ, przed przyjęciem przez Radę decyzji w sprawie ustanowienia PESCO, krajowe plany wdrożenia wykazujące, w jaki sposób będą one w stanie wypełnić dalej idące zobowiązania zawarte w załączniku II.

Sporządzono w Brukseli, dnia trzynastego listopada roku dwa tysiące siedemnastego.

* W dniu 7 grudnia 2017 r. Irlandia notyfikowała Radzie i Wysokiemu Przedstawicielowi zamiar uczestnictwa w PESCO i przyłączyła się do niniejszej wspólnej notyfikacji.

* W dniu 7 grudnia 2017 r. Republika Portugalska notyfikowała Radzie i Wysokiemu Przedstawicielowi zamiar uczestnictwa w PESCO i przyłączyła się do niniejszej wspólnej notyfikacji.

ZAŁĄCZNIK I – ZASADY PESCO

„Stała współpraca strukturalna” jest przewidziana w art. 42 i 46 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Protokole nr 10 do Traktatu. Można ją uruchomić tylko raz i jest ona ustanawiana decyzją Rady, która ma zostać przyjęta większością kwalifikowaną, aby zgromadzić wszystkie chętne państwa członkowskie w dziedzinie obronności, „które spełniają wyższe kryteria zdolności wojskowej” i które „zaciągnęły w tej dziedzinie dalej idące zobowiązania, mając na względzie najbardziej wymagające misje” i operacje.

PESCO stanowi ambitne, wiążące i inkluzywne europejskie ramy prawne dotyczące inwestowania w bezpieczeństwo i obronę terytorium i obywateli UE. PESCO zapewnia też niezbędne ramy polityczne dla wszystkich państw członkowskich umożliwiające ulepszenie ich odnośnych środków wojskowych i zdolności obronnych poprzez dobrze skoordynowane inicjatywy i konkretne projekty oparte na dalej idących zobowiązaniach. Zwiększone zdolności obronne państw członkowskich UE przyniosą również korzyści NATO. Wzmocnią europejski filar w ramach sojuszu i będą stanowić odpowiedź na wielokrotne wezwania do wyraźniejszego podziału obciążeń transatlantycznych.

PESCO to istotny krok ku wzmocnieniu wspólnej polityki obronnej. Współpraca ta mogłaby być elementem służącym ewentualnemu stworzeniu wspólnej obrony, jeżeli Rada, stanowiąc jednomyślnie, tak zdecyduje (jak przewidziano w art. 42 ust. 2 TUE). W ramach długofalowej wizji współpraca ta mogłaby doprowadzić do wypracowania spójnego pakietu sił o pełnym spektrum – uzupełniających działania NATO, które nadal będą podstawą zbiorowej obrony dla jego członków.

Uważamy, że inkluzywna stała współpraca strukturalna jest najważniejszym instrumentem wspierania wspólnego bezpieczeństwa i obrony w dziedzinie, w której konieczna jest większa spójność, ciągłość, koordynacja i współpraca. Europejskie wysiłki w tym celu muszą być połączone, skoordynowane i znaczące i muszą się opierać na wspólnie uzgodnionych wytycznych politycznych.

PESCO oferuje wiarygodne i wiążące ramy prawne w obrębie struktury instytucjonalnej UE. Uczestniczące państwa członkowskie będą realizować swoje wiążące zobowiązania, potwierdzając, że ustanowienie i wdrożenie stałej współpracy strukturalnej będzie przebiegać w pełnej zgodności z postanowieniami TUE i załączonych do niego protokołów oraz w poszanowaniu przepisów konstytucyjnych państw członkowskich.

Wiążący charakter zobowiązań w ramach PESCO zostanie zapewniony poprzez coroczne regularne oceny prowadzone przez Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, przy wsparciu w szczególności ze strony Europejskiej Agencji Obrony (EDA), w odniesieniu do aspektów rozwoju zdolności (w szczególności kwestii opisanych w art. 3 Protokołu nr 10), a także ze strony ESDZ, w tym EUMS i innych struktur w ramach WPBiO, w odniesieniu do aspektów operacyjnych PESCO. Poprzez PESCO Unia mogłaby działać na rzecz spójnego pakietu sił o pełnym spektrum, jako że współpraca ta dodałaby element odgórnej koordynacji i ukierunkowania działań w odniesieniu do istniejących lub przyszłych oddolnych struktur i linii działania.

Stała współpraca strukturalna zapewni państwom członkowskim możliwości poprawy zdolności obronnych poprzez udział w dobrze skoordynowanych inicjatywach i konkretnych wspólnych projektach, które mogłyby wykorzystywać istniejące klastry regionalne. Udział w PESCO jest dobrowolny i nie ma wpływu na suwerenność poszczególnych państw.

Inkluzywna stała współpraca strukturalna to wyraźny sygnał polityczny dla naszych obywateli i całego świata: rządy państw członkowskich UE poważnie traktują kwestię wspólnego bezpieczeństwa i obrony i są aktywne w tym zakresie. Dla obywateli UE oznacza to również większe bezpieczeństwo i jest wyraźnym znakiem gotowości wszystkich państw członkowskich do wspierania wspólnego bezpieczeństwa i obrony, aby osiągnąć cele określone w globalnej strategii UE.

Stała współpraca strukturalna będzie ukierunkowana na wyniki i powinna umożliwić wymierne postępy dotyczące poziomu wydatków inwestycyjnych w zakresie wyposażenia obronnego, celów w zakresie rozwoju wspólnych zdolności i dostępności możliwych do rozmieszczenia zdolności obronnych na potrzeby misji i operacji łączonych, z uznaniem zasady „jednolitego zasobu sił”. Głównym motorem rozwoju zdolności w ramach PESCO będzie wypełnianie braków w tych zdolnościach w związku z poziomem ambicji UE oraz celami i priorytetami wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony.

„Inkluzywny” i „modułowy” charakter PESCO, opisany przez Radę Europejską w grudniu 2016 r., nie może prowadzić do obniżenia poziomu współpracy. Należy podkreślić, że – aby realizować „ambitną” stałą współpracę strukturalną – wszystkie państwa członkowskie uczestniczące w PESCO muszą stosować się do wspólnego wykazu celów i zobowiązań. Jak przypomniała Rada Europejska w czerwcu 2017 r., stała współpraca strukturalna jest „inkluzywna i ambitna”.

Poniższy wykaz zobowiązań musi pomóc osiągnięciu ambitnych celów UE, jak określono w konkluzjach Rady z dnia 14 listopada 2016 r., zatwierdzonych przez Radę Europejską w grudniu 2016 r., a tym samym zwiększać strategiczną autonomię zarówno Europejczyków, jak i UE.

ZAŁĄCZNIK II – WYKAZ AMBITNYCH I DALEJ IDĄCYCH WSPÓLNYCH ZOBOWIĄZAŃ W PIĘCIU OBSZARACH OKREŚLONYCH W ART. 2 PROTOKOŁU NR 10

„a) współpracować, od wejścia w życie Traktatu z Lizbony, aby osiągnąć uzgodnione cele dotyczące poziomu wydatków inwestycyjnych w zakresie wyposażenia obronnego oraz regularnie poddawać te cele przeglądowi w świetle stanu bezpieczeństwa i międzynarodowych zobowiązań Unii;”

Na podstawie **wspólnych punktów odniesienia określonych w 2007 r.** uczestniczące państwa członkowskie podejmują następujące zobowiązania:

1. **Systematycznie zwiększać w ujęciu realnym budżety na obronność w celu zrealizowania uzgodnionych celów.**
2. **Sukcesywnie zwiększać w średnim okresie wydatki inwestycyjne w dziedzinie obronności, tak by stanowiły 20 % całkowitych wydatków na obronność (wspólny punkt odniesienia), w celu uzupełnienia braków w zdolnościach strategicznych poprzez uczestnictwo w projektach dotyczących zdolności obronnych, zgodnie z planem rozwoju zdolności (CDP) i skoordynowanym rocznym przeglądem w zakresie obronności (CARD).**
3. **Zwiększyć liczbę wspólnych i realizowanych na zasadzie współpracy projektów dotyczących strategicznych zdolności obronnych. Projekty takie powinny w razie potrzeby i w stosownych przypadkach być wspierane za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Obronnego.**
4. **Zwiększyć odsetek wydatków przeznaczonych na badania i technologię w dziedzinie obronności w celu zbliżenia go do 2 % całkowitych wydatków na obronność (wspólny punkt odniesienia).**
5. **Wprowadzić regularne przeglądy tych zobowiązań (tak by zatwierdziła je Rada).**

„b) zbliżyć, w miarę możliwości, swoje systemy obronne, zwłaszcza poprzez zharmonizowanie identyfikacji potrzeb wojskowych, poprzez łączenie i, w stosownym przypadku, poprzez specjalizację ich środków i zdolności obronnych, jak również poprzez zachęcanie do współpracy w dziedzinie szkolenia i logistyki;”

6. **Odgrywać istotną rolę w rozwoju zdolności w obrębie UE, w tym w ramach CARD, tak aby zapewnić dostępność zdolności niezbędnych do osiągnięcia określonego poziomu ambicji w Europie.**
7. **Wspierać CARD w możliwie największym zakresie, przy uznaniu dobrowolnego charakteru tego przeglądu i indywidualnych ograniczeń uczestniczących państw członkowskich.**
8. **Starać się, by przyszły Europejski Fundusz Obronny miał duży udział w wielonarodowych zamówieniach publicznych ze stwierdzoną unijną wartością dodaną.**
9. **Opracować ujednoczone wymogi odnoszące się do wszystkich projektów w zakresie rozwoju zdolności uzgodnionych przez uczestniczące państwa członkowskie.**
10. **Rozważyć wspólne wykorzystywanie istniejących zdolności w celu optymalizacji dostępnych zasobów i podniesienia ich ogólnej skuteczności.**
11. **Zapewnić zintensyfikowanie działań stanowiących element współpracy w zakresie cyberobrony, takich jak wymiana informacji, szkolenia i wsparcie operacyjne.**

„c) podjąć konkretne środki w celu zwiększenia dyspozycyjności, interoperacyjności, elastyczności oraz zdolności do rozmieszczania sił, zwłaszcza poprzez określenie wspólnych celów w zakresie użycia sił, w tym poprzez możliwości ponownego przeanalizowania krajowych procedur decyzyjnych;”

12. **W odniesieniu do dostępności sił i możliwości ich rozmieszczenia uczestniczące państwa członkowskie są zobowiązane do:**
 - **udostępniania formacji, które można strategicznie rozmieścić, w celu osiągnięcia unijnego poziomu ambicji, jako uzupełnienie ewentualnego rozmieszczenia grup bojowych UE. To zobowiązanie nie dotyczy sił gotowości, sił stałych ani sił w gotowości do użycia;**

- opracowania solidnego instrumentu (np. bazy danych), który będzie dostępny jedynie dla uczestniczących państw członkowskich oraz państw wnoszących wkład i będzie służył rejestrowaniu dostępnych i możliwych do szybkiego rozmieszczenia zdolności w celu ułatwienia i przyspieszenia procesu tworzenia sił;
 - dążenia do złożenia w trybie pilnym zobowiązania politycznego na szczeblu krajowym, w tym ewentualnie do przeglądu krajowych procedur decyzyjnych;
 - udzielenia operacjom (np. EUFOR-owi) i misjom (np. unijnym misjom szkoleniowym) w dziedzinie WPBiO uzgodnionym jednomyślnie przez Radę znacznego wsparcia w zakresie środków i zdolności (personel, sprzęt, szkolenia, wsparcie praktyczne, infrastruktura itd.), bez uszczerbku dla wszelkich decyzji o wkładach wnoszonych w operacje w dziedzinie WPBiO ani dla wszelkich ograniczeń konstytucyjnych;
 - wnoszenia istotnego wkładu do grup bojowych UE poprzez potwierdzanie co do zasady z co najmniej czteroletnim wyprzedzeniem, przy uwzględnieniu okresu gotowości zgodnie z koncepcją grup bojowych UE, zobowiązania do przeprowadzania ćwiczeń grup bojowych UE na potrzeby pakietu sił zbrojnych tych grup (państwo ramowe) lub do udziału w tych ćwiczeniach (wszystkie państwa członkowskie UE uczestniczące w grupach bojowych UE);
 - uproszczenia i standaryzacji transgranicznego transportu wojskowego w Europie do celów umożliwienia szybkiego rozmieszczania sprzętu i personelu wojskowego.
13. W odniesieniu do interoperacyjności sił uczestniczące państwa członkowskie są zobowiązane do:
- rozwoju interoperacyjności swoich sił poprzez:
 - zobowiązanie się do uzgodnienia wspólnych kryteriów oceny i walidacji na potrzeby pakietu sił zbrojnych grup bojowych UE, dostosowanych do norm NATO przy zachowaniu certyfikacji krajowej;
 - zobowiązanie się do uzgodnienia wspólnych technicznych i operacyjnych norm sił zbrojnych, z uwzględnieniem tego, że muszą one zapewnić interoperacyjność z NATO;
 - optymalizacji struktur wielonarodowych: uczestniczące państwa członkowskie mogą zobowiązać się do udziału i odegrania aktywnej roli w głównych istniejących i ewentualnych przyszłych strukturach uczestniczących w europejskich działaniach zewnętrznych w dziedzinie wojskowości (EUROCORPS, EUROMARFOR, EUROGENDFOR, MCCE/ATARES/SEOS);
14. Uczestniczące państwa członkowskie będą starały się przyjąć ambitne podejście do wspólnego finansowania wojskowych operacji i misji w dziedzinie WPBiO, przewidujące finansowanie wyższe niż to, które zostanie określone jako wspólne koszty na podstawie decyzji Rady w sprawie mechanizmu ATHENA.

„d) współpracować w celu zapewnienia podjęcia niezbędnych środków, aby uzupełnić, w tym w ramach podejścia wielonarodowego i bez uszczerbku dla zobowiązań tych państw członkowskich w ramach Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego, braki stwierdzone w ramach mechanizmu rozwoju zdolności obronnych;”

15. Pomagać w niwelowaniu braków w zakresie zdolności, stwierdzonych w ramach planu rozwoju zdolności i CARD. Te projekty w zakresie zdolności zwiększą strategiczną autonomię Europy i wzmocnią europejską bazę technologiczno-przemysłową sektora obronnego (EDTIB).
16. Uznać za priorytet europejskie podejście przewidujące współpracę w celu uzupełnienia braków w zakresie zdolności, stwierdzonych na szczeblu krajowym, oraz co do zasady stosować wyłącznie krajowe podejście tylko wówczas, gdy taka analiza została już przeprowadzona.
17. Wziąć udział w co najmniej jednym realizowanym w ramach PESCO projekcie, który rozwija lub zapewnia zdolności uznane przez państwa członkowskie za strategicznie ważne.

„e) uczestniczyć, w stosownym przypadku, w rozwoju głównych wspólnych lub europejskich programów wyposażenia w ramach Europejskiej Agencji Obrony.”

18. Korzystać z EDA jako europejskiego forum wspólnego rozwoju zdolności i uznać Organizację do spraw Współpracy w Zakresie Uzbrojenia (OCCAR) za preferowaną organizację zarządzającą programem współpracy.
 19. Zadbać o to, by wszystkie projekty dotyczące zdolności realizowane przez uczestniczące państwa członkowskie zwiększyły konkurencyjność europejskiego przemysłu obronnego dzięki stosownej polityce przemysłowej, która zapobiega zbędnemu powielaniu działań.
 20. Zadbać o to, by programy współpracy (z których korzystać mogą jedynie podmioty wyraźnie zapewniające wartość dodaną na terytorium UE) oraz strategie nabywania zdolności przyjęte przez uczestniczące państwa członkowskie miały pozytywny wpływ na EDTIB.
-

ZAŁĄCZNIK III – ZARZĄDZANIE

1. Uczestniczące państwa członkowskie pozostają w centrum procesu decyzyjnego, jednocześnie koordynując swoje działania z Wysokim Przedstawicielem

Ramy PESCO pozostają przede wszystkim w zakresie kompetencji państw członkowskich, do których należy także sterowanie tymi ramami. Zapewniana jest przejrzystość względem nieuczestniczących państw członkowskich UE.

Aby zapewnić odpowiednią koordynację PESCO z całością wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), której PESCO jest integralną częścią, Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa będzie w pełni zaangażowany w prace związane z PESCO. Wysoki Przedstawiciel będzie odpowiedzialny za zarządzanie coroczną ocenę, o którą zaapelowała Rada Europejska i która została opisana w części 4 poniżej. Europejska Służba Działań Zewnętrznych (ESDZ), w tym Sztab Wojskowy UE (EUMS), oraz EDA, zapewnią Sekretariat PESCO, w ścisłej koordynacji z zastępcą sekretarza generalnego ESDZ ds. WPBiO oraz reagowania kryzysowego.

Zgodnie z TUE, art. 3 Protokołu nr 10 oraz decyzją Rady ustanawiającą Europejską Agencję Obrony, EDA będzie wspierać Wysokiego Przedstawiciela w odniesieniu do aspektów PESCO związanych z rozwojem zdolności. ESDZ będzie wspierać Wysokiego Przedstawiciela, w szczególności w zakresie aspektów operacyjnych PESCO, w tym za pośrednictwem Sztabu Wojskowego UE oraz innych struktur WPBiO.

Należy zaznaczyć, że zgodnie z art. 41 ust. 1 TUE „wydatki administracyjne ponoszone przez instytucje w związku z wykonywaniem niniejszego rozdziału są pokrywane z budżetu Unii”.

2. Zarządzanie obejmuje dwa poziomy – poziom nadrzędny dotyczący utrzymania spójności i ambicji PESCO oraz uzupełniające go szczegółowe procedury zarządzania projektami PESCO**2.1. Zadaniem poziomu nadrzędnego będzie zapewnienie spójności i wiarygodnego wdrażania PESCO**

Zarządzanie opiera się na istniejących strukturach. Ministrowie spraw zagranicznych i obrony UE mogliby zajmować się zagadnieniami PESCO przy okazji wspólnego posiedzenia Rady do Spraw Zagranicznych / Obrony (zwykle dwa razy do roku). Jeżeli Rada zbiera się w celu omówienia kwestii PESCO, prawo do głosowania zarezerwowane jest dla przedstawicieli uczestniczących państw członkowskich. Przy tej okazji państwa członkowskie mogłyby przyjmować nowe projekty w drodze jednomyślności (zgodnie z art. 46 ust. 6 TUE), zapoznawać się z ocenami działań podejmowanych przez uczestniczące państwa członkowskie, w szczególności tych wyszczególnionych w części 3 niniejszego załącznika, oraz mogłyby zatwierdzać udział innych państw członkowskich w drodze większości kwalifikowanej po konsultacji z Wysokim Przedstawicielem, zgodnie z art. 46 ust. 3 TUE.

W ostateczności Rada może zawiesić udział państwa członkowskiego, które przestało spełniać kryteria – po przedstawieniu mu wcześniej jasno określonego terminu na indywidualne konsultacje i stosowną reakcję – lub nie jest już w stanie, bądź też nie chce, wypełniać zobowiązań i obowiązków wynikających z PESCO, zgodnie z art. 46 ust. 4 TUE.

Istniejące właściwe organy przygotowawcze Rady będą zbierać się w „formacie PESCO”, czyli w obecności wszystkich państw członkowskich UE, lecz z uwzględnieniem faktu, że wyłącznie uczestniczące państwa członkowskie mają prawo do głosowania w Radzie. Posiedzenia Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB) w „formacie PESCO” mogłyby być zwoływane w celu omówienia wspólnych spraw będących przedmiotem zainteresowania uczestniczących państw członkowskich, planowania i omawiania projektów lub dyskusowania na temat nowych członków PESCO. Prace komitetu wspomagane będą posiedzeniami Grupy Polityczno-Wojskowej (PMG) w formacie PESCO. Posiedzenia Komitetu Wojskowego UE będą również zwoływane w formacie PESCO, w szczególności w celu udzielenia porad wojskowych. Ponadto mogą odbywać się spotkania nieformalne wyłącznie z udziałem uczestniczących państw członkowskich.

2.2. Zarządzanie projektami**2.2.1. Kontrola projektów PESCO będzie oparta na ocenie Wysokiego Przedstawiciela, przy wsparciu ESDZ, w tym EUMS i EDA; wybór projektów będzie wymagał decyzji Rady**

Uczestniczące państwa członkowskie mogą przedkładać wszelkie projekty, które uznają za przydatne do celów PESCO. Państwa będą publicznie ogłaszać swoje zamiary, aby uzyskać poparcie i wspólnie przedkładać projekty do Sekretariatu PESCO, a także udostępniać je równocześnie wszystkim uczestniczącym państwom członkowskim.

Projekty powinny przyczyniać się do wypełnienia zobowiązań określonych w załączniku II do notyfikacji, z których wiele dotyczy rozwijania lub zapewniania zdolności uznanych przez państwa członkowskie za strategicznie ważne i mające wspólnie uzgodnioną wartość dodaną UE, a także udzielania operacjom (np. EUFOR-owi) i misjom (np. unijnym misjom szkoleniowym) w dziedzinie WPBiO znacznego wsparcia w zakresie środków i zdolności, zgodnie z art. 42 ust. 6 TUE.

Aby zapewnić spójność i konsekwencję różnych projektów PESCO, proponujemy ograniczoną liczbę projektów ukierunkowanych konkretnie na misje i operacje, zgodnych z poziomem ambicji UE. Inne projekty udzielałyby powyższym projektom wsparcia, ułatwiając i umożliwiając ich realizację. Projekty powinny zostać w odpowiedni sposób pogrupowane.

Sekretariat PESCO będzie koordynował ocenę proponowanych projektów. W odniesieniu do projektów w zakresie rozwoju zdolności, EDA zapewni, by nie doszło do powielania już istniejących inicjatyw, także w innych kontekstach instytucjonalnych. W odniesieniu do projektów ukierunkowanych na misje i operacje, EUMS oceni ich zgodność z potrzebami operacyjnymi UE i jej państw członkowskich oraz ich wkład w realizację tych potrzeb. Na tej podstawie Wysoki Przedstawiciel przedstawi zalecenie określające te propozycje projektów, które są najbardziej ambitne, przyczyniają się do utrzymania poziomu ambicji UE oraz najbardziej sprzyjają zwiększaniu strategicznej autonomii Europy. Portfel projektów powinien odzwierciedlać odpowiednią równowagę między projektami, które dotyczą głównie obszaru rozwoju zdolności, a projektami, które należą raczej do obszaru operacji i misji.

Zalecenie Wysokiego Przedstawiciela zapewni Radzie wskazówki przy podejmowaniu decyzji w sprawie listy projektów PESCO; decyzja ta będzie podejmowana w ramach PESCO po przedstawieniu opinii wojskowej przez EUMC w formacie PESCO i za pośrednictwem KPiB w formacie PESCO. Rada podejmuje decyzję na zasadzie jednomyślności stanowiącej jedynie głosami przedstawicieli uczestniczących państw członkowskich, zgodnie z art. 46 ust. 6 TUE.

Nieuczestniczące państwa członkowskie UE mogą zawsze wyrazić zamiar uczestniczenia w projektach poprzez przyjęcie zobowiązań i przystąpienie do PESCO.

Państwa trzecie mogą w drodze wyjątku zostać zaproszone do udziału przez uczestników projektu, zgodnie z ogólnymi ustaleniami, co do których Rada podejmie decyzję w stosownym czasie zgodnie z art. 46 ust. 6 TUE. Państwa te musiałyby one zapewnić projektowi znaczną wartość dodaną, przyczynić się do wzmocnienia PESCO i WPBiO oraz wypełnić bardziej ambitne zobowiązania. Takie państwa trzecie nie uzyskają w ten sposób uprawnień decyzyjnych w zakresie zarządzania PESCO. Ponadto Rada w formacie PESCO zdecyduje, czy każde państwo trzecie zaproszone przez odnośnych uczestników projektu spełnia warunki określone w ogólnych ustaleniach.

2.2.2. Zarządzanie projektem leży przede wszystkim w gestii uczestniczących państw członkowskich

Do podejmowanej przez Radę decyzji w sprawie listy projektów PESCO musi być dołączona lista państw członkowskich związanych z danym projektem. Wymagane jest wcześniejsze wspólne przedłożenie projektu przez uczestniczące państwa członkowskie.

Uczestniczące państwa członkowskie związane z projektem jednomyślnie uzgodnią między sobą zasady i zakres współpracy, w tym wkład wymagany do wzięcia udziału w projekcie. Określą one zasady zarządzania projektem oraz podejmą decyzję w sprawie przyjmowania nowych uczestniczących państw członkowskich w trakcie cyklu projektu na zasadzie uczestnika lub obserwatora. Należy jednak opracować wspólny zbiór zasad zarządzania, który mógłby być dostosowywany do poszczególnych projektów. Zapewniłoby to pewną formę standaryzacji zarządzania we wszystkich projektach i ułatwiło ich rozpoczynanie. W szczególności w przypadku projektów w zakresie rozwoju zdolności, zarządzanie projektem (specyfikacje, strategia zaopatrzenia, wybór agencji wykonawczej, wybór przedsiębiorstw przemysłowych itd.) pozostanie w wyłącznej kompetencji uczestniczących państw członkowskich związanych z projektem.

Uczestniczące państwa członkowskie informują nieuczestniczące państwa członkowskie o projektach stosownie do okoliczności.

3. Precyzyjne podejście etapowe z realistycznymi i wiążącymi celami na każdym etapie

Zobowiązania podjęte przez uczestniczące państwa członkowskie będą realizowane poprzez działania krajowe i konkretne projekty.

Realistyczne podejście etapowe jest kluczowe dla utrzymania udziału awangardy państw członkowskich w PESCO, a tym samym dla zachowania zasad ambicji i inkluzywności. Choć uczestniczące państwa członkowskie będą dążyć do wypełnienia wszystkich swoich zobowiązań już od momentu oficjalnego uruchomienia PESCO, niektóre z tych zobowiązań mogą zostać wypełnione szybciej od innych. W związku z tym uczestniczące państwa członkowskie muszą uzgodnić podejście etapowe.

Etapy te powinny uwzględniać istniejący harmonogram innych działań (takich jak realizacja europejskiego planu działań w sektorze obrony, rozpoczęcie kolejnych wieloletnich ram finansowych w 2021 oraz zobowiązania już podjęte przez państwa członkowskie w innych kontekstach). Ustanowienie dwóch etapów (2018–2021 oraz 2021–2025) umożliwi ustalenie kolejności zobowiązań. Po 2025 r. nastąpi proces przeglądu. W tym celu uczestniczące państwa członkowskie ocenią wypełnienie wszystkich zobowiązań PESCO oraz zadecydują o nowych zobowiązaniach, z myślą o przejściu do kolejnego etapu integracji europejskiej w dziedzinie bezpieczeństwa i obrony.

4. Zarządzanie PESCO wymaga dobrze zaprojektowanego i ambitnego mechanizmu oceny opartego na krajowych planach wdrożenia

Wszystkie uczestniczące państwa członkowskie są gwarantami wypełnienia zobowiązań, a Wysoki Przedstawiciel przedstawi sprawozdanie w tym zakresie zgodnie z zasadą regularnej oceny określoną w Protokole nr 10 (art. 3). Wiązący charakter i wiarygodność uzgodnionych zobowiązań zostaną zapewnione dzięki dwupoziomowemu mechanizmowi oceny:

4.1. Krajowy plan wdrożenia

Aby wykazać chęć wypełnienia uzgodnionych zobowiązań, a także swoją zdolność do ich wypełnienia, każde z uczestniczących państw członkowskich zobowiązuje się do przedłożenia – przed przyjęciem przez Radę decyzji ustanawiającej PESCO – krajowego planu wdrożenia określającego, w jaki sposób będą one w stanie wypełnić wiążące zobowiązania. Ze względu na przejrzystość, dostęp do tych planów wdrożenia zostanie udzielony wszystkim uczestniczącym państwom członkowskim.

Ocena zaangażowania uczestniczących państw członkowskich na rzecz wypełnienia uzgodnionych zobowiązań będzie przeprowadzana corocznie na podstawie krajowych planów wdrożenia przez Sekretariat PESCO z upoważnienia Wysokiego Przedstawiciela (przy wsparciu EDA – w odniesieniu do inwestycji w obronność i rozwoju zdolności – oraz ESDZ, w tym EUMS – w odniesieniu do aspektów operacyjnych). W ramach zakresu odpowiedzialności Rady ocena ta zostanie przesłana do KPiB (w formacie PESCO) oraz do EUMC (w formacie PESCO) w celu uzyskania opinii.

Osoby oceniające zwrócą szczególną uwagę na wiarygodność zobowiązań PESCO na podstawie analizy krajowych planów wdrożenia, faktycznych wkładów na rzecz projektów i udziału w tych projektach.

Po uruchomieniu PESCO uczestniczące państwa członkowskie zaktualizują swoje krajowe plany wdrożenia stosownie do potrzeb i zgodnie z wymogiem podejścia etapowego.

Na początku każdego etapu zobowiązania zostaną doprecyzowane poprzez ustalenie między uczestniczącymi państwami członkowskimi bardziej szczegółowych celów, aby ułatwić proces oceny.

4.2. Coroczny przegląd i przegląd strategiczny na końcu każdego etapu

Co najmniej raz w roku na wspólnym posiedzeniu Rady do Spraw Zagranicznych / Obrony zostanie przedstawione sprawozdanie Wysokiego Przedstawiciela sporządzone w oparciu o wkład EDA (zgodnie z art. 3 Protokołu nr 10) i ESDZ, w tym EUMS. Sprawozdanie to będzie zawierać szczegółowy opis stanu realizacji PESCO, w tym w zakresie wypełnienia przez każde uczestniczące państwo członkowskie swoich zobowiązań, zgodnie z jego krajowym planem wdrożenia. Po wydaniu opinii przez EUMC sprawozdanie to posłuży Radzie jako podstawa zaleceń i decyzji przyjmowanych zgodnie z art. 46 TUE.

Na koniec każdego etapu (2021; 2025) przeprowadzony zostanie przegląd strategiczny służący ocenie tego, czy na danym etapie wypełniono przewidziane zobowiązania, a także podjęciu decyzji o uruchomieniu kolejnego etapu oraz, w razie potrzeby, aktualizacji zobowiązań na kolejny etap.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2017/2316**z dnia 12 grudnia 2017 r.****uchylająca decyzję 92/176/EWG dotyczącą map przewidzianych do stosowania w systemie Animo***(notyfikowana jako dokument nr C(2017) 8316)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja przyjęła decyzje 91/398/EWG ⁽²⁾, 92/175/EWG ⁽³⁾ i 92/176/EWG ⁽⁴⁾, aby wprowadzić skomputeryzowany system łączący organy weterynaryjne (sieć Animo).
- (2) Decyzję 91/398/EWG i decyzję 92/175/EWG uchylono, a system Animo zastąpiono zintegrowanym skomputeryzowanym systemem weterynaryjnym (TRACES) – narzędziem do zarządzania online, w którym uwzględniono wszystkie wymogi sanitarne dotyczące handlu wewnątrzunijnego i przywozu zwierząt, nasienia i embrionów, żywności, paszy i roślin.
- (3) Należy zatem uchylić decyzję 92/176/EWG.
- (4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Decyzja 92/176/EWG traci moc.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji

Vytenis ANDRIUKAITIS

Członek Komisji⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.⁽²⁾ Decyzja Komisji 91/398/EWG z dnia 19 lipca 1991 r. w sprawie skomputeryzowanego systemu łączącego władze weterynaryjne (Animo) (Dz.U. L 221 z 9.8.1991, s. 30).⁽³⁾ Decyzja Komisji 92/175/EWG z dnia 21 lutego 1992 r. ustanawiającą wykaz i dane identyfikacyjne jednostek w skomputeryzowanym systemie Animo (Dz.U. L 80 z 25.3.1992, s. 1).⁽⁴⁾ Decyzja Komisji 92/176/EWG z dnia 2 marca 1992 r. dotycząca map przewidzianych do stosowania w systemie Animo (Dz.U. L 80 z 25.3.1992, s. 33).

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2017/2317**z dnia 13 grudnia 2017 r.****w sprawie zatwierdzenia dobrowolnego systemu „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” w odniesieniu do wykazania spełnienia kryteriów zrównoważonego rozwoju zgodnie z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 98/70/WE oraz 2009/28/WE**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 98/70/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 1998 r. odnoszącą się do jakości benzyny i olejów napędowych oraz zmieniającą dyrektywę Rady 93/12/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 7c ust. 4 akapit drugi,uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniającą i w następstwie uchylającą dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 18 ust. 4 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 7b i 7c dyrektywy 98/70/WE i załączniku IV do tej dyrektywy oraz w art. 17 i 18 dyrektywy 2009/28/WE i załączniku V do tej dyrektywy określono podobne kryteria zrównoważonego rozwoju w odniesieniu do biopaliw i biopłynów oraz podobne procedury weryfikacji spełniania tych kryteriów przez biopaliwa i biopłyny.
- (2) W przypadku gdy biopaliwa i biopłyny mają zostać uwzględnione do celów, o których mowa w art. 17 ust. 1 lit. a), b) i c) dyrektywy 2009/28/WE, państwa członkowskie powinny zobowiązać podmioty gospodarcze do wykazania zgodności biopaliw i biopłynów z kryteriami zrównoważonego rozwoju określonymi w art. 17 ust. 2–5 tej dyrektywy.
- (3) Komisja może zdecydować, że dobrowolne krajowe lub międzynarodowe systemy ustanawiające normy dotyczące wytwarzania produktów biomasy zawierają dokładne dane wymagane do celów art. 17 ust. 2 dyrektywy 2009/28/WE lub wykazują, że partie biopaliw lub biopłynów spełniają kryteria zrównoważonego rozwoju określone w art. 17 ust. 3, 4 i 5 lub że nie zmodyfikowano ani nie usunięto żadnych materiałów w sposób zamierzony, tak by partia lub jej część mogły zostać objęte przepisami załącznika IX. W przypadku gdy podmiot gospodarczy przedstawia dowód lub dane uzyskane w ramach dobrowolnego systemu zatwierdzonego przez Komisję, państwo członkowskie nie powinno wymagać od dostawcy, w zakresie objętym decyzją zatwierdzającą, przedstawiania dalszych dowodów spełnienia kryteriów zrównoważonego rozwoju.
- (4) Wniosek o uznanie, że dobrowolny system „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” wykazuje zgodność partii biopaliw z kryteriami zrównoważonego rozwoju ustanowionymi w dyrektywie 98/70/WE i w dyrektywie 2009/28/WE, został przedłożony Komisji dnia 27 września 2017 r. System, zarejestrowany pod adresem 5-11 Lavington Street, London SE1 0NZ, Zjednoczone Królestwo, obejmuje zboża, nasiona oleiste i buraki cukrowe produkowane w Zjednoczonym Królestwie aż do pierwszego punktu dostawy tych upraw. Dokumenty związane z zatwierdzonym systemem należy udostępnić na platformie na rzecz przejrzystości ustanowionej dyrektywą 2009/28/WE.
- (5) W wyniku oceny dobrowolnego systemu „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” Komisja uznała, że spełnia on w stopniu wystarczającym kryteria zrównoważonego rozwoju określone w dyrektywie 98/70/WE i dyrektywie 2009/28/WE oraz że zastosowano w nim metodykę bilansu masy zgodnie z wymogami określonymi w art. 7c ust. 1 dyrektywy 98/70/WE i art. 18 ust. 1 dyrektywy 2009/28/WE.
- (6) Ocena dobrowolnego systemu „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” wykazała, że spełnia on stosowne normy wiarygodności, przejrzystości i niezależności audytu, jak również wymogi metodologiczne określone w załączniku IV do dyrektywy 98/70/WE i w załączniku V do dyrektywy 2009/28/WE.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Zrównoważonego Charakteru Biopaliw i Biopłynów,

⁽¹⁾ Dz.U. L 350 z 28.12.1998, s. 58.⁽²⁾ Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 16.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dobrowolny system „Red Tractor Farm Assurance Combinable Crops & Sugar Beet” („system”), przedłożony Komisji do zatwierdzenia w dniu 27 września 2017 r., wykazuje, że partie zbóż, nasion oleistych i buraków cukrowych wyprodukowane zgodnie z normami dotyczącymi produkcji biopaliw i biopłynów określonymi w tym systemie spełniają kryteria zrównoważonego rozwoju ustanowione w art. 7b ust. 3, 4 i 5 dyrektywy 98/70/WE oraz w art. 17 ust. 3, 4 i 5 dyrektywy 2009/28/WE.

System ten zawiera również dokładne dane do celów art. 17 ust. 2 dyrektywy 2009/28/WE i art. 7b ust. 2 dyrektywy 98/70/WE w zakresie, w jakim dotyczy on emisji rocznej spowodowanej zmianami ilości pierwiastka węgla w związku ze zmianą sposobu użytkowania gruntów (e), o której mowa w pkt 1 części C załącznika IV do dyrektywy 98/70/WE oraz pkt 1 części C załącznika V dyrektywy 2009/28/WE, a która zgodnie z danymi programu jest równa zero.

Artykuł 2

W przypadku gdy zakres systemu, w postaci przedłożonej Komisji do zatwierdzenia w dniu 27 września 2017 r., ulegnie zmianom, które mogłyby mieć wpływ na podstawę wydania niniejszej decyzji, o zmianach takich niezwłocznie powiadamia się Komisję. Komisja przeprowadza ocenę zgłoszonych zmian w celu ustalenia, czy system w dalszym ciągu odpowiednio uwzględnia kryteria zrównoważonego rozwoju, w odniesieniu do których został zatwierdzony.

Artykuł 3

Komisja może uchylić niniejszą decyzję między innymi w następujących okolicznościach:

- a) jeżeli jednoznacznie ustalono, że w systemie nie wdrożono elementów uznanych za decydujące z perspektywy niniejszej decyzji lub jeżeli doszło do poważnego, strukturalnego naruszenia tych elementów;
- b) jeżeli w ramach systemu nie zostaną przedłożone Komisji sprawozdania roczne, zgodnie z art. 7c ust. 6 dyrektywy 98/70/WE i art. 18 ust. 6 dyrektywy 2009/28/WE;
- c) jeżeli system nie wdroży norm niezależnego audytu określonych w aktach wykonawczych, o których mowa w art. 7c ust. 5 akapit trzeci dyrektywy 98/70/WE i art. 18 ust. 5 akapit trzeci dyrektywy 2009/28/WE, lub ulepszeń innych elementów systemu uznanych za mające decydujące znaczenie dla utrzymania ważności zatwierdzenia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 15 grudnia 2022 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2017/2318**z dnia 13 grudnia 2017 r.****w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych w Australii mających zastosowanie do rynków finansowych zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającą dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 25 ust. 4 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 23 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014⁽²⁾ zobowiązano firmy inwestycyjne do zapewnienia, aby realizowany przez nie obrót akcjami dopuszczonymi do obrotu na rynku regulowanym lub będącymi przedmiotem obrotu w systemach obrotu odbywał się na rynkach regulowanych, wielostronnych platformach obrotu (MTF) lub w ramach podmiotów systematycznie internalizujących transakcje bądź w systemach obrotu państw trzecich uznanych przez Komisję za równoważne zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE.
- (2) Przepis art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 ma zastosowanie wyłącznie do obowiązku obrotu w stosunku do akcji. Obowiązek obrotu nie obejmuje innych instrumentów udziałowych, takich jak kwity depozytowe, fundusze inwestycyjne typu ETF, certyfikaty i inne podobne instrumenty finansowe.
- (3) Procedura stwierdzania równoważności w odniesieniu do systemów obrotu mających siedzibę w państwach trzecich, którą określono w art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE, ma na celu umożliwienie firmom inwestycyjnym realizowania obrotu akcjami, które podlegają obowiązkowi obrotu w Unii, w systemach obrotu państw trzecich uznanych za równoważne. Komisja powinna ocenić, czy ramy prawne i nadzorcze danego państwa trzeciego zapewniają spełnianie przez system obrotu posiadający zezwolenie udzielone w tym państwie trzecim prawnie wiążących wymogów, które są równoważne z wymogami wynikającymi z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014⁽³⁾, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽⁴⁾ i które podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim. Wymóg ten należy rozpatrywać w świetle celów, jakim służy wspomniany akt, zwłaszcza w świetle jego wkładu w ustanowienie i zapewnienie prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego, zapewnienie integralności rynku i ochrony inwestorów, a ostatecznie – co równie ważne – stabilności finansowej.
- (4) Zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego można uznać za równoważne, jeżeli spełniają co najmniej warunki stanowiące, że: a) rynki podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów; b) w odniesieniu do rynków istnieją jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu, tak aby takie papiery wartościowe mogły być przedmiotem uczciwego, uporządkowanego i efektywnego obrotu oraz aby były swobodnie zbywalne; c) emitenci papierów wartościowych powinni podlegać okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów; oraz d) zapewnia się przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylające dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywy Komisji 2003/124/WE, 2003/125/WE i 2004/72/WE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Dyrektywa 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

- (5) Celem niniejszej oceny równoważności jest ustalenie między innymi, czy prawnie wiążące wymogi, które mają zastosowanie w Australii do rynków finansowych utworzonych w Australii i posiadających także zezwolenie na prowadzenie działalności jako giełdy pod nadzorem Australijskiej Komisji ds. Papierów Wartościowych i Inwestycji (Australian Securities and Investments Commission, ASIC), są równoważne z wymogami wynikającymi z rozporządzenia (UE) nr 596/2014, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE i podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim.
- (6) W ustawie o spółkach z 2001 r. (Corporations Act) („ustawa o spółkach”) rynek finansowy zdefiniowano jako mechanizm, za którego pośrednictwem regularnie składa i przyjmuje się oferty kupna lub sprzedaży produktów finansowych. Rynek finansowy musi prowadzić wielostronny system w oparciu o przepisy o charakterze nieuznaniowym. Nie ma on swobody w wyborze sposobu realizacji transakcji oraz nie może zawierać transakcji na własny rachunek ani prowadzić obrotu polegającego na zestawianiu zleceń. Ponadto rynek finansowy musi zapewniać członkom dostęp do swoich rynków i usług na zasadzie bezstronności. Kryteria dostępu muszą być obiektywne i przejrzyste oraz muszą być stosowane w sposób niedyskryminujący. W tym celu regulamin rynku finansowego musi przewidywać racjonalne i niedyskryminacyjne standardy dostępu oraz kryteria kwalifikowalności. Regulamin ten podlega weryfikacji przez ASIC.
- (7) Aby można było uznać, że ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego w odniesieniu do giełd posiadających w tym państwie zezwolenie są równoważne z ramami ustanowionymi w dyrektywie 2014/65/UE, muszą być spełnione cztery warunki określone w art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE.
- (8) Zgodnie z pierwszym warunkiem systemu obrotu w państwie trzecim muszą podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia oraz skutecznemu bieżącemu nadzorowi i egzekwowaniu wymogów.
- (9) Aby prowadzić rynek finansowy, dana osoba musi posiadać australijską licencję rynkową (Australian Market Licence, AML). Zgodnie z ustawą o spółkach uprawnienie do udzielania AML powierzono właściwemu ministrowi. Zgodnie z sekcją 795A ustawy o spółkach wniosek o udzielenie AML należy składać do ASIC, która doradza właściwemu ministrowi w sprawie wniosku. Zezwolenia udziela się wyłącznie wówczas, gdy właściwy minister między innymi uzyska pewność, że wnioskodawca posiada odpowiednie rozwiązania pozwalające mu spełnić obowiązujące wymogi oraz jest w stanie monitorować zachowania uczestników oraz egzekwować przestrzeganie regulaminu rynku (sekcja 795B ustawy o spółkach). Po uzyskaniu zezwolenia rynki finansowe zobowiązane są przestrzegać na bieżąco warunków zezwolenia oraz utrzymywać odpowiednie rozwiązania do celów prowadzenia rynku, w tym rozwiązania z zakresu monitorowania i egzekwowania przestrzegania regulaminu (sekcja 792A ustawy o spółkach).
- (10) ASIC jest organem publicznym utworzonym na mocy ustawy o Australijskiej Komisji ds. Papierów Wartościowych i Inwestycji z 2001 r. (Australian Securities and Investments Commission Act) („ustawa o ASIC”), który jest odpowiedzialny za administrowanie przepisami dotyczącymi australijskich rynków finansowych oraz egzekwowanie tych przepisów. Uprawnienia nadzorcze i w zakresie egzekwowania przepisów, którymi dysponuje ASIC, obejmują badanie domniemanych naruszeń przepisów, publikację ogłoszeń o naruszeniu przepisów oraz występowanie na drogę sądową w celu nałożenia sankcji na gruncie prawa cywilnego. ASIC może wszczynać postępowania karne w odniesieniu do obowiązków przewidzianych w ustawie o spółkach, których naruszenie podlega ściganiu jako przestępstwo. ASIC posiada również uprawnienia do przeprowadzania niezapowiedzianych kontroli rynków finansowych. Obejmuje to uprawnienia do kontroli rejestrów, zapisów i dokumentów. Ponadto minister właściwy do spraw usług finansowych może kierować do operatora rynku finansowego pisemne instrukcje nakazujące mu zastosowanie określonych środków mających na celu zapewnienie wypełniania przez niego obowiązków wynikających z posiadania licencji na prowadzenie działalności jako rynek finansowy, jeżeli wspomniany minister uważa, że obowiązki te nie są wypełniane (sekcja 794A ustawy o spółkach). Jeżeli rynek finansowy nie stosuje się do tych instrukcji, ASIC może wystąpić do sądu o wydanie decyzji nakazującej zastosowanie się do nich (sekcja 794A ustawy o spółkach). ASIC posiada również uprawnienia do wydawania instrukcji jednostkom (w tym operatorom rynku i uczestnikom licencjonowanych rynków), jeżeli jest zdania, że konieczne jest zapewnienie ochrony osób prowadzących obrót produktem finansowym lub kategorią produktów finansowych lub zapewnienie tej ochrony leży w interesie publicznym (sekcja 798J ustawy o spółkach). Ponadto w celu egzekwowania stosowanych przez siebie środków regulacyjnych i dochodzeniowych ASIC może występować do sądów o wydanie odpowiednich decyzji oraz kierować sprawy na drogę postępowania sądowego. ASIC może wystąpić do sądu o wydanie decyzji nakazującej zastosowanie się do środków nałożonych przez ASIC na podstawie przysługujących mu uprawnień regulacyjnych i dochodzeniowych (sekcja 70 ustawy o ASIC). Ponadto, jeżeli dany podmiot nie stosuje się do instrukcji wydanych na podstawie ustawy o spółkach, ASIC może wystąpić do sądu z wnioskami o wydanie decyzji nakazującej zastosowanie się do tych instrukcji. W ustawie o spółkach wprowadzono także wymóg, zgodnie z którym rynki finansowe muszą być w stanie egzekwować przestrzeganie przez swoich członków przepisów ustawy o spółkach, regulacji i rozporządzeń przyjętych na jej podstawie, a także ich regulaminu rynku (sekcja 792A ustawy). Obowiązkiem licencjonowanej giełdy jest również reagowanie na wszelkie potencjalne naruszenia regulaminu rynku lub przepisów ustawy o spółkach popełnione przez jej członków oraz zgłaszanie tych potencjalnych naruszeń ASIC.
- (11) Można zatem stwierdzić, że giełdy papierów wartościowych w Australii podlegają wymogowi uzyskania zezwolenia oraz skutecznemu bieżącemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów.

- (12) Zgodnie z drugim warunkiem w odniesieniu do systemów obrotu w państwach trzecich muszą istnieć jasne i przejrzyste zasady regulujące dopuszczanie papierów wartościowych do obrotu, tak aby obrót tymi papierami mógł przebiegać w uczciwy, uporządkowany i efektywny sposób, a papiery te były swobodnie zbywalne.
- (13) Istnieją ogólne obowiązki, które nakładają na operatorów rynków finansowych wymóg badania, czy papiery wartościowe dopuszczone do obrotu na rynku, który prowadzą, mogą być przedmiotem uczciwego, uporządkowanego i przejrzystego obrotu. W sekcji 793A ustawy o spółkach przewidziano prawnie wiążący wymóg posiadania regulaminu regulującego dopuszczanie papierów wartościowych do obrotu. W regulaminie rynków finansowych określa się warunki, które należy spełnić, aby akcje podmiotu giełdowego można było notować na danym rynku. Podmiot ten musi złożyć wniosek o dopuszczenie do obrotu na rynku, na którym jego papiery wartościowe będą przedmiotem obrotu, oraz wystąpić o pozwolenie na notowanie wszystkich papierów wartościowych w jego głównej kategorii papierów wartościowych w oficjalnym wykazie rynku finansowego i takie pozwolenie uzyskać. Wykaz podmiotów dopuszczonych do obrotu jest publikowany przez operatora rynku i aktualizowany po każdym dniu sesyjnym. ASIC weryfikuje, czy rynki finansowe dysponują odpowiednimi zasadami, systemami i procesami umożliwiającymi im weryfikację tego, czy produkt finansowy spełnia ustalone przez dany rynek finansowy oraz ustawowe kryteria dopuszczenia do obrotu na rynku, w tym zapewniającymi brak nadmiernych ograniczeń w obrocie papierami wartościowymi. Wszystkie papiery wartościowe będące przedmiotem obrotu na licencjonowanych giełdach muszą spełniać określone wymogi zawarte w zasadach notowania, które to zasady przedkładane są ASIC do weryfikacji. Papiery wartościowe muszą być swobodnie zbywalne i muszą spełniać określone kryteria dotyczące dystrybucji papierów wartościowych wśród ogółu ludności oraz informacji koniecznych do ich wyceny. Licencjonowana giełda nie może notować papierów wartościowych, jeżeli informacje na ich temat i na temat ich emitenta nie są publicznie dostępne. Wreszcie w celu zabezpieczenia uporządkowanego obrotu papierami wartościowymi na licencjonowanych giełdach ASIC i właściwy minister mogą zawiesić obrót produktem finansowym lub kategorią produktów finansowych.
- (14) Przewidziany w ustawie o spółkach prawnie wiążący obowiązek zapewnienia „uczciwego, uporządkowanego i przejrzystego” obrotu nakłada na rynki finansowe wymóg podawania do publicznej wiadomości informacji na temat transakcji oraz ofert zakupu i sprzedaży. Ponadto istnieje wymóg, zgodnie z którym uczestnikowi nie wolno zawrzeć transakcji, chyba że transakcja realizowana jest poprzez zestawienie zleceń znajdujących się w arkuszu zleceń, w przypadku których to zleceń spełniono wymóg przejrzystości przedtransakcyjnej. Istnieją wyłączenia dotyczące niektórych transakcji, takich jak transakcje blokowe lub transakcje realizowane po cenie korzystniejszej niż cena obowiązująca w momencie złożenia zlecenia. Jeżeli uczestnik rynku korzysta z jednego z tych wyłączeń, jest zobowiązany prowadzić dokumentację potwierdzającą, że dana transakcja spełniała kryteria dotyczące wyłączenia, z którego skorzystano. W przepisach dotyczących integralności rynku i konkurencji na rynku ustanowiono wymóg, zgodnie z którym rynki finansowe są zobowiązane niezwłocznie podawać do wiadomości publicznej informacje przedtransakcyjne otrzymane w czasie trwania sesji w sposób ciągły i w czasie rzeczywistym, na rozsądnych warunkach komercyjnych i na niedyskryminacyjnych zasadach. Jeśli chodzi o informacje otrzymane po zakończeniu sesji, operator rynku ma obowiązek udostępnić informacje przedtransakcyjne najpóźniej w momencie rozpoczęcia kolejnej sesji. Australijskie ramy regulacyjne obejmują również wymogi udostępniania – w sposób ciągły i w czasie rzeczywistym – informacji posttransakcyjnych. Rynki finansowe mają obowiązek bezpłatnie udostępniać posttransakcyjne informacje dotyczące obrotu na publicznie dostępnej stronie internetowej z opóźnieniem wynoszącym nie więcej niż 20 minut.
- (15) Można zatem stwierdzić, że w odniesieniu do giełd papierów wartościowych w Australii istnieją jasne i przejrzyste zasady regulujące dopuszczanie papierów wartościowych do obrotu, tak aby obrót tymi papierami mógł przebiegać w uczciwy, uporządkowany i efektywny sposób, a papiery te były swobodnie zbywalne.
- (16) Zgodnie z trzecim warunkiem emitenci papierów wartościowych muszą podlegać okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.
- (17) Australijskie ramy regulacyjne przewidują jasne, kompleksowe i szczegółowe obowiązki informacyjne mające zastosowanie do rocznych i śródrocznych sprawozdań. Emitenci, których papiery wartościowe dopuszczono do obrotu na australijskiej giełdzie papierów wartościowych, są zobowiązani do publikowania rocznych i śródrocznych (półrocznych) sprawozdań finansowych (sekcje 292 i 302). Sprawozdania te muszą być sporządzane zgodnie ze standardami rachunkowości (sekcje 296 i 304 ustawy o spółkach) i muszą przedstawiać prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej i wyników jednostki (sekcje 297 i 305 ustawy o spółkach). Ponadto roczne sprawozdania finansowe muszą podlegać badaniu, a z badania musi zostać sporządzona opinia biegłego rewidenta (sekcja 301 ustawy o spółkach). ASIC ewidencjonuje informacje na temat każdej spółki, w tym jej prospekt emisyjny i roczne sprawozdania finansowe. Ujawnianie wyczerpujących i aktualnych informacji o emitentach papierów wartościowych pozwala inwestorom oceniać wyniki działalności emitentów oraz gwarantuje inwestorom odpowiednią przejrzystość dzięki regularnemu przepływowi informacji.
- (18) Można zatem stwierdzić, że emitenci papierów wartościowych dopuszczonych do obrotu na giełdach posiadających licencję udzieloną przez ASIC w Australii podlegają okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.

- (19) Zgodnie z czwartym warunkiem ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego muszą zapewniać przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (20) Obowiązujące w Australii przepisy dotyczące papierów wartościowych ustanawiają kompleksowe ramy regulacyjne i nadzorcze mające na celu zapewnienie integralności rynku, zapobieganie nieuczciwym lub oszukańczym zachowaniom na licencjonowanych giełdach i rozpowszechnianiu nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji na temat papierów wartościowych lub emitentów, jak również zapobieganie wykorzystywaniu informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku. Przepisy dotyczące nadużyć na rynku ustanowiono w części 7.10 ustawy o spółkach. Niektóre zakazy przewidziano również w przepisach dotyczących integralności rynku (Market Integrity Rules, MIR) przyjętych na podstawie podsekcji 798G(1) ustawy o spółkach, które to przepisy mają zastosowanie do regulowanych rynków finansowych oraz uczestników tych rynków. Na podstawie sekcji 1041E i 1041F ustawy o spółkach zakazane jest składanie nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd oświadczeń na temat produktów finansowych, w tym nakłanianie innych do zawierania transakcji na produktach finansowych z wykorzystaniem nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji, jak również podejmowanie nieuczciwych zachowań w odniesieniu do produktu finansowego lub w charakterze posiadacza licencji (sekcje 1041G i 1041H). W części 7.10 dział 2 ustawy o spółkach przewidziano szereg zakazów dotyczących manipulacji na rynku. Ponadto w części 7.10 dział 3 ustawy o spółkach wyraźnie zakazano wykorzystywania informacji wewnętrznych. ASIC egzekwuje te przepisy, korzystając ze swoich szerokich uprawnień do prowadzenia dochodzeń w sprawie podejrzanej działalności rynkowej, i kieruje na drogę postępowania sądowego sprawy, co do których stwierdzi, że stanowią naruszenie przepisów.
- (21) Można zatem stwierdzić, że australijskie ramy prawne i nadzorcze zapewniają przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (22) W związku z tym można także stwierdzić, że ramy prawne i nadzorcze regulujące rynki finansowe prowadzone w Australii pod nadzorem ASIC spełniają cztery warunki, które spełniać powinny rozwiązania prawne i nadzorcze, a zatem należy uznać, że przewidują one funkcjonowanie systemu, który spełnia wymogi równoważne z wymogami dotyczącymi systemów obrotu określonym w dyrektywie 2014/65/UE, rozporządzeniu (UE) nr 600/2014, rozporządzeniu (UE) nr 596/2014 i dyrektywie 2004/109/WE.
- (23) Zważywszy, że znaczna liczba akcji wyemitowanych i dopuszczonych do obrotu w Australii jest również przedmiotem obrotu w systemach obrotu w UE, niniejsza decyzja jest konieczna, aby zapewnić, by wszystkie firmy inwestycyjne podlegające obowiązkowi obrotu określonemu w art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 zachowały zdolność do przeprowadzania transakcji na akcjach dopuszczonych do obrotu na australijskich giełdach. Ponieważ na giełdach w Australii dostępne są znaczne zasoby alternatywnej płynności na potrzeby obrotu tymi akcjami, ramy prawne i nadzorcze Australii należy uznać za równoważne, zwłaszcza w celu umożliwienia firmom inwestycyjnym realizacji spoczywającego na nich obowiązku wykonywania zleceń na warunkach najbardziej korzystnych dla ich klientów.
- (24) Podstawę niniejszej decyzji stanowią dane wskazujące, że całkowity unijny obrót szeregiem akcji dopuszczonych do obrotu na giełdach w Australii charakteryzuje na tyle wysoka częstotliwość, że firmy podlegające wymogom MiFID nie są w stanie skorzystać z wyłączenia określonego w art. 23 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 600/2014. Oznacza to, że obowiązek obrotu określony w art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 ma zastosowanie do znacznej liczby akcji dopuszczonych do obrotu w Australii.
- (25) Uzupełnienie niniejszej decyzji stanowią będą ustalenia dotyczące współpracy mające zapewnić skuteczną wymianę informacji i koordynację działań nadzorczych między właściwymi organami krajowymi a ASIC.
- (26) Podstawę niniejszej decyzji stanowią prawnie wiążące wymogi dotyczące rynków finansowych mające zastosowanie w Australii na dzień przyjęcia niniejszej decyzji. Komisja powinna w dalszym ciągu regularnie monitorować zmiany rozwiązań prawnych i nadzorczych dotyczących rynków regulowanych, skuteczność współpracy organów nadzoru przy monitorowaniu i egzekwowaniu wymogów, a także spełnianie warunków, na podstawie których podjęto niniejszą decyzję.
- (27) Komisja powinna przeprowadzać regularne przeglądy rozwiązań prawnych i nadzorczych mających zastosowanie do rynków finansowych w Australii. Powinno to pozostawiać bez uszczerbku dla możliwości dokonania przez Komisję szczegółowego przeglądu w dowolnym czasie, w przypadku gdy rozwój sytuacji spowoduje konieczność dokonania przez Komisję ponownej oceny równoważności stwierdzonej niniejszą decyzją. Taka ponowna ocena może prowadzić do uchylenia niniejszej decyzji.
- (28) Mając na uwadze fakt, że rozporządzenie (UE) nr 600/2014 i dyrektywę 2014/65/UE stosuje się od dnia 3 stycznia 2018 r., konieczne jest, aby niniejsza decyzja weszła w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

(29) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Europejskiego Komitetu Papierów Wartościowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 uznaje się, że ramy prawne i nadzorcze w Australii mające zastosowanie do rynków finansowych, które uzyskały zezwolenie w Australii i które wymieniono w załączniku do niniejszej decyzji, są równoważne z wymogami wynikającymi z dyrektywy 2014/65/UE, rozporządzenia (UE) nr 600/2014, rozporządzenia (UE) nr 596/2014 i dyrektywy 2004/109/WE oraz podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Rynki finansowe:

- a) ASX Limited
 - b) Chi-X Australia Pty Ltd
-

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2017/2319**z dnia 13 grudnia 2017 r.****w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych mających zastosowanie do uznanych giełd w Specjalnym Regionie Administracyjnym Hongkong zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającą dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 25 ust. 4 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 23 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014⁽²⁾ zobowiązano firmy inwestycyjne do zapewnienia, aby realizowany przez nie obrót akcjami dopuszczonymi do obrotu na rynku regulowanym lub będącymi przedmiotem obrotu w systemach obrotu odbywał się na rynkach regulowanych, wielostronnych platformach obrotu (MTF) lub w ramach podmiotów systematycznie internalizujących transakcje bądź w systemach obrotu państw trzecich uznanych przez Komisję za równoważne zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE.
- (2) Przepis art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 ma zastosowanie wyłącznie do obowiązku obrotu w stosunku do akcji. Obowiązek obrotu nie obejmuje innych instrumentów udziałowych, takich jak kwity depozytowe, fundusze inwestycyjne typu ETF, certyfikaty i inne podobne instrumenty finansowe.
- (3) Procedura stwierdzania równoważności w odniesieniu do systemów obrotu mających siedzibę w państwach trzecich, którą określono w art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE, ma na celu umożliwienie firmom inwestycyjnym realizowania obrotu akcjami, które podlegają obowiązkowi obrotu w Unii, w systemach obrotu państw trzecich uznanych za równoważne. Komisja powinna ocenić, czy ramy prawne i nadzorcze danego państwa trzeciego zapewniają spełnianie przez system obrotu posiadający zezwolenie udzielone w tym państwie trzecim prawnie wiążących wymogów, które są równoważne z wymogami wynikającymi z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014⁽³⁾, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽⁴⁾ i które podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim. Wymóg ten należy rozpatrywać w świetle celów, jakim służy wspomniany akt, zwłaszcza w świetle jego wkładu w ustanowienie i zapewnienie prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego, zapewnienie integralności rynku i ochrony inwestorów, a ostatecznie – co równie ważne – stabilności finansowej.
- (4) Zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego można uznać za równoważne, jeżeli spełniają co najmniej warunki stanowiące, że: a) rynki podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów; b) w odniesieniu do rynków istnieją jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu, tak aby takie papiery wartościowe mogły być przedmiotem uczciwego, uporządkowanego i efektywnego obrotu oraz aby były swobodnie zbywalne; c) emitenci papierów wartościowych powinni podlegać okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów; oraz d) należy zapewniać przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylające dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywę Komisji 2003/124/WE, 2003/125/WE i 2004/72/WE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Dyrektywa 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

- (5) Celem niniejszej oceny równoważności jest ustalenie między innymi, czy prawnie wiążące wymogi, które mają zastosowanie w Hongkongu do uznanych giełd, utworzonych i posiadających zezwolenie udzielone na podstawie obowiązującego w Hongkongu rozporządzenia w sprawie papierów wartościowych i kontraktów terminowych (*Securities and Futures Ordinance (SFO)*) („uznane giełdy”) oraz nadzorowanych przez Komisję Papierów Wartościowych i Kontraktów Terminowych (*Securities and Futures Commission (SFC)*), są równoważne z wymogami wynikającymi z rozporządzenia (UE) nr 596/2014, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE i podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim.
- (6) Jeśli chodzi o warunek, zgodnie z którym rynki powinny podlegać obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów, zgodnie z SFO (rozdział 571 Zbioru praw Hongkongu) uznana giełda musi prowadzić wielostronny system w oparciu o przepisy o charakterze nieuznaniowym. Nie ma ona swobody w wyborze sposobu realizacji transakcji oraz nie może zawierać transakcji na własny rachunek ani prowadzić obrotu polegającego na zestawianiu zleceń. Ponadto uznana giełda musi zapewniać członkom dostęp do swoich rynków i usług na zasadzie bezstronności. Kryteria dostępu muszą być obiektywne i przejrzyste oraz muszą być stosowane w sposób niedyskryminujący. W tym celu regulamin uznanej giełdy musi przewidywać racjonalne i niedyskryminacyjne standardy dostępu oraz kryteria kwalifikowalności. Regulamin giełdy podlega weryfikacji i zatwierdzeniu przez SFC. Aby uzyskać dostęp do systemu obrotu prowadzonego przez uznaną giełdę, należy zostać uczestnikiem uznanej giełdy. Uczestnicy giełdy muszą spełniać określone kryteria. Między innymi muszą mieć formę spółki utworzonej w Hongkongu, która uzyskała zezwolenie na podstawie sekcji 116 ust. 1 SFO i posiada ważne świadectwo rejestracji przedsiębiorstwa wydane na podstawie rozporządzenia w sprawie rejestracji przedsiębiorstw (*Business Registration Ordinance*).
- (7) Aby można było uznać, że ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego w odniesieniu do systemów obrotu posiadających w tym państwie zezwolenie są równoważne z ramami ustanowionymi w dyrektywie 2014/65/UE, muszą być spełnione cztery warunki określone w art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE.
- (8) Zgodnie z pierwszym warunkiem systemu obrotu w państwie trzecim muszą podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia oraz skutecznemu bieżącemu nadzorowi i egzekwowaniu wymogów.
- (9) Przepisy sekcji 19 ust. 1 lit. a) SFO stanowią, że prowadzić rynek giełdowy może wyłącznie podmiot, który jest uznaną giełdą. SFC może nadać danemu przedsiębiorstwu status uznanej giełdy, jeżeli zyska pewność, że leży to w interesie ogółu inwestorów lub w interesie publicznym bądź też służy właściwej regulacji rynków papierów wartościowych. SFC może, po konsultacjach publicznych, a następnie po konsultacji z sekretarzem ds. finansów Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong, nadać danemu przedsiębiorstwu status uznanej giełdy. SFC może również za zgodą sekretarza ds. finansów nadać status uznanego administratora giełd. Nadanie tego statusu może podlegać warunkom określonym przez SFC. Po nadaniu jej odpowiedniego statusu uznana giełda, która prowadzi rynek akcji, ma obowiązek zapewnienia funkcjonowania uporządkowanego, opartego na rzetelnych informacjach i sprawiedliwego rynku papierów wartościowych będących przedmiotem obrotu na jej giełdach zależnych. Zgodnie z częścią III działy 2–4 SFO uznana giełda musi zadbać o to, by ryzykiem związanym z jej działalnością i operacjami zarządzano w sposób ostrożny. Przy realizacji tych obowiązków musi ona działać w interesie publicznym, zwracając szczególną uwagę na interes ogółu inwestorów, oraz musi zapewniać, by interes publiczny, jeśli stoi w sprzeczności z interesem uznanej giełdy lub interesem uznanego administratora giełd, był wobec nich nadrzędny. Uznana giełda musi spełniać wszystkie prawnie wiążące wymogi nałożone na nią na podstawie dowolnej ustawy lub dowolnego przepisu, a także wszelkie inne wymogi prawne.
- (10) SFC jest organem ds. regulacji rynków papierów wartościowych w Hongkongu. Zgodnie z częścią III SFO SFC jest odpowiedzialna za nadzór nad działalnością prowadzoną przez uznane giełdy oraz uznanych administratorów giełd, a także za monitorowanie i regulację tej działalności. SFC monitoruje uznane giełdy, by móc ocenić, czy na początkowym etapie i w dalszej bieżącej działalności wypełniają one swoje ustawowe obowiązki. Jeżeli uznana giełda nie wywiązuje się z tych obowiązków, SFC ma prawo podjąć odpowiednie działania określone w części III SFO. Przepisy sekcji 28 i 72 SFO stanowią, że SFC może cofnąć nadany przedsiębiorstwu status uznanej giełdy. Zgodnie z SFO SFC posiada uprawnienia regulacyjne, administracyjne i dochodzeniowe i może występować o wydanie orzeczeń sądowych w drodze postępowania cywilnego zgodnie z sekcją 213 i 214 SFO bądź może nakładać sankcje administracyjne lub karne, a także może wszczynać postępowanie karne lub kierować sprawą do rozpatrzenia w ramach tego postępowania. Ponadto zgodnie z sekcją 399 ust. 1 SFO SFC może publikować kodeksy i wytyczne, które uzna za stosowne, w celu udzielenia wskazówek dotyczących realizacji któregośkolwiek z jej celów regulacyjnych i funkcji oraz funkcjonowania dowolnego przepisu SFO. Uznane giełdy są odpowiedzialne za ustanowienie i egzekwowanie własnych zasad obrotu, aby zapewnić przestrzeganie przepisów przez swoich członków. W celu zapewnienia ciągłego spełniania wymogów określonych w SFO SFC może przeprowadzać przeglądy i kontrole działalności uznanych giełd oraz uznanych administratorów giełd, ich elektronicznych systemów obrotu i rozliczania oraz mechanizmów zarządzania ryzykiem. Zgodnie z sekcją 23 SFO SFC może nakazać uznanej giełdzie wprowadzenie lub zmianę wszelkich zasad, które giełda ta ma prawo wprowadzić na mocy tej sekcji. SFC może zobowiązać uznaną giełdę do udostępnienia arkuszy zleceń i rejestrów transakcji, ewidencji i innych informacji dotyczących jej działalności lub dowolnej transakcji na papierach wartościowych. SFC może również nakazać uznanej giełdzie podjęcie

konkretnych działań, w tym zobowiązać ją do podjęcia działania związanego z zarządzaniem jej działalnością lub prowadzeniem tej działalności, które to działanie określono w wezwaniu wystosowanym na podstawie sekcji 92 ust. 1 SFO, bądź zakazać jej podejmowania tego rodzaju działania. Ponadto zgodnie z sekcją 29 SFO SFC przysługuje uprawnienie do zawieszania transakcji na papierach wartościowych oraz do likwidacji uznanej giełdy, jeżeli SFC stwierdzi, że istnieje zagrożenie dla uporządkowanego obrotu na rynku akcji. W SFO przyznano SFC uprawnienia do stosowania środków dyscyplinarnych (część IX SFO) oraz wszczynania postępowań wobec osób lub podmiotów popełniających naruszenia związane z papierami wartościowymi (sekcja 388 SFO). Zakres sprawowanego przez SFC nadzoru i dyscyplinarnego dozoru wykracza poza grono spółek giełdowych i podmiotów, które uzyskały stosowne zezwolenie, i obejmuje również uczestników rynku, w tym inwestorów. W przypadkach nadużyć na rynku SFC przysługują na mocy SFO uprawnienia do stosowania środków dyscyplinarnych, cywilnoprawnych i karnych. Zgodnie z częścią XIII SFO SFC może wnosić sprawy do Trybunału ds. Nadużyć na Rynku oraz, w stosownych przypadkach, nakładać sankcje cywilnoprawne. Zgodnie natomiast z częścią XIV SFO SFC może wnosić sprawy do sądów karnych. W stosownych przypadkach SFC może również występować o wydanie nakazów przeszukania lokali zgodnie z sekcją 191 SFO oraz współpracować z krajowymi i zagranicznymi organami regulacyjnymi przy prowadzeniu dochodzeń na podstawie sekcji 186 SFO.

- (11) Zawarty w 2001 r. między administratorem giełd a SFC protokół ustaleń, który dotyczy spraw związanych z prowadzonym przez SFC dozorem, nadzorem uczestników giełdy i nadzorem rynku, zobowiązuje uznane giełdy do regularnego lub doraźnego przekazywania SFC danych i informacji. Do celów monitorowania SFC ma dostęp do informacji na temat zleceń i transakcji w czasie rzeczywistym. Zgodnie z pkt 16 w załączniku II do wspomnianego protokołu ustaleń uznane giełdy są zobowiązane do możliwie jak najszybszego powiadamiania SFC o sprawach uznanych za poważne oraz do przekazywania SFC informacji w przewidzianych terminach uzgodnionych między obiema stronami. Zgodnie z sekcją 27 SFO SFC może zobowiązać uznaną giełdę do udostępnienia arkuszy zleceń i rejestrów transakcji oraz ewidencji prowadzonych w związku z jej działalnością lub na potrzeby jej działalności bądź w odniesieniu do wszelkich instrumentów finansowych będących przedmiotem obrotu, a także do przekazania innych informacji dotyczących jej działalności lub dowolnych transakcji na papierach wartościowych, kontraktach terminowych lub instrumentach pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym. Uznane giełdy mają obowiązek prowadzić ewidencję wszystkich zleceń i transakcji dotyczących wszelkich instrumentów finansowych w zakresie, w jakim SFC może tego zasadnie wymagać na potrzeby wykonywania swoich funkcji. Mają one obowiązek przechowywać te ewidencje przez co najmniej siedem lat.
- (12) Można zatem stwierdzić, że uznane giełdy w Hongkongu podlegają wymogowi uzyskania zezwolenia oraz skutecznemu bieżącemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów.
- (13) Zgodnie z drugim warunkiem w odniesieniu do systemów obrotu w państwach trzecich muszą istnieć jasne i przejrzyste zasady regulujące dopuszczanie papierów wartościowych do obrotu, tak aby obrót tymi papierami mógł przebiegać w uczciwy, uporządkowany i efektywny sposób, a papiery te były swobodnie zbywalne.
- (14) Zgodnie z sekcją 21 SFO ustawowym obowiązkiem uznanej giełdy jest zapewnienie funkcjonowania uporządkowanego, opartego na rzetelnych informacjach i sprawiedliwego rynku. Zasady notowania to wymagania, które zawarto w zbiorze przepisów obowiązujących na danej giełdzie zgodnie z SFO, w których operator rynku ustanawia swój regulamin, aby zapewnić oferowanie uczciwego, uporządkowanego i efektywnego rynku na potrzeby obrotu papierami wartościowymi, i które przewidują wymóg zapewnienia, by emisja papierów wartościowych prowadzona była w uczciwy i uporządkowany sposób oraz by wszystkich posiadaczy wyemitowanych papierów wartościowych traktowano sprawiedliwie i równo. Zasady notowania zawierają podstawowe wymagania kwalifikacyjne do celów notowania papierów wartościowych. Zasady te obejmują również wymagania, które należy spełnić, zanim papiery wartościowe mogą zostać dopuszczone do obrotu, a także obowiązki, które emitent musi stale wypełniać po dopuszczeniu papierów wartościowych do obrotu. Zgodnie z sekcją 24 SFO SFC musi zatwierdzić te zasady notowania. Wnioskodawca ubiegający się o dopuszczenie papierów do obrotu na giełdzie musi posiadać stosowny status prawny, spełnić określone wymogi kapitałowe i obowiązki informacyjne oraz posiadać w Hongkongu wystarczająco rozbudowane kierownictwo. Zarówno wnioskodawca, jak i jego przedsiębiorstwo muszą – w opinii operatora rynku – zasługiwać na dopuszczenie do obrotu. Przyjęcie lub odrzucenie wniosków o dopuszczenie papierów wartościowych do obrotu pozostaje wyłącznie w gestii uznanej giełdy. Odstępstwo od zasad notowania może zostać przyznane wyłącznie po przeanalizowaniu każdego indywidualnego przypadku, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy.

W przypadku gdy takie odstępstwo ma wywierać ogólny skutek, przyznać je można wyłącznie za uprzednią zgodą SFC. Uznana giełda musi zaświadczyć wobec SFC, że dany papier wartościowy zatwierdzono w celu dopuszczenia go do obrotu i notowania go. Papiery wartościowe muszą być swobodnie zbywalne i muszą spełniać określone kryteria dotyczące dystrybucji papierów wartościowych wśród ogółu ludności. Wreszcie w celu zagwarantowania uporządkowanego obrotu papierami wartościowymi SFC może zawiesić obrót danym produktem finansowym lub kategorią produktów finansowych, które są przedmiotem obrotu na uznanej giełdzie.

- (15) W ramach swojego obowiązku zapewniania uporządkowanego, opartego na rzetelnych informacjach i uczciwego obrotu uznana giełda musi zapewniać odpowiedni poziom przejrzystości obrotu w odpowiednim terminie i na sprawiedliwych zasadach. Informacje przedtransakcyjne obejmują kwotowania najlepszej ceny kupna i sprzedaży, głębokość cen i zleceń. Pełen arkusz zleceń, w tym bieżące ceny kupna i sprzedaży oraz poziom zainteresowania zawarciem transakcji po tych cenach, podawany jest do publicznej wiadomości w sposób ciągły i w czasie rzeczywistym w fazie notowań ciągłych. Uczestnicy rynku mogą uzyskać dostęp do informacji przedtransakcyjnych bezpośrednio za pomocą prowadzonego przez giełdy systemu danych rynkowych lub pośrednio za pośrednictwem podmiotów udostępniających informacje. Od wymogu przejrzystości przedtransakcyjnej nie istnieją żadne wyłączenia. Transakcje zrealizowane na uznanej giełdzie podlegają obowiązkowi posttransakcyjnego ujawnienia informacji. Szczegółowe informacje na temat transakcji realizowanych na giełdzie są rozpowszechniane w czasie rzeczywistym i obejmują m.in. ceny, ceny zamknięcia oraz informacje na temat wielkości obrotu rynkowego. Uczestnicy rynku mogą uzyskać dostęp do informacji posttransakcyjnych bezpośrednio za pomocą prowadzonego przez giełdy systemu danych rynkowych lub pośrednio za pośrednictwem podmiotów udostępniających informacje.
- (16) Można zatem stwierdzić, że w odniesieniu do uznanych giełd w Hongkongu istnieją jasne i przejrzyste zasady regulujące dopuszczanie papierów wartościowych do obrotu, tak aby obrót tymi papierami mógł przebiegać w uczciwy, uporządkowany i efektywny sposób, a papiery te były swobodnie zbywalne.
- (17) Zgodnie z trzecim warunkiem emitenci papierów wartościowych muszą podlegać okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.
- (18) Obowiązujące na uznanej giełdzie zasady notowania muszą przewidywać jasne, kompleksowe i szczegółowe obowiązki informacyjne mające zastosowanie do rocznych i śródrocznych sprawozdań. Emitenci, których papiery wartościowe dopuszczono do obrotu, mają obowiązek publikowania rocznych sprawozdań finansowych oraz półrocznych sprawozdań finansowych, jak określono w zbiorze przepisów danej giełdy. Sprawozdania muszą podlegać badaniu i muszą być sporządzane zgodnie z ogólnie przyjętymi standardami rachunkowości. Uznana giełda musi monitorować stałe spełnianie przez emitentów obowiązków informacyjnych przewidzianych w zasadach notowania. Ponadto uznana giełda dokonuje również weryfikacji sprawozdań rocznych emitentów, zwracając szczególną uwagę na przestrzeganie przez emitentów zasad notowania oraz na ujawnianie przez nich istotnych zdarzeń i zmian w ramach swoich bieżących działań z zakresu monitorowania i przestrzegania przepisów. SFC prowadzi czynny nadzór nad działalnością spółek i przeprowadza kompleksowe przeglądy wybranych spółek giełdowych w celu wykrycia wszelkich przypadków nieprzestrzegania przez nie przepisów i niewłaściwego postępowania. Ujawnianie wyczerpujących i aktualnych informacji o emitentach papierów wartościowych pozwala inwestorom oceniać wyniki działalności emitentów oraz gwarantuje inwestorom odpowiednią przejrzystość dzięki regularnemu przepływowi informacji.
- (19) Można zatem stwierdzić, że emitenci papierów wartościowych dopuszczonych do obrotu na uznanych giełdach w Hongkongu podlegają okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.
- (20) Zgodnie z czwartym warunkiem ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego muszą zapewniać przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (21) Obowiązujące w Hongkongu przepisy dotyczące papierów wartościowych określone poniżej ustanawiają kompleksowe ramy regulacyjne i nadzorcze mające na celu zapewnienie integralności rynku, zapobieganie nieuczciwym lub oszukańczym zachowaniom na uznanych giełdach i rozpowszechnianiu nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji na temat papierów wartościowych lub emitentów, jak również zapobieganie wykorzystywaniu informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku. W SFO uregulowano kwestie nadużyć na rynku i ustanowiono systemy odpowiedzialności cywilnej i karnej za tego rodzaju nadużycia. Nadużycia na rynku, zgodnie z definicją zawartą w SFO, obejmują sześć naruszeń, tj. wykorzystywanie informacji wewnętrznych (sekcje 270 i 291 SFO), zawieranie transakcji pod fałszywymi pozorami (sekcje 274 i 295 SFO), zmowy cenowe (sekcje 275 i 296 SFO), ujawnianie informacji o zakazanych transakcjach (sekcje 276 i 297 SFO), ujawnianie nieprawdziwych i wprowadzających w błąd informacji (sekcje 277 i 298 SFO) oraz manipulacja na rynku (sekcje 278 i 299 SFO). Sprawy dotyczące naruszeń wchodzących w zakres systemu odpowiedzialności cywilnej rozpatruje Trybunał ds. Nadużyć na Rynku, przed którym SFC może wszcząć postępowanie. W przypadku naruszeń wchodzących w zakres systemu odpowiedzialności karnej SFC ma uprawnienia do prowadzenia postępowań uproszczonych w sądach pierwszej instancji (*Magistrate Courts*). Zgodnie z sekcją 107 SFO SFC może występować o nałożenie sankcji karnych na osoby, które nakłaniają innych do zakupu lub sprzedaży papierów wartościowych, składając fałszywe lub lekkomyślne oświadczenia, lub – zgodnie z sekcją 298 SFO – na osoby, które ujawniają nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, które mogą skłonić innych do zakupu papierów wartościowych. Zgodnie z sekcją 277 SFO to drugie naruszenie uznaje się również za nadużycie w ramach systemu odpowiedzialności cywilnej za nadużycia na rynku. Ponadto w sekcji 300 SFO

przewidziano odpowiedzialność karną osób, które przy zawieraniu transakcji na papierach wartościowych przejawiają nieuczciwe lub oszukańcze zachowania lub stosują także mechanizmy lub systemy z zamiarem popełnienia wyłudzenia lub oszustwa. W sekcji 384 SFO przewidziano odpowiedzialność karną osób, które świadomie lub lekkomyślnie udzielają SFC lub uznanemu administratorowi giełd nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji. Jeżeli spółka zostanie uznana za winną naruszenia, na podstawie sekcji 390 SFO odpowiedzialność karna rozciąga się na każdego członka kierownictwa spółki, który wyraził zgodę na popełnienie przestępstwa, współuczestniczył w jego popełnieniu lub przez lekkomyślność przyczynił się do jego popełnienia.

- (22) Można zatem stwierdzić, że ramy prawne i nadzorcze Hongkongu zapewniają przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (23) W związku z tym można także stwierdzić, że ramy prawne i nadzorcze regulujące uznane giełdy działające w Hongkongu pod nadzorem SFC spełniają cztery warunki, które spełniać powinny rozwiązania prawne i nadzorcze, a zatem należy uznać, że przewidują one funkcjonowanie systemu, który spełnia wymogi równoważne z wymogami dotyczącymi systemów obrotu określonym w dyrektywie 2014/65/UE, rozporządzeniu (UE) nr 600/2014, rozporządzeniu (UE) nr 596/2014 i dyrektywie 2004/109/WE.
- (24) Zważywszy że znaczna liczba akcji wyemitowanych w UE, które dopuszczono do obrotu w systemach obrotu w UE i które są przedmiotem obrotu w tych systemach, jest również przedmiotem obrotu w systemach obrotu w Hongkongu, systemy obrotu w Hongkongu często pełnią rolę dodatkowych ośrodków płynności dla tych akcji wyemitowanych w UE. Dzięki temu unijne firmy inwestycyjne mogą prowadzić obrót akcjami wyemitowanymi w UE, które dopuszczono do obrotu w systemach obrotu w UE i które są przedmiotem obrotu w tych systemach, poza godzinami pracy systemów obrotu w UE. Uznanie ram prawnych i nadzorczych Hongkongu za równoważne z ramami unijnymi pozwoli zachować możliwość prowadzenia w dalszym ciągu przez unijne firmy inwestycyjne obrotu akcjami wyemitowanymi w UE poza godzinami pracy systemów obrotu w UE.
- (25) Podstawę niniejszej decyzji stanowią dane wskazujące, że całkowity unijny obrót szeregiem akcji dopuszczonych do obrotu na giełdach w Hongkongu charakteryzuje na tyle wysoka częstotliwość, że firmy podlegające wymogom MiFID nie są w stanie skorzystać z wyłączenia określonego w art. 23 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 600/2014. Oznacza to, że obowiązek obrotu określony w art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 ma zastosowanie do znacznej liczby akcji dopuszczonych do obrotu w Hongkongu.
- (26) Uzupełnienie niniejszej decyzji stanowią będą ustalenia dotyczące współpracy mające zapewnić skuteczną wymianę informacji i koordynację działań nadzorczych między właściwymi organami krajowymi a SFC.
- (27) Podstawę niniejszej decyzji stanowią prawnie wiążące wymogi dotyczące uznanych giełd mające zastosowanie w Hongkongu na dzień przyjęcia niniejszej decyzji. Komisja powinna w dalszym ciągu regularnie monitorować zmiany rozwiązań prawnych i nadzorczych dotyczących tych systemów obrotu, zmiany na rynku, skuteczność współpracy organów nadzoru przy monitorowaniu i egzekwowaniu wymogów, a także spełnianie warunków, na podstawie których podjęto niniejszą decyzję.
- (28) Komisja powinna przeprowadzać regularne przeglądy rozwiązań prawnych i nadzorczych mających zastosowanie do uznanych giełd w Hongkongu. Powinno to pozostawać bez uszczerbku dla możliwości dokonania przez Komisję szczegółowego przeglądu w dowolnym czasie, w przypadku gdy rozwój sytuacji spowoduje konieczność dokonania przez Komisję ponownej oceny równoważności stwierdzonej niniejszą decyzją. Taka ponowna ocena może prowadzić do uchylenia niniejszej decyzji.
- (29) Mając na uwadze fakt, że rozporządzenie (UE) nr 600/2014 i dyrektywę 2014/65/UE stosuje się od dnia 3 stycznia 2018 r., konieczne jest, aby niniejsza decyzja weszła w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (30) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Europejskiego Komitetu Papierów Wartościowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 uznaje się, że ramy prawne i nadzorcze w Specjalnym Regionie Administracyjnym Hongkong mające zastosowanie do uznanych giełd, które uzyskały zezwolenie w Hongkongu i które wymieniono w załączniku do niniejszej decyzji, są równoważne z wymogami wynikającymi z dyrektywy 2014/65/UE, rozporządzenia (UE) nr 600/2014, rozporządzenia (UE) nr 596/2014 i dyrektywy 2004/109/WE oraz podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Uznane giełdy:

The Stock Exchange of Hong Kong Limited (SEHK)

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2017/2320**z dnia 13 grudnia 2017 r.****w sprawie równoważności ram prawnych i nadzorczych Stanów Zjednoczonych Ameryki dotyczących krajowych giełd papierów wartościowych i alternatywnych systemów obrotu zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającą dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 25 ust. 4 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 23 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014⁽²⁾ zobowiązuje firmy inwestycyjne do zapewnienia, aby realizowany przez nie obrót akcjami dopuszczonymi do obrotu na rynku regulowanym lub będącymi przedmiotem obrotu w systemie obrotu odbywał się na rynkach regulowanych, wielostronnych platformach obrotu (MTF) lub w ramach podmiotów systematycznie internalizujących transakcje, lub w systemach obrotu państwa trzeciego uznanych przez Komisję za równoważne zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE.
- (2) Art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 stosuje się wyłącznie do obowiązku obrotu w odniesieniu do akcji. Obowiązek obrotu nie obejmuje innych instrumentów kapitałowych, takich jak kwity depozytowe, fundusze inwestycyjne typu ETF, certyfikaty i inne podobne instrumenty finansowe.
- (3) Procedura równoważności dotycząca systemów obrotu mających siedzibę w państwach trzecich określona w art. 25 ust. 4 lit. a) dyrektywy 2014/65/UE ma na celu umożliwienie firmom inwestycyjnym prowadzenie obrotu akcjami, które podlegają obowiązkowi obrotu w systemach obrotu w Unii, w uznanych za równoważne systemach obrotu państw trzecich. Komisja powinna ocenić, czy ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego zapewniają, że system obrotu, który uzyskał zezwolenie w tym państwie trzecim, jest zgodny z prawnie wiążącymi wymogami, które są równoważne wymogom wynikającym z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014⁽³⁾, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 i z dyrektywy 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽⁴⁾ oraz podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów w tym państwie trzecim. Przepis ten należy interpretować w świetle celów tych aktów prawnych, w szczególności w świetle ich wkładu w ustanowienie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego, integralność rynku, ochronę inwestorów i – w ostatecznym rozrachunku i co ma nie mniejsze znaczenie – stabilność finansową.
- (4) Zgodnie z art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE ramy prawne i nadzorcze takiego państwa trzeciego można uznać za równoważne, jeżeli spełniają co najmniej następujące warunki: a) rynki podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów; b) w odniesieniu do rynków istnieją jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu, tak aby takie papiery wartościowe mogły być przedmiotem uczciwego, zgodnego z przepisami i efektywnego handlu oraz aby podlegały swobodnemu obrotowi; c) emitenci papierów wartościowych podlegają okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów; oraz d) przejrzystość i wiarygodność rynku są zapewnione przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (5) Celem tej oceny równoważności jest ocena między innymi tego, czy prawnie wiążące wymogi, które mają zastosowanie w Stanach Zjednoczonych Ameryki (USA) do krajowych giełd papierów wartościowych (ang. *national securities exchanges*, NSE) i alternatywnych systemów obrotu (ang. *alternative trading systems*, ATS) mających

⁽¹⁾ Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 84).⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylające dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywy Komisji 2003/124/WE, 2003/125/WE i 2004/72/WE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Dyrektywa 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

siedzibę w USA oraz zarejestrowanych przez Komisję Papierów Wartościowych i Giełd USA (ang. *Securities and Exchange Commission*, amerykańska SEC) i podlegających jej nadzorowi, są równoważne wymogom wynikającym z rozporządzenia (UE) nr 596/2014, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE oraz podlegają skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów w tym państwie trzecim.

- (6) W odniesieniu do warunków, zgodnie z którymi rynki podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów, w sekcji 3 lit. a) pkt 1 ustawy o giełdach papierów wartościowych z 1934 r. (ang. *Exchange Act*, ustawa o giełdach) giełdę zdefiniowano jako dowolną organizację, stowarzyszenie lub grupę osób, które stanowią, utrzymują lub zapewniają rynek lub platformę łączące nabywców i sprzedawców papierów wartościowych lub w inny sposób wykonujące w odniesieniu do papierów wartościowych funkcję wykonywane zazwyczaj przez giełdę papierów wartościowych. Termin „giełda” został dokładniej zdefiniowany na podstawie zasady SEC 3b-16 jako „organizacja, stowarzyszenie lub grupa osób, które (1) łączą zlecenia dotyczące papierów wartościowych od wielu nabywców i sprzedawców oraz (2) stosują ustanowione metody niemające charakteru uznaniowego (zapewniając platformę obrotu lub ustanawiając zasady), zgodnie z którymi takie zlecenia są kojarzone, natomiast nabywcy i sprzedawcy uczestniczący w takich zleceniach zgadzają się na warunki obrotu”. W związku z tym giełda musi obsługiwać system wielostronny zgodny z zasadami niemającymi charakteru uznaniowego. Giełda musi być zarejestrowana przez SEC jako NSE lub makler-dealer i być zgodna z regulacją dotyczącą ATS.
- (7) Ponadto NSE musi zapewniać swoim członkom dostęp do swoich rynków i usług zgodnie z zasadą bezstronności. Kryteria dostępu muszą być przejrzyste oraz nie mogą być stosowane w niesprawiedliwy i dyskryminujący sposób. W tym celu NSE jest zobowiązane do posiadania zasad, które określają sposób, w jaki dowolny zarejestrowany makler-dealer może ubiegać się o członkostwo. Zgodnie z sekcją 19 lit. b) ustawy o giełdach papierów wartościowych SEC dokonuje przeglądu zasad dotyczących przyjmowania do NSE. NSE muszą mieć odpowiednie standardy dotyczące przyjmowania nowych członków. Standardy te powinny jednak zabraniać odmawiania przyjęcia nowych członków w sposób dyskryminacyjny. NSE musi odmówić członkostwa niezarejestrowanym maklerom-dealerom i może odmówić członkostwa maklerom-dealerom objętym ustawowym zakazem rejestracji.
- (8) W sekcji 242.300 tytułu 17 kodeksu regulacji federalnych część 242 (ang. *Code of Federal Regulations*, regulacja dotycząca ATS) ATS zdefiniowano jako dowolną organizację, stowarzyszenie, osobę, grupę osób lub system, które zapewniają rynek łączący nabywców i sprzedawców papierów wartościowych lub w inny sposób wykonują w odniesieniu do papierów wartościowych funkcję wykonywane zazwyczaj przez giełdę papierów wartościowych w rozumieniu zasady 3b-16 ustawy o giełdach papierów wartościowych. Na podstawie regulacji dotyczącej ATS podmiot spełniający kryteria zawarte w definicji giełdy musi zostać zarejestrowany jako NSE lub makler-dealer i musi przestrzegać regulacji dotyczącej ATS. ATS musi prowadzić system wielostronny, w którym uczestnicy przeprowadzają transakcje zgodnie z zasadami o charakterze nieuznaniowym. ATS, które odpowiadają za co najmniej 5 % średniego dziennego wolumenu obrotów dowolnym udziałowym papierem wartościowym w pewnym okresie czasu, muszą być zgodne z zawartymi w sekcji 242.301 lit. b) pkt 5) ppkt (ii) regulacji dotyczącej ATS wymogami w zakresie uczciwego dostępu. W szczególności ATS muszą ustanowić pisemne standardy dotyczące udzielania dostępu do obrotu danymi papierami wartościowymi w ich systemach i przechowywać te standardy w swojej dokumentacji. ATS nie może w sposób nieuzasadniony uniemożliwiać dostępu lub ograniczać dostęp jakikolwiek osobom do swoich usług w odniesieniu do udziałowych papierów wartościowych, w przypadku których ATS odpowiadają za co najmniej 5 % średniego dziennego wolumenu obrotów w pewnym okresie czasu, i nie może stosować tych standardów w sposób niesprawiedliwy lub dyskryminujący. Standardy dotyczące dostępu przedstawiane są SEC na żądanie.
- (9) Aby można było uznać, że rozwiązania prawne i nadzorcze państwa trzeciego dotyczące NSE i ATS, którym udzielono zezwolenia w tym państwie trzecim, są równoważne przepisom określonym w dyrektywie 2014/65/UE, muszą być spełnione cztery warunki ustanowione w art. 25 ust. 4 lit. a) akapit czwarty dyrektywy 2014/65/UE.
- (10) Zgodnie z pierwszym warunkiem systemu obrotu w państwie trzecim muszą podlegać obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów.
- (11) NSE muszą zostać zarejestrowane przez SEC przed rozpoczęciem działalności. SEC dokonuje rejestracji, jeżeli stwierdzi, że spełnione są wymogi mające zastosowanie w odniesieniu do podmiotu ubiegającego się o rejestrację. SEC musi odmówić rejestracji, jeżeli tego nie stwierdzi (sekcja 19 lit. a) pkt 1 ustawy o giełdach papierów wartościowych). Ustawa o giełdach papierów wartościowych zawiera wymóg, by giełda posiadała rozwiązania uwzględniające wszelkiego rodzaju zachowania i działalność, które podmiot składający wniosek ma zamiar prowadzić. Po zarejestrowaniu NSE muszą posiadać zasady, polityki i procedury zgodne z ich obowiązkami ustawowymi oraz

mieć zdolność realizacji swoich obowiązków. W wyniku zarejestrowania NSE staje się organem samoregulacyjnym. Działając w tym charakterze, NSE monitorują i egzekwują przestrzeganie przez swoich członków i osoby powiązane z ich członkami przepisów ustawy o giełdach papierów wartościowych, zasad i regulacji ustanowionych na jej podstawie oraz ich własnych zasad. Jeżeli członkowie nie przestrzegają zasad NSE, wówczas NSE, działając w charakterze organu samoregulacyjnego, są zobowiązane do podejmowania odpowiednich kroków w odpowiedzi na popełniane przez swoich członków naruszenia zasad funkcjonowania rynku lub federalnego prawa obrotu papierami wartościowymi. Są one również zobowiązane do informowania SEC o istotnych naruszeniach.

- (12) ATS musi przestrzegać regulacji dotyczącej ATS, zgodnie z którą, między innymi, ATS musi być zarejestrowany przez SEC jako makler-dealer na podstawie sekcji 15 ustawy o giełdach papierów wartościowych. ATS, jako maklerzy-dealerzy, muszą zostać członkami przynajmniej jednego SRO, np. Financial Industry Regulatory Authority („FINRA”). Ubiegający się o członkostwo makler-dealer musi przedłożyć informacje na swój temat, w tym informacje dotyczące rodzaju działalności gospodarczej, którą zamierza prowadzić, oraz tożsamość bezpośrednich i pośrednich właścicieli i innych osób sprawujących kontrolę, w tym kadry kierowniczej, a także informacje na temat tego, czy podmiot ubiegający się o członkostwo lub związany z nim podmiot podlegający jego kontroli były przedmiotem postępowania karnego, działań regulacyjnych lub postępowania cywilnego w związku z jakąkolwiek działalnością związaną z inwestycjami. SEC musi odmówić rejestracji, jeżeli tego nie stwierdzi (sekcja 15 ustawy o giełdach papierów wartościowych).
- (13) Zgodnie z ramami USA stała zgodność z wymogami wstępnej rejestracji jest warunkiem stałego utrzymania rejestracji NSE i ATS. Zarówno zarejestrowane NSE, jak i zarejestrowane ATS muszą posiadać zasady, polityki i procedury zgodne z ich obowiązkami na podstawie federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi oraz mieć zdolność realizacji swoich obowiązków.
- (14) Jeżeli chodzi o skuteczność nadzoru, ustawa o papierach wartościowych z 1933 r. (ang. *Securities Act*) oraz ustawy o giełdach papierów wartościowych stanowią podstawowe akty prawa pierwotnego, w których określono możliwości do wyegzekwowania na drodze prawnej system obrotu papierami wartościowymi w USA. Ustawa o giełdach papierów wartościowych nadaje SEC szerokie uprawnienia w odniesieniu do wszystkich aspektów sektora papierów wartościowych, w tym uprawnienia do rejestrowania i regulacji maklerów-dealerów, w tym ATS, agentów transferowych, agencji rozliczeniowych, a także działających w USA organów samoregulacyjnych, które obejmują giełdy papierów wartościowych i FINRA, oraz nadzoru nad nimi. Ustawa o giełdach papierów wartościowych określa także pewne typy zachowań na rynkach i zakazuje ich, a także nadaje SEC uprawnienia dyscyplinarne wobec podmiotów objętych regulacją i osób z nimi powiązanych. Ustawa ta uprawnia SEC do wymagania okresowego przekazywania informacji przez przedsiębiorstwa notowane na giełdzie papierów wartościowych. Samoregulacja pośredników rynkowych za pośrednictwem systemu organów samoregulacyjnych jest jednym z podstawowych elementów ram regulacyjnych Stanów Zjednoczonych. Według ram regulacyjnych USA organy samoregulacyjne są przede wszystkim odpowiedzialne za ustanowienie zasad prowadzenia działalności gospodarczej przez ich członków oraz za monitorowanie sposobów prowadzenia przez nich tej działalności. Jeżeli członkowie nie przestrzegają zasad ATS, wówczas ATS, działając w charakterze organu samoregulacyjnego, są zobowiązane do podejmowania odpowiednich kroków w odpowiedzi na popełniane przez swoich członków naruszenia zasad funkcjonowania rynku lub federalnego prawa obrotu papierami wartościowymi. Są one również zobowiązane do informowania SEC o istotnych naruszeniach.
- (15) Ustawa o giełdach papierów wartościowych zawiera wymóg, by wszystkie zarejestrowane NSE były w stanie egzekwować przestrzeganie przez swoich członków i osoby powiązane z ich członkami przepisów ustawy, zasad i regulacji ustanowionych na jej podstawie oraz ich własnych zasad. W ramach stałego nadzoru nad NSE SEC ocenia zdolność każdej giełdy do kontrolowania jej członków i prowadzonego przez nich obrotu. Do obowiązków NSE należy również podejmowanie odpowiednich kroków w odpowiedzi na popełniane przez jej członków naruszenia zasad funkcjonowania rynku lub federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi, a także zgłaszanie SEC takich potencjalnych naruszeń. W ramach obowiązku egzekwowania przestrzegania przepisów przez jej członków każda NSE jest odpowiedzialna za przeprowadzanie dochodzenia i podejmowanie środków dyscyplinujących w odniesieniu do wszelkich naruszeń ustawy o giełdach papierów wartościowych oraz zasad i regulacji ustanowionych na jej podstawie. SEC może również, według swojego uznania, prowadzić dochodzenia i ścigać wszelkie naruszenia ustawy o giełdach papierów wartościowych i zasad ustanowionych na jej podstawie. FINRA, czyli organ samoregulacyjny w odniesieniu do maklerów-dealerów, w tym ATS, jest zobowiązana do egzekwowania przestrzegania przez swoich członków, w tym ATS, przepisów ustawy, zasad i regulacji ustanowionych na jej podstawie oraz ich własnych zasad. Zasady organu samoregulacyjnego są również przedmiotem przeglądu przeprowadzanego przez SEC. Jeżeli SEC uzna, że organ samoregulacyjny nie zapewnił, bez racjonalnego uzasadnienia lub wytłumaczenia, przestrzegania wspomnianych przepisów przez członka lub osobę powiązaną z członkiem, jest on uprawniony do nakładania sankcji na ten organ samoregulacyjny na podstawie sekcji 19 lit. h) ustawy o giełdach papierów wartościowych. Zgodnie z sekcją 21 ustawy o giełdach papierów wartościowych SEC może prowadzić dochodzenie w sprawie naruszeń i nakładać sankcje na członków organów samoregulacyjnych, którzy naruszają zasady organu samoregulacyjnego. W ramach stałego nadzoru nad organami samoregulacyjnymi SEC ocenia zdolność każdej NSE i FINRA do nadzorowania ich członków i prowadzonego przez nich obrotu. NSE i ATS są zobowiązane do informowania SEC o wszelkich zmianach zasad.

- (16) W odniesieniu do skutecznego egzekwowania przepisów SEC posiada szerokie uprawnienia do prowadzenia dochodzeń w odniesieniu do rzeczywistych lub ewentualnych naruszeń federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi, w tym ustawy o giełdach papierów wartościowych i zasad ustanowionych na jej podstawie. Na podstawie swoich uprawnień nadzorczych SEC może uzyskać dokumentację od podmiotów objętych regulacją. Ponadto na podstawie swoich uprawnień do wydawania wezwań SEC może wezwać dowolną osobę lub dowolny podmiot w dowolnym miejscu w Stanach Zjednoczonych do przedstawienia dokumentów lub złożenia zeznania. SEC ma uprawnienia do podejmowania działań służących egzekwowaniu przepisów w drodze postępowania cywilnego w federalnym sądzie okręgowym lub postępowania administracyjnego przed sądem administracyjnym SEC w odniesieniu do naruszeń federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi, w tym wykorzystania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku. W ramach postępowania cywilnego SEC może ubiegać się o zwrot nielegalnie uzyskanych korzyści, odsetki naliczone za okres do momentu wydania orzeczenia, kary pieniężne, nakazy sądowe, zakaz pełnienia funkcji urzędnika lub dyrektora w spółce publicznej lub zakaz uczestniczenia w ofertach typu *penny stock*, a także o zastosowanie innych dodatkowych środków (takich jak zobowiązanie pozwanego do przedstawienia wykazu wszystkich korzyści uzyskanych w wyniku naruszenia). W ramach działań administracyjnych sankcje te mogą obejmować – oprócz zwrotu nielegalnie uzyskanych korzyści i zakazów w przypadku osób fizycznych lub cofnięcia rejestracji w przypadku podmiotów – upomnienie, ograniczenie działalności lub sankcje cywilne. SEC posiada uprawnienia do podejmowania działań w zakresie egzekwowania przepisów przeciwko organowi samoregulacyjnemu (np. NSE lub FINRA) ze względu na niepodjęcie działania lub niewłaściwe wykonanie wymaganych zadań.
- (17) W przypadku naruszenia federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi SEC posiada również uprawnienia do prowadzenia w stosunku do ATS dochodzeń i podejmowania działań dyscyplinarnych lub innych służących egzekwowaniu przepisów. Ponadto SEC jest uprawniona do koordynowania swoich działań służących egzekwowaniu przepisów ze swoimi partnerami krajowymi i zagranicznymi. Na przykład SEC może na każdym etapie śledztwa lub dochodzenia przekazać sprawę do Departamentu Sprawiedliwości USA do celów postępowania karnego lub do innych organów regulacyjnych lub organów właściwych do spraw karnych w celu podjęcia działań. Ponadto SEC posiada uprawnienia do udostępniania informacji niejawnych znajdujących się w jej posiadaniu jej partnerom krajowym i zagranicznym.
- (18) Można zatem stwierdzić, że NSE i ATS zarejestrowane przez amerykańską SEC podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia oraz stałemu skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów.
- (19) Zgodnie z drugim warunkiem systemu obrotu państwa trzeciego muszą posiadać jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu, tak aby takie papiery wartościowe mogły być przedmiotem uczciwego, zgodnego z przepisami i skutecznego handlu oraz aby podlegały swobodnemu obrotowi.
- (20) Zgodnie z sekcją 12 lit. a) ustawy o giełdach papierów wartościowych papiery wartościowe notowane na NSE w USA muszą zostać zarejestrowane na NSE przez emitenta. Aby zarejestrować papiery wartościowe, emitent musi zwrócić się z odpowiednim wnioskiem do giełdy, na której będą notowane jego papiery wartościowe; emitent musi również złożyć oświadczenie o rejestracji do SEC. Po dopuszczeniu przez NSE papierów wartościowych do notowania i rejestracji organ giełdy przedstawia SEC stosowne zaświadczenie. Wszystkie papiery wartościowe w obrocie na NSE oraz opuszczone do obrotu na rynku regulowanym papiery wartościowe będące w obrocie w ATS muszą być zgodne ze standardami ustanowionymi przez określone przez giełdę zasady notowania, które muszą zostać przedstawione SEC zgodnie z sekcją 19 lit. b) ustawy o giełdach papierów wartościowych i zasadą 19b-4. Nienotowane papiery wartościowe znajdujące się w publicznym obrocie w ATS podlegają zasadom SEC w zakresie ujawniania informacji i innym standardom dotyczącym papierów wartościowych w publicznym obrocie. Ustanowione przez SEC zasady i standardy notowania zobowiązują emitentów do terminowego ujawniania informacji, które byłyby istotne dla inwestorów lub mogą mieć znaczący wpływ na cenę papierów wartościowych danego emitenta. Sekcja 10 A lit. m) i zasada 10 A-3 ustanowiona na jej podstawie również zobowiązują NSE do zakazania notowania jakichkolwiek papierów wartościowych emitenta, który nie przestrzega wymogów komitetu ds. audytu określonych w ustawie i wspomnianej zasadzie. Ustawa o papierach wartościowych zawiera wymóg, by inwestorzy otrzymywali informacje finansowe i inne istotne informacje dotyczące papierów wartościowych oferowanych do publicznej sprzedaży oraz na temat ich emitentów, a także zakazuje wprowadzania w błąd, składania fałszywych oświadczeń i innych nadużyć przy sprzedaży papierów wartościowych. NSE muszą posiadać jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu. Papiery wartościowe muszą być swobodnie zbywalne i spełniać określone kryteria dotyczące publicznej dystrybucji papierów wartościowych oraz informacji na temat danego papieru wartościowego i emitenta, które są potrzebne do ustalenia wartości tego papieru wartościowego. NSE nie może zarejestrować papierów wartościowych, odnośnie do których nie są publicznie dostępne informacje na temat ich emitenta i samych papierów wartościowych. Co więcej, uprawnienia SEC do zawieszania obrotu i wydawania zarządzeń nadzwyczajnych w określonych okolicznościach zapewniają prawidłowy obrót papierami wartościowymi na NSE lub w ATS. Zgodnie z sekcją 12 lit. k) pkt 1 ppkt A) ustawy o giełdach papierów wartościowych SEC, jeżeli wymaga tego interes publiczny i ochrona inwestorów, może wydać w trybie doraźnym nakaz tymczasowego zawieszenia całego obrotu określonymi papierami wartościowymi.

- (21) Ramy regulacyjne USA zawierają wymogi dostarczania uczestnikom rynku informacji przedtransakcyjnych. Przepisy i zasady dotyczące papierów wartościowych oraz zasady organu samoregulacyjnego zobowiązują do zgłaszania w czasie rzeczywistym najlepszych ofert kupna i sprzedaży oraz wielkości kwotowania dla każdego papieru wartościowego na NSE lub w ATS, które prowadzą obrót co najmniej 5 % wolumenu danego papieru wartościowego objętego NMS (ang. *National Market System*) i wykazują zlecenia dowolnym osobom. Podstawą progu wynoszącego 5 % jest zasada 301 lit. b) pkt 3 oraz lit. b) pkt 5 i jest on obliczany w oparciu o wolumeny akcji zgłaszane systemem publikacji informacji skonsolidowanych w USA. SEC posiada uprawnienia do badania ATS pod względem przestrzegania federalnego prawa o obrocie papierami wartościowymi i regulacji dotyczącej ATS, w tym tego, czy ATS przekroczył wspomniany próg 5 % i przestrzega, w stosownych przypadkach, wymogu przewidzianego w zasadzie 301 lit. b) pkt 3 regulacji dotyczącej ATS. Zgodnie z zasadą 602 SEC każdy NSE ma obowiązek gromadzić, przetwarzać i udostępniać podmiotom udostępniającym informacje dane na temat najlepszej oferty kupna i sprzedaży oraz zagregowanej wielkości notowania dla każdego danego papieru wartościowego. Informacje te są szeroko udostępniane publicznie na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminujących warunkach. Z uwagi na interes publiczny oraz w stosownych przypadkach w celu ochrony inwestorów i utrzymania uczciwego i prawidłowego funkcjonowania rynków zgodnie z sekcją 11 A lit. a) pkt 1 ppkt C ustawy o giełdach papierów wartościowych i zasadami ustanowionymi na jej podstawie NSE są zobowiązane do zapewnienia maklerom, dealerom i inwestorom informacji dotyczących notowań i transakcji na papierach wartościowych. Ramy regulacyjne USA zawierają również wymogi dostarczania uczestnikom rynku w odpowiednim czasie informacji posttransakcyjnych, w tym na temat ceny, wolumenu i godziny realizacji transakcji. Zasada 601 lit. a) na podstawie regulacji dotyczącej NMS zobowiązuje giełdy i FINRA do przedkładania planów zgłaszania transakcji do zatwierdzenia przez SEC. Zasady SEC i organu samoregulacyjnego zobowiązują do zgłaszania w czasie rzeczywistym transakcji na giełdach i w ATS. Maklerzy-dealerzy, w tym w ATS, muszą przekazywać FINRA informacje dotyczące transakcji w celu podania ich do publicznej wiadomości.
- (22) Można zatem stwierdzić, że NSE i ATS zarejestrowane przez amerykańską SEC mają jasne i przejrzyste przepisy dotyczące dopuszczania papierów wartościowych do obrotu, tak aby takie papiery wartościowe mogły być przedmiotem uczciwego, zgodnego z przepisami i efektywnego handlu oraz aby podlegały swobodnemu obrotowi.
- (23) Zgodnie z trzecim warunkiem emitenci papierów wartościowych podlegają okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.
- (24) Emitenci, których papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na NSE w USA, są zobowiązani do publikowania rocznych i śródrocznych sprawozdań finansowych. Notowani emitenci i spółki, których akcje zostały dopuszczone do obrotu, również podlegają wymogom w zakresie zgłaszania na podstawie sekcji 13 lit. a) lub sekcji 15 lit. d) ustawy o giełdach papierów wartościowych. Papiery wartościowe dopuszczone do obrotu na NSE w USA mogą być również przedmiotem obrotu na innej NSE lub w ATS. Obowiązek zgłaszania, który ma zastosowanie do takich zgłaszających emitentów, ma zastosowanie bez względu na system, w którym przeprowadzana jest konkretna transakcja. Ujawnianie wyczerpujących i aktualnych informacji o emitentach papierów wartościowych umożliwia inwestorom ocenę wyników działalności emitenta oraz zapewnia odpowiedni poziom przejrzystości danych w relacjach z inwestorami poprzez regularny przepływ informacji.
- (25) W związku z tym można stwierdzić, że emitenci, których papiery wartościowe zostały dopuszczone do obrotu na NSE i w ATS podlegają okresowym i stałym wymogom informacyjnym zapewniającym wysoki poziom ochrony inwestorów.
- (26) Zgodnie z czwartym warunkiem ramy prawne i nadzorcze państwa trzeciego muszą zapewniać przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.
- (27) Federalne prawo o obrocie papierami wartościowymi w USA ustanawia kompleksowe ramy regulacyjne w celu zagwarantowania integralności rynku i przeciwdziałania wykorzystywaniu informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku. Ramy te zakazują postępowania, które mogłyby spowodować zakłócenie funkcjonowania rynków, takiego jak manipulacje na rynku i przekazywanie fałszywych lub wprowadzających w błąd informacji, oraz upoważniają SEC do podejmowania działań w zakresie egzekwowania przepisów w celu przeciwdziałania takiemu postępowaniu (np. sekcje 9 lit. a), 10 lit. b), 14 lit. e), 15 lit. c) ustawy o giełdach papierów wartościowych oraz zasada 10b-5 ustanowiona na jej podstawie). Federalne prawo o obrocie papierami wartościowymi zakazuje również wykorzystywania informacji wewnętrznych (np. sekcja 17 lit. a) ustawy o papierach wartościowych, sekcja 10 lit. b) ustawy o giełdach papierów wartościowych i zasada 10b-5 ustanowiona na jej podstawie). SEC może podejmować działania w zakresie egzekwowania przepisów przeciwko dowolnej osobie w związku z zakupem lub sprzedażą papierów wartościowych na podstawie istotnych informacji niepublicznych uzyskanych lub wykorzystywanych z naruszeniem obowiązku powierniczego lub obowiązku zachowania poufności, lub w związku z przekazaniem takich informacji z naruszeniem wspomnianego obowiązku (sekcja 17 lit. a) ustawy o papierach wartościowych oraz sekcja 10 lit. b) i zasada 10b-5 ustawy o giełdach papierów wartościowych).
- (28) W związku z tym można stwierdzić, że ramy prawne i nadzorcze USA zapewniają przejrzystość i wiarygodność rynku przez zapobieganie nadużyciom rynkowym w postaci wykorzystywania informacji wewnętrznych i manipulacji na rynku.

- (29) W związku z tym można stwierdzić, że ramy prawne i nadzorcze regulujące NSE i ATS zarejestrowane przez SEC są zgodne z czterema przedstawionymi powyżej warunkami dotyczącymi rozwiązań prawnych i nadzorczych, a zatem powinny być uznane za zapewniające system spełniający wymogi równoważne wymogom dla systemów obrotu ustanowionym w dyrektywie 2014/65/UE, rozporządzeniu (UE) nr 600/2014, rozporządzeniu (UE) nr 596/2014 i dyrektywie 2004/109/WE.
- (30) Podstawę niniejszej decyzji stanowią ramy prawne i nadzorcze regulujące zarejestrowane przez SEC NSE i ATS, na których lub w których akcje dopuszczone do obrotu w UE są również przedmiotem obrotu po uzyskaniu odrębnego dopuszczenia do obrotu na NSE. Nie obejmuje ona zatem ATS, w których akcje dopuszczone do obrotu w UE są przedmiotem obrotu bez uzyskania tego odrębnego dopuszczenia do obrotu.
- (31) Decyzja ta zostanie również uzupełniona przez ustalenia dotyczące współpracy w celu zapewnienia skutecznej wymiany informacji i koordynacji działań nadzorczych między SEC a właściwymi organami krajowymi.
- (32) Podstawę niniejszej decyzji stanowią prawnie wiążące wymogi dotyczące NSE i ATS mające zastosowanie w USA na dzień przyjęcia niniejszej decyzji. Komisja powinna zatem nadal regularnie monitorować zmiany rozwiązań prawnych i nadzorczych dotyczących tych systemów obrotu, rozwój sytuacji na rynku, skuteczność współpracy nadzorczej w odniesieniu do monitorowania i egzekwowania przepisów, a także przestrzeganie warunków, na podstawie których podjęto niniejszą decyzję.
- (33) W tym celu Komisja powinna przeprowadzać okresowe przeglądy rozwiązań prawnych i nadzorczych obowiązujących w USA w stosunku do NSE i ATS. Pozostaje to bez uszczerbku dla możliwości dokonania przez Komisję szczegółowego przeglądu w dowolnym czasie, w przypadku gdy rozwój sytuacji spowoduje konieczność dokonania przez Komisję ponownej oceny równoważności stwierdzonej niniejszą decyzją, w szczególności uwzględniając doświadczenie zgromadzone w odniesieniu do przeprowadzania transakcji w AST po upływie jednego roku od wejścia w życie niniejszej decyzji. Jakakolwiek ponowna ocena może prowadzić do uchylecia niniejszej decyzji.
- (34) Biorąc pod uwagę fakt, że rozporządzenie (UE) nr 600/2014 i dyrektywę 2014/65/UE stosuje się od dnia 3 stycznia 2018 r., konieczne jest, aby niniejsza decyzja weszła w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (35) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Europejskiego Komitetu Papierów Wartościowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów art. 23 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 600/2014 ramy prawne i nadzorcze Stanów Zjednoczonych Ameryki mające zastosowanie do krajowych giełd papierów wartościowych (ang. *national securities exchanges*, NSE) i alternatywnych systemów obrotu (ang. *alternative trading systems*, ATS) zarejestrowanych przez Komisję Papierów Wartościowych i Giełd USA (ang. *Securities and Exchange Commission*), wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji, uznaje się za równoważne wymogom dotyczącym rynków regulowanych zdefiniowanych w dyrektywie 2014/65/UE, które to wymogi wynikają z rozporządzenia (UE) nr 596/2014, z tytułu III dyrektywy 2014/65/UE, z tytułu II rozporządzenia (UE) nr 600/2014 oraz z dyrektywy 2004/109/WE, oraz za podlegające skutecznemu nadzorowi i egzekwowaniu przepisów.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Krajowe giełdy papierów wartościowych (ang. *national securities exchanges*, NSE) zarejestrowane przez Komisję Papierów Wartościowych i Giełd USA, które są uznane za równoważne rynkom regulowanym zdefiniowanym w dyrektywie 2014/65/UE:

- a) BOX Options Exchange LLC
- b) Cboe BYX Exchange, Inc. (uprzednio Bats BYX Exchange, Inc.; BATS Y-Exchange, Inc.)
- c) Cboe BZX Exchange, Inc. (uprzednio Bats BZX Exchange, Inc.; BATS Exchange, Inc.)
- d) Cboe C2 Exchange, Inc.
- e) Cboe EDGA Exchange, Inc. (uprzednio Bats EDGA Exchange, Inc.; EDGA Exchange, Inc.)
- f) Cboe EDGX Exchange, Inc. (uprzednio Bats EDGX Exchange, Inc.; EDGX Exchange, Inc.)
- g) Cboe Exchange, Inc.
- h) Chicago Stock Exchange, Inc.
- i) The Investors Exchange LLC
- j) Miami International Securities Exchange
- k) MIAX PEARL, LLC
- l) Nasdaq BX, Inc. (uprzednio NASDAQ OMX BX, Inc.; Boston Stock Exchange)
- m) Nasdaq GEMX, LLC (uprzednio ISE Gemini)
- n) Nasdaq ISE, LLC (uprzednio International Securities Exchange, LLC)
- o) Nasdaq MRX, LLC (uprzednio ISE Mercury)
- p) Nasdaq PHLX LLC (uprzednio NASDAQ OMX PHLX, LLC; Philadelphia Stock Exchange)
- q) The Nasdaq Stock Market
- r) New York Stock Exchange LLC
- s) NYSE Arca, Inc.
- t) NYSE MKT LLC (uprzednio NYSE AMEX and the American Stock Exchange)
- u) NYSE National, Inc. (uprzednio National Stock Exchange, Inc.)

Alternatywne systemy obrotu (ang. *alternative trading systems*, ATS) zarejestrowane przez Komisję Papierów Wartościowych i Giełd USA, które są uznane za równoważne rynkom regulowanym zdefiniowanym w dyrektywie 2014/65/UE:

- a) Aqua Securities L.P.
- b) ATS-1
- c) ATS-4
- d) ATS-6
- e) Barclays ATS
- f) Barclays DirectEx
- g) BIDS Trading, L.P.
- h) CIOI
- i) CitiBLOC

- j) CITICROSS
 - k) CODA Markets, Inc
 - l) Credit Suisse Securities (USA) LLC
 - m) Deutsche Bank Securities, Inc
 - n) eBX LLC
 - o) Instinct X
 - p) Instinet Continuous Block Crossing System (CBX)
 - q) Instinet, LLC (*Instinet Crossing, Instinet BLX*)
 - r) Instinet, LLC (*BlockCross*)
 - s) JPB-X
 - t) J.P. Morgan ATS („JPM-X”)
 - u) JSVC LLC
 - v) LiquidNet H₂O ATS
 - w) Liquidnet Negotiation ATS
 - x) Luminex Trading & Analytics LLC
 - y) National Financial Services, LLC
 - z) POSIT
 - aa) SIGMA X2
 - bb) Spot Quote LLC
 - cc) Spread Zero LLC
 - dd) UBS ATS
 - ee) Ustocktrade
 - ff) Virtu MatchIt
 - gg) XE
-

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL